

# L'IMPARTIAL

FEUILLE D'AVIS DES MONTAGNES / FONDÉE EN 1806

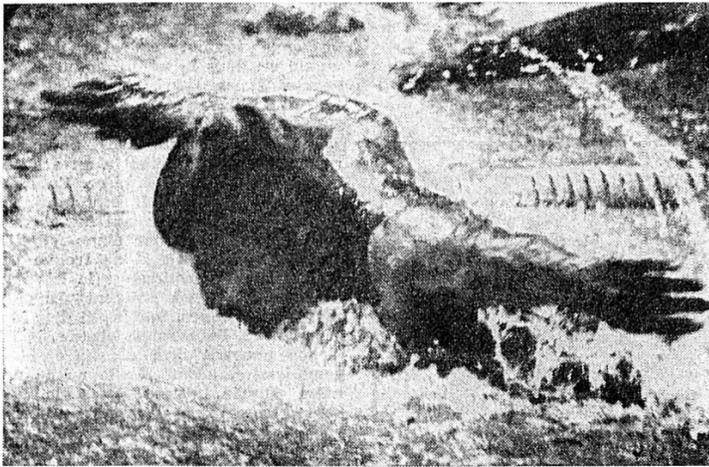
40 centimes

QUOTIDIEN NEUCHATELOIS ET JURASSIEN PARAISSANT A LA CHAUX-DE-FONDS

Administration (039) 211135  
Rédaction



Le Nord-Coréen Li Ho-jun a gagné le concours de tir à la carabine (position couchée). Mais, en faisant des déclarations contraires à l'esprit olympique, il a suscité l'indignation des dirigeants du CIO.



Le nageur américain Mark Spitz a remporté le 200 mètres papillon et, en surclassant ses adversaires, a signé l'exploit du jour. (Bélinos AP)

## Munich: des records en tous genres

### Controverse autour de la médaille d'or du tir à la carabine

Une controverse a assombri hier la victoire inattendue du Coréen du Nord Li Ho-jun dans le concours de tir à la carabine (position couchée), qui a du même coup battu le record mondial de la spécialité en réussissant un score de 599 points sur 600.

Le bruit a, en effet, couru que le nouveau champion olympique avait déclaré à la télévision que les dirigeants nord-coréens lui avaient ordonné de tirer à la cible comme s'il visait un ennemi...

Un chargé de presse annonça d'abord aux journalistes que plusieurs pays participant au concours avaient élevé une protestation contre cette atteinte à l'esprit olympique auprès de la Fédération internationale de tir. Le secrétaire général de la fédération M. Zimmerman, devait toutefois faire savoir un peu plus tard qu'il n'avait connaissance d'aucune démarche de ce genre. Il a toutefois ajouté que l'affaire « est du ressort du comité olympique nord-coréen, qui porte la responsabilité de telles déclarations ».

Un membre de la délégation nord-coréenne a déclaré tout ignorer d'une telle controverse, mais il a affirmé

sa conviction que Li Ho-jun « A concouru dans un véritable esprit olympique ».

Sa victoire a causé une certaine surprise, car le score réalisé par l'Américain Vic Auer (598) faisait de lui le vainqueur quasi-certain de la médaille d'or. Ce total égalait en effet le record du monde établi par son compatriote David Boyd en 1966.

Le Roumain Rotaru a également totalisé 598 points, mais les juges ne lui ont accordé que la troisième place du fait que Auer avait réussi 100 points dans sa dernière série, contre 99 seulement pour Rotaru.

Par ailleurs, la discobole Olga Connolly, qui porta le drapeau de l'équipe américaine lors de la cérémonie d'ouverture des Jeux olympiques a invité les membres de la délégation américaine à signer une pétition invitant le président Nixon à suspendre les bombardements au Vietnam pendant la durée des Jeux olympiques.

L'ex-athlète tchécoslovaque qui épousa le lanceur de marteau Harold Connolly après avoir remporté la médaille d'or du disque aux Jeux de 1956, leur a proposé de signer un té-

légramme qui déclare: « Par respect pour l'idéal suprême du mouvement olympique international et de la paix pour toute l'humanité, les membres soussignés de l'équipe américaine invitent respectueusement notre président et commandant en chef des forces armées à ordonner une suspension des bombardements en Asie du Sud-Est pendant la période des jeux de la XXe olympiade, entre le 26 août et le 10 septembre 1972 ». (ap)

Lire également en pages 13 et 14.

## Forçant le blocus américain, un dragueur de mines chinois pénètre dans le port de Haiphong

Pour la première fois depuis que les Américains ont interdit l'accès des ports nord-vietnamiens en larguant des mines au mois de mai, un dragueur de mines chinois a réussi à pénétrer dans le port de Haiphong,

ont indiqué à Washington des fonctionnaires du Pentagone.

Ce bâtiment long de 41 mètres et basé normalement à Changhai serait capable, selon les services de renseignements américains, de draguer des mines acoustiques et magnétiques, mais il n'a encore entrepris aucune opération de ce genre. L'envoi de ce bâtiment serait selon les mêmes sources, destiné également à embarrasser les Soviétiques.

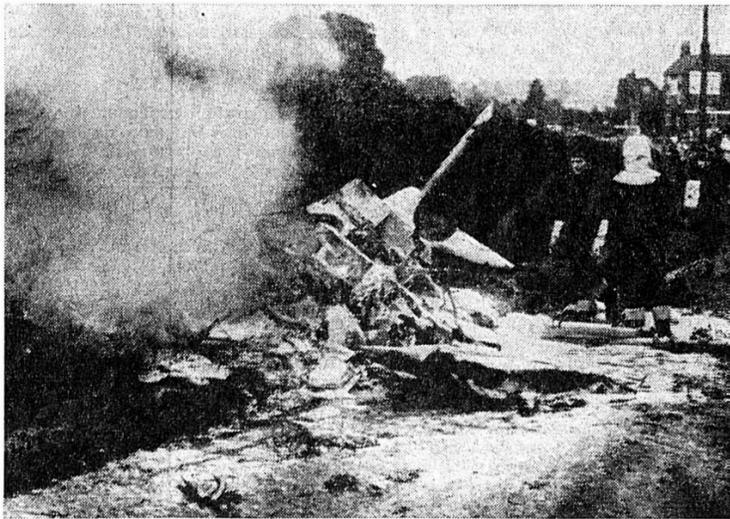
On ne précise pas quand le dragueur a pénétré dans le port, qu'il

aurait atteint en longeant les côtes en raison de son faible tirant d'eau.

On souligne d'autre part que des cargos chinois continuent depuis le blocus à transporter des fournitures au Nord-Vietnam qui sont transbordées dans de petites embarcations pour atteindre la côte. Hanoi reçoit également assez de pétrole pour couvrir ses besoins, croit-on savoir à Washington, par l'intermédiaire des deux pipe-lines qui relient le pays à la Chine — il disposerait de six

SUITE EN DERNIÈRE PAGE

## Un cousin de la reine d'Angleterre se tue lors d'une course aérienne



Le prince William de Gloucester, 30 ans, cousin de la reine d'Angleterre, s'est tué aux commandes d'un petit avion en participant, hier, à une course aérienne. Son copilote, M. Mitchell, a également trouvé la mort.

Le Pier Cherokee qui pilotait le prince a heurté la cime d'un arbre à un kilomètre et demi de la piste d'envol du terrain d'aviation de Half-penny Green et s'est écrasé sur une colline où il a explosé.

Notre bélinos AP montre des sauveteurs sur les lieux où s'est produit la catastrophe. (ap)

## POLLUTION ?

Il parle de pollution :

« (...) comme je n'ose guère espérer dans les hommes de « l'establishment » (les hommes en place...) des quinze ou vingt nations responsables, c'est aux jeunes de ces nations que j'en appelle. C'est au sein des collèges, des lycées et des universités que la société de demain est en gestation. C'est pourquoi je dis aux jeunes : votre responsabilité est immense. C'est de vous que dépend la possibilité d'un changement révolutionnaire immédiat. (...) méfiez-vous des guides, des buts et des directives anciens. Prenez vos décisions vous-mêmes et exercez toute la pression intellectuelle et politique dont vous êtes capables pour activer l'avènement d'une société enfin stable et viable ».

Et qui parle ainsi, qui se permet ce ton, qui lance cet appel à la révolution ?

Un politicien « de gauche » ? Un enseignant « d'extrême-gauche » ? un militant anarchiste ? Non. Pourquoi vouloir toujours chercher dans les rangs d'un bord seulement le nom d'un homme qui appelle au changement ?

C'est un officier de marine, le commandant Jean-Yves Cousteau, le capitaine du célèbre navire-laboratoire « Calypso », le poète du « Monde du silence » le père des maisons sous la mer qui, calmement, lance un S. O. S.

L'océan, les mers, les lacs, l'eau de la Terre pourrait. Jusqu'aux torrents qui « jaffent » une mousse aux reflets étranges, partout, même dans les zones inhabitées, la pollution multiplie ses ravages.

Il est facile, trop facile d'aligner des chiffres pour peindre sur la

muraille de notre avenir, un diable plus vrai que nature.

Pratiquement, cela n'intéresse personne si ce n'est pour meubler une conversation très sérieuse sur les « grands problèmes » de notre temps entre gens plus soucieux de briller dans les salons que d'agir dans le terrain ou devant leur évier ! Quelques chiffres tout de même pour colorer un exemple : le Rhin. Ce fleuve est biologiquement mort. En 1970, il a déversé dans la mer du Nord 85.000 kg. de mercure, 1,5 million de kg. de plomb, 1 million de kg. d'arsenic et 9 millions de kg. de zinc.

Il a suffi de peu de choses, il y a trois ans, pour que les eaux mortes du Rhin deviennent toxiques : quelques centaines de kg. d'endosulfite (pesticide foudroyant) déversés accidentellement ont fait du fleuve un éclair de mort à travers l'Europe du nord, entraînant le blocage en catastrophe des stations de pompage de Rotterdam et d'Amsterdam.

A l'autre bout du monde, à Los Angeles, des sirènes d'alarme à la pollution bloquaient tout le trafic automobile en attendant que le vent du large récurse l'air du gaz carbonique dont il était saturé par les tuyaux d'échappement des voitures.

Une fois de plus qui va dire « Assez ». Quel politicien va lier son mandat à la lutte contre la pollution ? Ce sont les vrais aventuriers de demain.

Ordonner des mesures restrictives, c'est s'attaquer à des intérêts économiques dont la puissance condamne d'avance toute action politique jugée intempestive !

Gil BAILLOD

SUITE EN DERNIÈRE PAGE

## En Iran

### Un chauffeur s'assoupit au volant

Trente-sept morts

Une collision entre deux autocars, survenue hier à 5 heures près de Gorgan, dans la région côtière de la mer Caspienne, au nord de l'Iran, a fait au total 37 morts et 40 blessés graves.

L'accident s'est produit sur l'axe routier reliant Téhéran à Meched, chef lieu de la province de Khorassan, et centre de pèlerinage important de l'Islam chiite.

Les deux véhicules se sont heurtés de front, l'autocar venant de Téhéran s'étant déporté brusquement vers la gauche au moment où il allait croiser l'autre autocar. Selon les témoignages de rescapés, il semble que son conducteur s'est assoupi au volant. (ats, afp)

### Cour d'assises neuchâteloise

**Un aide-comptable  
chaux-de-fonnier  
condamné à trois ans  
d'emprisonnement**

Lire en page 7

## Notes D'UN PASSANT

La publicité, qu'elle soit écrite, parlée ou visionnée, est souvent mise sur la sellette.

En effet, qu'il s'agisse de lessive toujours plus blanche, d'aspirateur toujours plus aspirant ou de rouge à lèvres toujours plus adhérent, on ne sort pas des panégyriques et des merveilles. Et si l'on admettait que la publicité ne promet rien qu'elle ne puisse tenir, on se demande jusqu'à quel point elle maintiendrait son rythme et sa cadence actuels. Ce n'est sans doute pas à tort qu'on appelle les publicitaires américains des « wind sellers », autrement dit des « marchands de vent ».

Et cependant...

En fait, et comme le constatait récemment James de Coquet, rien n'est plus étudié, préparé, analysé, pesé, calculé et calibré que la publicité. Non seulement on sait qu'elle est surveillée et contrôlée dans certains domaines par l'Etat. Mais elle fait l'objet d'enquêtes régulières et approfondies de la part des organisations de consommateurs. Ce qui est parfaitement juste et normal. Un produit qu'on vante doit être conforme à ce qu'on en dit. S'il ne l'est pas, c'est une tromperie sur la marchandise et le client a le droit de réclamer.

Mais la publicité c'est aussi l'art de faire naître le désir. Car, ainsi que le souligne l'auteur précité « elle vise à nous offrir ce que la nature nous a refusé. Elle n'offre pas aux femmes de jolis bas mais de jolies jambes, elle ne leur propose pas un beau rouge à lèvres, mais une bouche à faire se damner un saint, laquelle bouche appelle un dentifrice qui assure une promotion rapide au bureau. L'homme puisera son charme et son prestige dans un rasoir, dans une brillantine, et sa virilité dans telle marque de sous-vêtement. Ce qu'il y a de remarquable, c'est que ça finit par être plus vrai que ne l'imaginaient ceux qui ont inventé ces formules alléchantes. Le slip fait le moine. »

Le père Piquerez

Suite en page 3

CINEMA - THEATRE - MUSIQUE - PEINTURE - SCULPTURE - LITTERATURE - JEUX  
**PAGE**  
 CINEMA - THEATRE - MUSIQUE - PEINTURE - SCULPTURE - LITTERATURE - SCIENCES - CUISINE - EDUCATION - MODE - JEUX  
**2**  
 CINEMA - THEATRE - MUSIQUE - PEINTURE - SCULPTURE - LITTERATURE - SCIENCES - CUISINE - EDUCATION - MODE - JEUX

Au cinéma

## DERNIER DOMICILE CONNU

Le cinéma, le roman, ne font pas de cadeau à la sensibilité d'un public qui ne se nourrit plus d'eau de rose. Pour les amateurs de bons vainqueurs et de méchants punis, il y a toujours le petit écran et ses insipidités. Le grand, lui, support d'un septième art en perpétuelle évolution, s'est dorénavant lancé dans le réalisme, le vécu. Et comme on sait qu'en ce bas monde tout est loin d'aller pour le mieux, les épilogues heureux ne courent plus les fins de pellicule. C'est ce que l'on appelle le cinéma-vérité. Il offre d'autant plus matière à réflexion quand il ne heurte pas déli-

berement. Simplement naturellement, il présente des faits déjà assez lourds, en eux mêmes pour ne pas à avoir à enrichir la tension dramatique.

Spécialiste réputé du genre policier (généralement du bon), José Giovanni a réalisé, avec « Dernier domicile connu » l'un de ses meilleurs ouvrages, sinon le meilleur. Sous sa conduite rigoureuse, on décortique un système policier vu de l'intérieur, sans surprise certes, mais avec cette émotion que provoque toujours ce que l'on sait quand on nous le montre. Une affaire banale, lamentable de conséquences, fournit la trame d'un film où l'intrigue est reléguée au rang du superflu.

Le brillant commissaire Lino Ventura (et parfait comédien) a un accident de parcours. Et de carrière. En regardant son domicile il ose appréhender un jeune ivrogne qui fait du slalom automobile autour d'une fontaine, portes ouvertes. Or il se trouve que l'individu en question est le fils d'un avocat célèbre et influent dans les milieux politiques. Sur la foi d'un faux témoignage, l'affaire est classée, le délit ne pouvant être démontré, et le commissaire, accusé de la même manière d'avoir brutalisé sa « victime », se retrouve muté dans un commissariat de quartier.

Pouilleux et routinier.

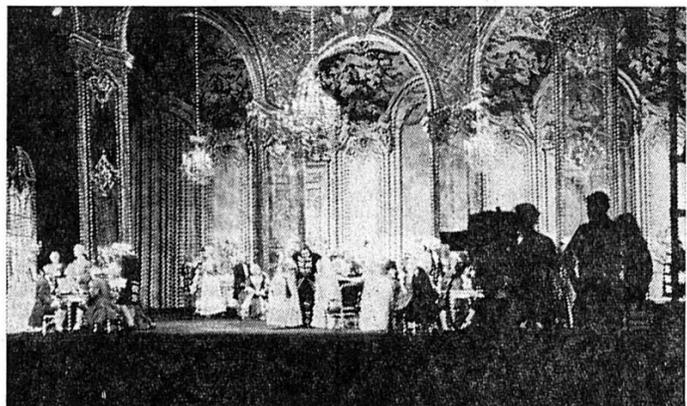
Cette routine, excellentement restituée, qui consiste à traiter tous les petits maux auxquels on ne pense pas parce qu'ils ne valent pas une seule ligne tant ils sont tristes, bêtes, sordides, quotidiens. Humains. Affublé d'une assistante-débutante merveilleuse de naturel (Marlène Jobert), Ventura, le policier de choc déchu, écume sans passion les cinémas où sévissent détraqués et obsédés sexuels.

De l'ordure.

Mais comme certains de ses amis — et ses chefs — n'ont pas oublié son passé, sa réputation d'enquêteur efficace, actif, méthodique, à défaut d'avoir protégé sa dignité, ils lui glissent sans l'avertir du fond de l'affaire, un dossier brûlant sous une apparence anodine. Un dossier sur lequel des brigades entières ont séché. Il s'agit de retrouver un homme, témoin d'un meurtre, qui seul pourrait permettre de faire condamner dans une semaine seulement une brebis galeuse actuellement sous les verrous. Ventura et Jo-

bert partent en chasse. Et c'est la difficile recherche d'éléments, d'indices minuscules susceptibles de les orienter, laborieuse, éprouvante, que seule une ferme volonté d'aboutir permet de poursuivre malgré de fréquents sujets de découragement. L'homme s'appelle Martin. C'est tout ce que l'on sait de lui depuis qu'il a quitté son appartement voici deux ans. Avec une constance systématique, le commissaire le retrouve. C'est un témoin tranquille, père d'une fillette de 8 ans, qui se cachait pour ne pas risquer de tomber aux mains des membres du gang. Un témoin que la police judiciaire va mettre à l'abri, protégé par une ribambelle de gardes du corps, jusqu'à ce qu'il ait déposé devant la Cour d'assises. Alors seulement sa mission est terminée. Entré au palais de justice entre une haie d'inspecteurs, il a rempli son contrat. Du moins pour la police qui le rend à la rue, seul, face au danger qui subsiste : la vengeance. Elle est vite consommée et le pauvre type meurt tué d'un coup de stilet au cœur, dans une pare, à quelques mètres de sa fosse. Indirectement assassiné par ceux qui l'ont utilisé, par ceux qui ont instruit l'affaire, par ceux qui l'ont retrouvé pour le mettre au service d'une justice qui n'a protégé que l'auxiliaire avant le procès, pas l'homme, le citoyen innocent après. Oui, une affaire banale. (JAL)

## L'ORTF tourne à Genève...



C'est au Grand Théâtre de Genève, qu'une équipe de la Télévision française tourne actuellement « Manon » de Jules Massenet dans une mise en scène de Lofti Mansouri avec des décors et costumes de W. Skalicki. Voici une vue générale du tournage, qui était placé sous la direction de Roger Benamou, réalisateur à l'ORTF... (photo Interpresse.)

### Un curieux « musée »



Cette bombe, lâchée en 1945 par les avions britanniques, et que des artificiers ont fait exploser en 1952, est devenue un curieux lieu de pèlerinage. En effet, on a laissé intact le cratère creusé par l'explosion de cet engin de 5000 kg. et les touristes peuvent se rendre compte plus de 25 ans après la guerre, quels sont les ravages causés par ces armes. Un musée qui fera peut-être réfléchir les jeunes... (photo Interpresse)

### Subvention fédérale

Le Conseil fédéral a décidé, en vertu de la loi fédérale sur le cinéma et sur recommandation des organes consultatifs compétents, d'allouer une subvention fédérale de 120.000 francs pour la réalisation du film scénique de long métrage « Hannibal » (production : Filmteam Zurich S.A., régie : Xavier Koller, Zurich).

### Bien imité!

Les Assises argoviennes se sont penchées sur le cas d'une bande d'habiles faussaires, spécialisés dans le commerce de channes d'étain prétendues anciennes. Par un procédé chimique, ils vieillissaient les channes qu'ils frappaient ensuite du nom d'un maître ancien. Deux des accusés ont été condamnés à des peines d'emprisonnement de deux ans et demi et un an et demi.

De l'avis des experts, le traitement subi par les objets qui passaient entre les mains des malfaiteurs était d'une telle qualité que même des spécialistes ont été abusés. Mais l'origine des channes ne concordait pas avec le nom du prétendu fabricant. C'est lorsque l'on découvrit la marque d'une firme zurichoise sous l'une des channes, marque qui avait été mal dissimulée, que l'affaire put être dénoncée. (ats)

### Un critique chez les Immortels



Jean-Jacques Gautier (notre photo) a été élu à l'Académie française au fauteuil de Louis Armand.

Lauréat du Prix Goncourt, en 1946, pour son « Histoire d'un fait divers », Jean-Jacques Gautier est le titulaire de la rubrique de critique dramatique du « Figaro » depuis 1946.

Le ton incisif de ses chroniques et l'indépendance de ses jugements

ont fait de lui un guide écouté dans le monde du théâtre.

Né en 1908 à Essomes-sur-Marne (Aisne), Jean-Jacques Gautier commença sa carrière de journaliste à « L'Echo de Paris » et à « L'Epoque ». Il mena de pair une carrière littéraire. Il est l'auteur, notamment, de « L'Oreille » (1945), « Nativité » (1952), « Les Assassins d'eau douce », « C'est pas de jeu » (1964), « Le puits aux trois vérités », « Un homme fait » (1965) et « Une femme prisonnière » (1968). Le prix littéraire Prince Pierre de Monaco lui a été attribué, en 1970, pour l'ensemble de son œuvre.

Secrétaire général de la Comédie Française de 1944 à 1945, il a été élu cette année, président du Syndicat de la critique dramatique.

Jean-Jacques Gautier est, depuis la mort de Robert Kemp, le premier critique dramatique élu à l'Académie française.

Après l'élection de Jean-Jacques Gautier, l'Académie française compte désormais 39 membres, il ne reste qu'à pourvoir le fauteuil du cardinal Tisserant. (BNF)

Vite vu  
Vite lu

## Prix et récompenses littéraires

— Le Prix populiste a été décerné à Clément Lepidis pour son roman « Le Marin de Lesbos » (le Seuil) qui l'a emporté sur le livre de Michel Piedoue « La Ronde des aveugles » (Gallimard).

— Le 36e Grand Prix du roman d'aventures a été attribué à Jean Bonnefond, pour son livre « Marchand de fumée » qui paraît sous la couverture du Masque. Agé d'une cinquantaine d'années, Jean Bonnefond est stéphanois. Ancien élève de l'Ecole supérieure des mines de Saint-Etienne, il y exerce la profession de maître de forges et c'est dans le cadre d'une aciérie qu'il a situé l'intrigue de son livre.

Pour la revue « Finance », ce n'est pas un canular

## LE PRIX NOBEL DE LA PAIX AU PRÉSIDENT NIXON ?

L'éditrice Elizabeth MacDonald Manning tente de présenter le président Richard Nixon au Prix Nobel pour la paix.

« C'est une action non-politique et non commerciale », affirme cette femme qui édite le magazine « Finance », publication luxueuse et spécialisée destinée aux banquiers, courtiers en bourse et chefs de corporations.

Se tenant à l'entrée de sa belle maison à quatre étages, située à proximité de la 5e Avenue, elle déclare avec véhémence : « Ce n'est pas une plaisanterie ».

Lorsque Mrs Manning fit cette proposition dans le numéro de juin de son magazine, beaucoup pensèrent que c'était une plaisanterie. Depuis, pourtant, cette idée est devenue un mouvement international, destiné à faire obtenir à Richard Nixon le Prix Nobel de la paix pour 1972 !

Tout commença par l'éditorial de juin de Mrs Manning. « J'avais un titre « Paix avec objectif », dit-elle. « L'un de mes rédacteurs déclara que c'était un bien mauvais titre. J'y ai alors ajouté « Proposition pour un Prix Nobel de la paix ».

L'éditorial déclarait : « Les efforts effectués par le président Nixon pour obtenir la paix sur terre l'ont mis au rang de ceux qui méritent l'estime du monde entier pour la valeur de leurs efforts personnels. »

### PÉTITION

Cette déclaration provoqua une certaine réaction. « Les gars de Madison avenue s'en sont moqués », dit l'éditrice. « Ces types firent leurs bénéfices des clients — les corporations — qui soutiennent cette idée. Et ils s'en moquent ».

Mrs Manning posta alors une pétition à tous ses abonnés, intitulée « Voulez-vous désigner le président Nixon pour le Prix Nobel de la paix ? »

Des quelque 3100 réponses reçues, seules une centaine répondirent par l'affirmative. Mais les refus étaient souvent injurieux. « Certaines revinrent avec un oink, oink », dit-elle. Une autre avec « et pourquoi pas Adolph Hitler ? », d'autres étaient absolument horribles.

Ce mouvement attira l'attention de la Maison-Blanche et provoqua une réaction du président Nixon. « La confiance et la compréhension que vous m'accordez dans vos éditoriaux comptent parmi les récompenses les plus précieuses que puisse recevoir un homme occupant une place de service public », écrivit le président à Mrs Manning. « Je vous suis infiniment reconnaissant de vos généreux commentaires et de votre aide pour ma désignation au Prix Nobel ».



Pour Richard Nixon, une proposition flatteuse mais qui n'est pas de la dynamite. (belino AP)

L'idée d'envoyer une pétition au comité du Prix Nobel à Oslo, en Norvège, avoue Mrs Manning, est une tactique de pression.

« Ils se sont conduits avec nous avec la plus grande impolitesse », dit Mrs Manning. « Ils ne voulaient pas de nous. Ils ne voulaient même pas nous donner les règlements de participation. »

### LOURDE INSISTANCE

Le Prix Nobel de la paix est destiné à la personne qui aura encouragé de la façon la plus effective la fraternité des Nations et l'abolition ou la réduction des armées en existence, et la formation ou l'extension des congrès pour la paix.

Le titulaire du prix pour l'année dernière était le chancelier Willy Brandt d'Allemagne de l'Ouest. Le Dr Martin Luther King gagna ce prix en 1964.

Deux présidents américains seulement ont gagné cette nomination :

## Successeur du pasteur Boegner



L'Académie des sciences morales et politiques a élu M. Oscar Cullmann au siège du pasteur Marc Boegner.

Né à Strasbourg le 25 février 1902, M. Oscar Cullmann est docteur en théologie. Il fut successivement directeur du séminaire protestant de Strasbourg (1926-1930), professeur d'exégèse du « Nouveau Testament » à la faculté protestante de cette ville (1930-1938), puis professeur d'histoire ecclésiastique à l'Université de Bâle, dont il devint le recteur en 1968. Parallèlement, M. Cullmann fut directeur d'études à l'Ecole pratique des hautes études, professeur à la Sorbonne et à la faculté de théologie protestante de Paris.

Docteur honoris causa de plusieurs universités étrangères, il est l'auteur de nombreux ouvrages relatifs à l'histoire de l'Eglise et à l'impact de l'histoire dans la pensée théologique. On doit notamment citer : « Christ et le temps », « Saint-Pierre, disciple, apôtre et martyr », « Dieu et César », « Christologie du Nouveau Testament », « Foi et culte dans le christianisme primitif », « Le Salut dans l'histoire », « Jésus et les révolutionnaires de son temps ».

Théodore Roosevelt en 1906 et Woodrow Wilson en 1919.

Mrs Manning envoya l'un de ses assistants, Finn Grege Isdahl, à Oslo où siège le jury pour y trouver les détails d'inscription. Isdahl, qui est un Norvégien et dont un parent siège au comité du Prix Nobel, fut reçu très froidement. Mrs Manning envoya alors un autre délégué. Elle est décidée à soumettre cette candidature.

« La candidature doit se faire sous la forme de publications », dit-elle. Nous sortirons donc notre numéro d'octobre avec l'histoire du prix et les titres d'éligibilité de Mr Nixon. »

Ce numéro ne comportera aucune publicité. Mrs Manning estime que sa tentative pour l'obtention du prix par Nixon coûtera 250.000 dollars. Jusqu'à présent, elle a réussi à rassembler 11.000 dollars.

### UN ANIMAL POLITIQUE

Mrs Manning n'a pas toujours supporté Nixon. « Je n'ai même pas voté pour lui la dernière fois », dit-elle. Lorsqu'on lui demande la raison de son changement d'idée, elle répond : « Le Cambodge ».

Elle se rappelle avoir assisté avec ses enfants (eux-mêmes partisans de Mac Govern) au discours du président Nixon expliquant l'intervention américaine au Cambodge en 1970.

« Ils ne voulaient même pas écouter, mais je voulais savoir ce qu'il avait à dire », explique-t-elle. « J'avais toujours cru qu'il n'était qu'un animal politique. Je décidais ce jour-là que c'était quelqu'un de bien ».

Les récents événements concernant la Russie et la Chine n'ont fait que renforcer l'opinion de Mrs Manning sur le président. « Quel esprit », s'exclame-t-elle, « quel joueur de poker. Il a préparé ces voyages en sachant très bien que les pays communistes n'ont pas d'argent. Il savait que les Russes sont fauchés. Il a su renforcer ses positions sans recourir à la guerre. Quel esprit. » Ce qui n'est pas l'avis de tout le monde. (c)

### La Perle

Dans la plupart des comptes rendus d'accidents, on nous parle de gens qui roulent « à bord » d'une voiture... Comme si une voiture était un bateau !

On utilise la même image en matière d'aviation (navigation aérienne), mais là elle est légitime, car un avion « flotte » dans l'air un peu comme un bateau dans l'eau. Tandis que pour une auto, qui roule sur terre, elle est plutôt forcée.

Le Plongeur

## Avant le Conseil général

## Deuxième étape du Centre professionnel de l'Abeille

Le Conseil général qui se réunira mercredi soir sera saisi d'une demande de crédit extraordinaire de 16.882.000 fr. pour la construction de la deuxième étape du Centre professionnel de l'Abeille et l'aménagement de locaux destinés à la formation professionnelle dans les bâtiments du Musée international de l'horlogerie, du Technicum neuchâtelois et du Vieux-Colège. C'est là un crédit important, certes, mais on voit mal le Conseil général le refuser ou le renvoyer, étant donné que la deuxième étape du Centre de l'Abeille n'est qu'une suite logique à ce qui avait été prévu initialement.

Dans un précédent article (voir « L'Impartial » du 22 juin dernier), nous avons évoqué le problème et présenté les phases importantes du projet et la distribution des locaux. Nous n'y reviendrons donc pas. Par contre, il est intéressant de faire un peu d'histoire.

## DEPUIS 1953

Un important agrandissement des bâtiments du Technicum neuchâtelois, Progrès 38-40, de 1953 à 1956 avait permis d'assurer à l'époque une distribution rationnelle des diverses écoles et sections. L'Ecole des travaux féminins par exemple occupait des locaux au collège des Crétets alors que l'Ecole professionnelle occupait partiellement le Vieux-Colège et l'ancien collège de la Bonne-Fontaine. La première étape du Centre professionnel de l'Abeille, inauguré en 1965, amena un regroupement des écoles citées plus haut.

En 1966 se créèrent les classes cantonales de mécaniciens en automobile, ainsi que les cours de préparation aux carrières paramédicales et à celles d'éducateurs confiés à l'Ecole des travaux féminins. Puis en 1969 place fut faite aux classes de techniciens-construc-teurs en microtechnique et en mécanique et un an plus tard étaient insti-

tués les cours d'orientation dans les professions des arts appliqués à l'Ecole d'art. Finalement, 1971 a vu naître la formation de technicien en réparation et restauration de pendules et montres anciennes dans des locaux provisoires à la rue du Doubs 116.

Ce bref historique démontre assez bien l'évolution du Technicum neuchâtelois et des autres écoles.

## EFFORT CANTONAL

Si la commune de La Chaux-de-Fonds a marqué cette première étape par un gros effort financier — comme elle le fera d'ailleurs pour les étapes à venir — il faut également relever d'un autre côté l'effort sur le plan cantonal pour la formation professionnelle. C'est-à-dire : la cantonalisation de l'enseignement professionnel ; la création de centres d'apprentissage selon un plan d'ensemble et la coordination entre les différents types d'enseignement et les différents types d'école.

La Commission des études techniques (CET) instituée par les villes de La Chaux-de-Fonds, Neuchâtel et Le Locle fut chargée de présenter un rapport de synthèse couvrant l'ensemble de la formation technique et professionnelle. Ses travaux ont porté sur la définition des principes à retenir pour l'enseignement en vue de satisfaire aux besoins de l'artisanat et de l'industrie, sur l'étude des structures adaptables aux possibilités économiques et financières et sur l'organisation d'ensemble. Elle s'est attachée au surplus l'organisation de l'Ecole technique supérieure (ETS) et jeta les bases des plans d'étude pour la formation des ingénieurs-techniciens ETS, ainsi que pour une nouvelle formation technique en exploitation, fabrication et construction.

C'est à la suite de son rapport sur ses travaux que, d'une commission inter-villes on en fit une commission cantonale. Elle fut élargie et est depuis bientôt trois ans à disposition du Département de l'Instruction publique.

## CONCLUSIONS ADOPTÉES PAR LA CET

C'est en décembre 1970 que le Conseil communal fut saisi officiellement d'une demande de construction de la deuxième étape du Centre professionnel de l'Abeille par la Commission plénière du Technicum neuchâtelois. Aussitôt il réunit une commission de construction qui se mit au travail et étudia l'extension du Centre professionnel de l'Abeille. Ses conclusions relatives à la construction furent adoptées au mois de mai dernier par la Commission cantonale des études techniques. Ses conclusions sont :

«...que la promotion de l'enseignement professionnel est indispensable et qu'il est dès lors nécessaire de lui fournir les moyens modernes d'un enseignement technique évolué. Les étapes 2 a et 2 b de l'extension du Centre professionnel de l'Abeille doivent se réaliser sans discontinuité, car la spécialisation des locaux fait de ces deux étapes un tout qui ne peut être impunément partagé. Cette étape devrait marquer la fin des constructions pour l'enseignement professionnel dans le Jura neuchâtelois du fait des possibili-

tés offertes à l'avenir dans le bâtiment du Technicum neuchâtelois au Locle. Au surplus, avec la réalisation de ce dernier centre se trouvent satisfaits, pour plusieurs années, les besoins de l'ensemble du canton.»

## SPÉCIALISATION POUR LA CHAUX-DE-FONDS

Sur la base de la répartition des professions adoptées par la CET, des changements vont intervenir. C'est ainsi que le centre de Neuchâtel occupera des métiers de l'alimentation, celui de La Chaux-de-Fonds, des mécaniciens en automobile, des professions de la métallurgie (forgerons, mécaniciens en machines agricoles, tôliers en carrosserie et peintres en voiture, maréchaux-forgerons). Dans le calcul des effectifs, il a été tenu compte de la mise en service du Centre professionnel des métiers et du bâtiment, à Colombier. De plus, le volume de construction fait face également aux problèmes posés par les cours d'introduction, ainsi que par la demi-journée supplémentaire de cours qui sera dispensée aux apprentis de l'artisanat et de l'industrie dans les enseignements à caractère technique prononcé.

## EVOLUTION DES EFFECTIFS

Il est utile de dresser un tableau comparatif des effectifs des élèves et de présenter l'évolution prévisible pour les années suivantes. Au début de l'année, ces effectifs étaient les suivants : Ecole d'horlogerie et de microtechnique, 139; Ecole de mécanique, 168; Ecole d'art appliqué, 52; Ecole de travaux féminins, 78; enseignement des travaux à l'aiguille, 1263; Ecole professionnelle (dont 194 apprentis des professions du bâtiment), 668.

Prévisions pour 1976-1977 : Ecole d'horlogerie, 150; Ecole de mécanique, 180; Ecole d'art appliqué, 78; Ecole de travaux féminins, 100; enseignement des travaux à l'aiguille, 1497; Ecole professionnelle, 600.

## ACHAT ET ECHANGE D'IMMEUBLES

Pour assurer la construction et les dégagements d'un futur complexe scolaire, il était logique d'acquérir chaque fois que les circonstances le permettaient les immeubles situés au sud et à l'est du premier bâtiment construit. C'est ainsi qu'il a été possible d'acheter, avant la construction Numa-Droz 93 et Paix 49, 49 a, 51, 55 et 55 a; en cours de construction ou après, Paix 47, Jardinière 56 et Paix 53. L'occasion se présente aujourd'hui d'acquérir pour le prix de 270.000 francs l'immeuble Numa-Droz 89. D'autre part le Conseil communal demande l'autorisation de céder gratuitement à la Compagnie d'assurances Nationale suisse les immeubles rue Jardinière 71 et 73. En compensation, la compagnie d'assurance céderait gratuitement à la commune les immeubles Jardinière 61 et 63. (Imp.)

## Etat civil

## LUNDI 28 AOUT

## Naissance

Perrenoud Gilles François, fils de Willy Marcel, mécanicien de précision, et de Nadia Liliane née Baudat.

## Promesses de mariage

Petermann Gabriel Henri, musicien, et Filiatrault Marie Nicole Ginette, — Veillard Francis Frédy, électronicien, et Jeanbourquin Josiane Andrée Yvonne.

## Festivités non-stop aux Planchettes



Une table parmi d'autres. (Photo Impar-Bernard)

Le village des Planchettes a connu ce dernier week-end une activité peu commune. Après que la Société des sentiers du Doubs ait tenu ses assises samedi, voir notre compte rendu d'hier, la halle des fêtes s'anima d'une ambiance désormais traditionnelle, celle qui accompagne ces fameuses kermesses de village. Les tire-pipes, jeux de massacre et autres stands, s'ils ne con-

nurent pas l'affluence de certaines soirées mémorables n'en retiennent que moins les jeunes et moins jeunes de tourner à l'intérieur où l'orchestre Dessibourg conduisait le bal. Le « sirop de bûcheron » de rigueur, permit aux gosiers mis à rude épreuve d'éteindre, si l'on peut dire, leur soif de rire et de chanter. (Imp.)

## Torrée-saucisse du TCS à Sommarmel

La bonne humeur n'a pas failli à la tradition



Le président de la rencontre a lui aussi mis la main à la... saucisse. (Photo Impar-Bernard)

Respectant une tradition vieille de quarante ans, le TCS organisait hier à Sommarmel sa fameuse torrée-saucisse. Fameuse, la saucisse l'était, non moins que la soupe aux pois que les cuisiniers d'occasion avaient fait mijoter depuis le matin dans d'énormes marmites en plein air. Il y en avait 1500 litres ! et les restes furent insignifiants. Les 1120 saucisses préparées pour ce joyeux rassemblement ont été elles aussi liquidées par les quelque 3000 personnes que l'odeur alléchant par delà le plateau du Grand-Sommarmel. Deux maîtres-queue, aux allures de cosmonautes, vêtus qu'ils étaient de combinaison d'amiante, maniaient allégrement la braise, retournant des sau-

cisses dorées et juteuses dont la vue faisait saliver d'envie.

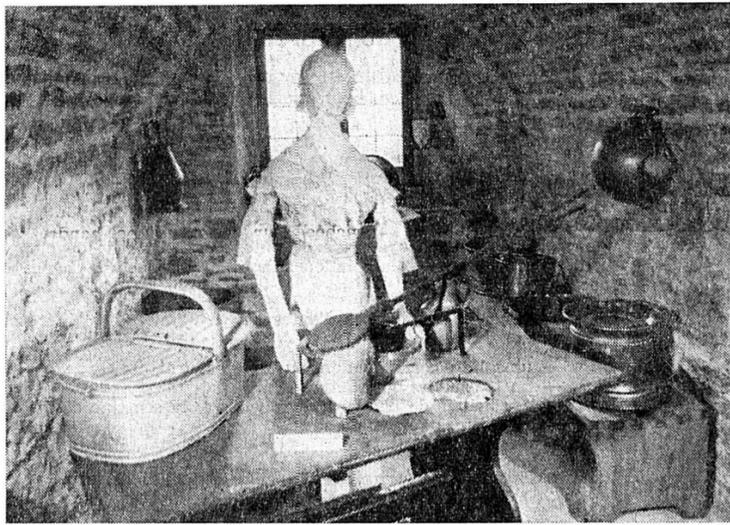
Jeux de fléchettes, lâcher de ballons, jeu de massacre et course au sac faisaient jaillir de tous côtés de francs éclats de rire dont les sapins d'alentour se souviennent encore.

L'organisation sans bavure, due à M. Jean Méroni, fidèle au poste de président de la manifestation, n'avait rien à envier à celle des années antérieures.

Une journée en tout point réussie, si l'on passe sur les quelques gouttes de pluie de l'après-midi qui ne parvinrent pas, dans tous les cas, à éteindre la joie qu'y trouvèrent les nombreux participants. (r)

## Découvrez... le Musée paysan

## Costumes et coutumes



(photo Impar-Bernard)

Les bricellets.— La cuisine du XVIIe siècle est, au cœur du Musée paysan, une pièce particulièrement sympathique. La grande cheminée de bois, pour fumer la viande, a été entièrement reconstituée avec des éléments d'époque provenant d'une autre ferme, et elle a même conservé son fumet typique qui embaume toute la pièce. Sur le contrecœur (plaque de cheminée) on trouve les signes de la Passion ; sur le pilier, l'inscription « Jésus - Christ sauve-nous » est gravée en latin. On y trouve encore un très beau vaisselier Renaissance. Dans la pièce annexe, du four à pain, on peut admirer une huche à pain gothique, et à côté, dans le « re-

lèvement », ou cave à fromage, un évier de pierre du XXVIIe. Mais il n'y a pas qu'à admirer, il y a à goûter : la recette des bricellets neuchâtelois figure dans la cuisine. La voici : Dans un grand bol, mélangez 350 g. de farine à 200 g. de sucre fin ; ajoutez une pincée de sel, éclaircissez avec trois dl. et demi d'eau tiède et deux dl. et demi de crème fraîche jusqu'à consistance d'une crème épaisse. Parfumez avec un zeste de citron frais ou d'une gousse de vanille. Laissez reposer la pâte une demi-journée avant de sortir votre fer à bricellets. Roulez les bricellets chauds ou pliez-les en quatre, à volonté.

## MEMENTO

## La Chaux-de-Fonds

Musée d'horlogerie : 10 à 12 h., 14 à 17 heures.  
Musée d'histoire naturelle : 14 h. à 16 h. 30.  
Musée des Beaux-Arts : 14 h. à 17 h.  
Vivarium de la Bonne-Fontaine : 9 h. à 12 h., 13 h. 30' à 19 h. 30.  
Cabaret 55 : Attractions internationales.  
Bar 72 : Dancing-attractions.  
Le Scotch : Bar-dancing.  
La Boule d'Or : Bar-dancing.  
Le programme des cinémas figure en page 20.  
ADC : Informations touristiques, tél. (039) 23 36 10, av. Léopold-Robert 84.  
Service d'aide familiale : tél. 23 88 38 (en cas de non-réponse 23 20 16).  
Pharmacie d'office : jusqu'à 21 heures, Wildhaber, L.-Robert 7.  
Ensuite, cas urgents, tél. No 11.  
Service d'urgence médicale et dentaire : tél. No 22 10 17 renseignera.  
(N'appellez qu'en cas d'absence du médecin de famille).  
Police secours : tél. No 17.  
Feu : tél. No 18.  
Alcooliques anonymes AA : tél. 23 75 25

## COMMUNIQUÉS

Ecole de travaux féminins: cours d'adultes.

Les nouveaux cours trimestriels s'ouvriront le 11 septembre 1972. Les dames et les jeunes filles qui aiment les travaux à l'aiguille et celles qui désirent apprendre à coudre et se confectonner un vêtement sont priées de consulter l'annonce relative à ces cours.

## AVIS TARDIF

ASSEMBLÉE PUBLIQUE D'INFORMATION sur le logement, MARDI 29 AOUT à

20 h. 15

MAISON DU PEUPLE (salle du petit cercle, 2e étage)

Orateur : Me PIERRE AUBERT, conseiller aux Etats.

Ligue des locataires La Chaux-de-Fonds

18918

## 24 h. en ville

## Deux cyclomotoristes renversés

Hier à 6 h. 50, au guidon de son cyclomoteur, M. Emile Malherbe, de La Chaux-de-Fonds, circulait rue du Manège, en direction ouest, au carrefour de la rue du Grenier il a été renversé par une automobile conduite par M. S. R. de La Chaux-de-Fonds également qui est parti prématurément du stop alors qu'il roulait en direction sud. Le cyclomotoriste a été conduit à l'hôpital souffrant de contusions multiples. Il a pu regagner son domicile après avoir reçu les soins nécessaires.

A 13 h. 40, Mme C.G. de La Chaux-de-Fonds qui circulait en automobile avenue des Forges en direction est, a tourné à gauche sur l'avenue Charles-Naine occupant la route à un autre cyclomotoriste M. Philippe Sant-Elia, 1957, de la ville lequel venait de la rue Numa-Droz en direction de l'avenue des Forges. Le jeune Sant-Elia a été projeté avec sa machine sur la chaussée. Transporté en ambulance à l'hôpital, il a pu regagner son domicile après avoir reçu les soins nécessaires, il souffre d'une forte ecchymose à la cuisse gauche.

## Tôles froissées

Une collision s'est produite hier à 14 h. 35. Au volant de son automobile M. L. T. de La Chaux-de-Fonds circulait sur la piste centrale de l'artère sud de l'avenue Léopold-Robert direction est, à la hauteur de la poste principale, avec l'avant de son véhicule il a heurté l'arrière gauche d'une voiture portant plaque anglaise conduite par M. R. B. qui s'était arrêté normalement afin de permettre à un véhicule qui le précédait de stationner au nord de la poste principale. Dégâts aux deux véhicules.

## Notes d'un Passant

Suite de la première page

C'est bien là qu'on peut dire que la publicité moderne est le support de la société de consommation. Elle en a à la fois toutes les qualités et tous les défauts.

D'aucuns ont proposé de la supprimer.

Mais on s'est vite aperçu que le remède serait pire que le mal.

Car, comme disait l'autre, même le bon Dieu a besoin des cloches, et les candidats aux élections se muent parfois en marchands de vent ou de rêve...

Alors, surveillons la publicité, tout en la maintenant à sa place. Et veillons à ce qu'elle ne dépasse pas les bornes. Que ce soit pour le potage en boîte, la décapotable électrique ou les vacances gratuites...

Le père Piquerez

Du boulanger, le bon pain tout façonné main  
**MASONI = PAIN BÂLOIS, que c'est bon!**

**OUVERTURE DE LA CHASSE**



**FUSILS DE CHASSE  
 MUNITIONS  
 ACCESSOIRES**

Tout ce dont vous avez besoin pour votre sport favori chez

**PAUL MOJON  
 ARMES ET MUNITIONS**

Rue des Envers 57 — LE LOCLE — Téléphone (039) 31 22 36

FLOBERTS tous modèles — DIANA l'arme pour tous  
 MUNITIONS tous genres — VISITEZ NOTRE EXPOSITION

**PIAZZA**

Piazza \* inaugurera au Locle, en novembre 1972, un grand magasin d'alimentation moderne couvrant une surface de 350 m2 et cherche, pour le diriger,

**un spécialiste du commerce de détail**

Un commerçant de la branche alimentaire, expérimenté, capable d'initiative et habitué à diriger le personnel trouvera comme

**GÉRANT DE LA PIAZZA**

une position d'avenir, ayant d'excellentes possibilités de développement, assurant une grande indépendance et une bonne chance de succès.

Dans le cadre d'une politique d'entreprise dynamique et généreusement conçue, Piazza offre :

- un salaire correspondant au travail fourni
- un 13e salaire mensuel
- des heures de travail individuelles et la semaine de 5 jours
- 3 semaines de vacances
- caisse de retraite, etc.

Veuillez téléphoner ou écrire, avec les annexes habituelles, à

**PIAZZA**

chez Deggo, M. Jean-Louis Pozzi, chemin du Cap 1, 1000 Lausanne 5. Tél. (021) 28 88 28, de 9 à 12 h. et de 14 à 16 heures. \* Référence direction.

**\*Piazza - qu'est-ce que c'est ?**

Une nouvelle ligne de distribution du commerce de détail privé de la branche alimentaire avec des magasins modernes à grande surface dans de nombreuses villes de Suisse. Leurs caractéristiques : aménagement intérieur de goût, atmosphère sympathique, assortiment de choix d'articles de marque, prix nets calculés au plus bas, départements spéciaux pour fruits et légumes, boulangerie, fromage, articles traiteur, boucherie et charcuterie, vins et spiritueux.

**TIMBRES-POSTE**

Suis acheteur : archives, vieille correspondance, collections. Discretion assurée.

R. BALLY - Le Bon Pirouž  
 1267 VICH (VD) - Tél. (022) 64 16 17

**Citernes à mazout  
 Pompes automatiques**

Deux éléments indispensables pour l'alimentation automatique de votre calorifère ou votre chaudière à mazout. Tout le matériel d'installation en stock. 10 différents types de pompes en stock.

Dépannage ultra-rapide par échange standard.

**CHAPUIS SA, LE LOCLE**  
 Girardet 45, téléphone (039) 31 14 62  
 Calorifères, brûleurs, dépannages chauffages centraux.

A louer tout de suite, Jeanneret 21, Le Locle

**1 chambre indépendante meublée**  
 Fr. 61.— par mois.

**1 chambre indépendante meublée**  
 Fr. 70.— par mois.

**1 chambre indépendante meublée**  
 avec lavabo, Fr. 80.— par mois.

S'adresser Fiduciaire J.-P. Erard, Trésor 2, 2000 Neuchâtel, tél. (038) 24 37 91.

**FEMME DE MÉNAGE**

EST DEMANDÉE

pour un demi-jour par semaine.  
 Ménage de 4 personnes.

Tél. (039) 31 44 53 LE LOCLE



Conservatoire de La Chaux-de-Fonds et du Locle

Premier semestre 1972-1973

**OUVERTURE DES COURS ET LEÇONS, AU LOCLE**

Pour les anciens élèves : lundi 4 septembre  
 Pour les nouveaux : à partir du 11 septembre  
 Renseignements et inscriptions au Locle, rue Marie-Anne-Calame 5, tél. (039) 31 34 10, le mercredi 30 août de 14 h. 30 à 18 h. 30 ou au secrétariat du Conservatoire à La Chaux-de-Fonds dès le mercredi 30 août, tél. (039) 23 43 13.

JEUX OLYMPIQUES

**PAS DE LOCATION TV GRATUITE**

mais...  
 — UN PRIX ÉQUITABLE  
 — UN SERVICE HONNÊTE  
 chez le spécialiste



P. HUGUENIN-GOLAY Le Locle  
 Temple 25 Tél. (039) 31 14 85



**Oeufs de la Brévine!**

**Bonne cuisine!**

A louer au Locle tout de suite

**atelier ou magasin**

bien situé, pour occupation tranquille.

Tél. (01) 33 26 77, de 8 h. à 12 h. et de 13 h. 30 à 18 h. 30.

**A LOUER LOCAL**

rue du Midi 3, au Locle,

à l'usage de magasin ou d'entrepôt. Chauffage général.

Tél. (039) 31 30 38

**A VENDRE FIAT 1500**

bon état, pour cause double emploi. Bas prix.

Tél. (039) 31 25 64 LE LOCLE

**CHAUFFAGE CENTRAL**

par convecteur. Demandez une offre sans engagement. CHAUDIÈRE, Brûleur. Prix sans engagement.

DONZÉ Appareils ménagers LE NOIRMONT Tél. (039) 53 12 28

**JE CHERCHE camarades**

sérieux, disposant de 1 à 2 dimanches par mois, pour sorties. Suisses allemands acceptés, âge indifférent, région Neuchâtel.

Ecrire sous chiffre CM 18893 au bureau de L'Impartial.

**Appartements à louer**

A LOUER au Locle, appartement, 2 1/2 pièces, confort, conviendrait particulièrement pour couple ou célibataire. Tél. 039/31 60 85

A louer au Locle tout de suite

**appartement**

de 3 chambres, sans confort, bien situé.

Tél. (01) 33 26 77, de 8 h. à 12 h. et de 13 h. 30 à 18 h. 30.

**CHERCHÉ AU LOCLE**

**appartement**

de 4 pièces, avec confort.

Tél. (039) 31 65 60



**L'annonce reflet vivant du marché**



L'AVENIR appartient au REPRÉSENTANT!

Entreprise avec une importante équipe de représentants cherche encore quelques

**représentants**

doués d'initiative, même débutants. Seuls les représentants décidés à consacrer toutes leurs forces au service de l'entreprise sont priés de s'annoncer. Les représentants seront formés et seront constamment soutenus dans leur activité par le chef des ventes. On offre : fixe dès le premier jour, remboursement des frais élevés, commission, vacances payées, ainsi que le service militaire, publicité à la télévision. Les candidats sont priés de retourner le coupon rempli à :

Paul Wirth, 5316 GIPPINGEN, tél. (056) 45 16 38 - 45 16 43.

Nom : \_\_\_\_\_ Prénom : \_\_\_\_\_  
 Né le : \_\_\_\_\_ Profession : \_\_\_\_\_  
 Localité : \_\_\_\_\_ Rue : \_\_\_\_\_  
 Tél. : \_\_\_\_\_ Entrée : \_\_\_\_\_

**POUR LUTTER CONTRE LA TBC sans hésiter la dépister**

Radiophotographies au Locle du 4 au 15 septembre 1972

**Docteur SIGG LE LOCLE DE RETOUR**

**OFFRES D'EMPLOIS**

**Le bar à café «Le Stop»**

LE LOCLE

cherche

**SOMMELIER OU SOMMELIÈRE**

NOUS OFFRONS :

GROS SALAIRE FIXE  
 STUDIO MEUBLÉ ET INDÉPENDANT ET COMPLÈTEMENT ÉQUIPÉ  
 CONGÉ TOUS LES DIMANCHES.

Faire offres ou se présenter.

Tél. (039) 31 66 22



VILLE DU LOCLE

COMMISSION SCOLAIRE

Le poste de

**CONCIERGE**

DU COLLÈGE DE LA JALUSE est mis au concours.

Il s'agit d'une fonction accessoire pour un couple habitant le quartier de la Jaluse.

Entrée en fonctions : le 1er novembre 1972.

Le cahier des charges et tout renseignement complémentaire peuvent être demandés au secrétariat des Ecoles primaires, Avenue du Collège 1, 2400 Le Locle.

Les postulations seront adressées à la même adresse, jusqu'au 13 septembre 1972.

NOUVELLE ENTREPRISE engagerait

**1 mécanicien sur autos et machines de chantier**

**1 aide-mécanicien**

**1 mécanicien sur machines de chantier**

Salaire suivant capacité.

Ecrire sous chiffre EU 31816 au bureau de L'Impartial.

JE CHERCHE

**1 horloger complet  
 1 horloger retraité  
 chasseuses de pierres**

connaissant le métier.

S'adresser à :  
**CHARLES REINHARD FILS - LE LOCLE**  
 Tél. (039) 31 38 51

LE LOCLE

## Feuille d'Avis des Montagnes

LE LOCLE

## Derniers échos et palmarès du 5e Grand Prix des caisses à savon

Le 5e Grand Prix des caisses à savon organisé par le CID ne laissera même pas un mauvais souvenir aux organisateurs ni aux participants. Il suffisait d'oublier que la dernière manche ne s'est pas courue pour céder la place au déluge, que tous les concurrents ont reçu les prix auxquels ils avaient droit et que les organisateurs ont fini joyeusement la soirée puisqu'ils se sont rendus à la Combe Girard pour déguster ensemble une magistrale fondue, la meilleure solution pour liquider une partie des victuailles qui restaient à la cantine.

Toute la fête s'est déroulée sans incident notable grâce à la bonne organisation. Mais on y a vu ou plutôt entendu des commissaires qui avaient perdu

la voix à force de crier des avertissements au public. C'est là peut-être le seul nuage à regretter, la mauvaise habitude qu'ont les spectateurs de ne pas se conformer rigoureusement aux ordres des commissaires.

Voici le palmarès, établi sur les résultats de la manche d'essais du matin et de la première manche de l'après-midi.

## CAT. A - VÉRITABLE CAISSE

1. Patrick Marti, Valangin, 125"5 ; 2. Gérard Ruedin, Le Landeron 131"9 ; 3. Catherine Marchon, Le Locle 136"4 ; 4. Thomas Flatt, Le Locle, 136"7 ; 5. François Berthoud, Le Locle, 137. Puis Yves Matthey, Le Locle ; Pierre Flatt, Le Locle ; François Girard, Le Locle ;

Thomas Cano, Le Locle ; Nicolas Grandjean, La Chaux-de-Fonds ; Christophe Losberger, Le Locle ; Samuel Muller, Le Locle ; Dominique Muller, Le Locle ; Antonio Dandala, Le Locle et Philippe Gremaud, Le Locle.

## CAT. B - GRAND PRIX

1. Daniel Grezet, Le Locle, 118"9 ; 2. Olivier Breguet, Le Locle, 120 ; 3. Daniel Roux, La Chaux-de-Fonds, 120"2 ; 4. Antoine Gabus, Le Locle 121"4 ; 5. Bernard Kuenzi, Savagnier 121"9 ; 5a. Daniel Flatt, Le Locle 121"9 ; puis Olivier Flatt, Le Locle 122"3, Laurent Nardin Le Landeron 124"2, Christian Rigolet, Le Locle 124"9, Yves Bongard, Le Locle 126"3, Catherine Jordan, Le Locle 126"8, Thierry Fallet, Le Locle 131"1, Pierre-Alain Dumont, Le Locle 131"1, Daniel Amez-Droz, Dombresson, Philippe Perrenoud, Le Locle 134"8.

## CAT. C - CAISSE AMÉLIORÉE

1. Sandra Verneti, Le Locle 113"7 ; 2. Christian Racordon, La Chaux-de-Fonds, 115"6 ; 2a. Roger Hasler, Colombier, 115"6 ; 4. Christian Marmy, Le Locle 116"1 ; 5. Philippe Ammann, Le Locle 116"6 ; puis Roland Richon, Saint-Blaise, Alain Roetlisberger, Le Locle ; Micheline Charrière, Chaumont ; Jean-Claude Schertenlieb, Valangin ; Miguel Martinez, Le Locle ; Daniel Rudolf, Le Locle ; Frédy Amez-Droz, Dombresson ; Olivier Prétôt, Le Locle ; Marlène Charrière, Chaumont et Silvio Romy, Le Locle.

Les trois premiers de la catégorie Grand-Prix ont donc la possibilité de prendre part à la finale du Championnat suisse qui se déroulera à Rothrist en Argovie le dimanche 10 septembre.

Très sportivement les organisateurs de la course de caisses à savon de Chaumont avaient offert un prix de la malchance qui est revenu à la jeune Laurence Paolini de La Chaux-de-Fonds, jeune concurrente de neuf ans.

## Nouveaux tonneaux dans la descente du Crêt



(photo Impar-Bernard)

La descente de la route du Crêt-du-Locle est décidément le terrain propice aux pertes de maîtrises spectaculaires. Pour la deuxième fois, en effet, au cours du mois d'août, une voiture prend « la clé des champs » et effectue une descente non réglementaire en direction des fermes qui se trouvent en contrebas. Encore une fois, heureusement, les conséquences ne sont pas trop graves et le pilote s'en tire avec plus de peur que de mal.

Hier matin vers 8 h. Mme V. P. domiciliée à La Chaux-de-Fonds circulait de cette ville en direction du Locle. Dans la fameuse descente du Crêt-du-Locle, à la sortie du virage à gauche, pour une cause indéterminée, elle a perdu le contrôle de sa machine qui a

quitté la route sur sa gauche pour dévaler le talus effectuant plusieurs tonneaux. Comme on le voit sur notre photo, le véhicule est fortement endommagé. La conductrice qui souffrait de douleurs dorsales a été transportée par son mari dans une clinique de La Chaux-de-Fonds. (Imp.)

## Dégâts matériels

Hier peu après midi, M. R. M., de Paris, circulait en automobile rue de la Banque. A l'intersection de la rue du Temple, il a quitté le stop prématurément, coupant ainsi la route à une voiture qui arrivait de sa droite et conduite par M. M. M. des Brenets, collision s'ensuivit qui causa des dégâts aux deux véhicules. (Imp.)

## Excursion pour les personnes du 3e âge

Les personnes du 3e et 4e âge de la paroisse catholique romaine ont fait, samedi après-midi, leur traditionnelle excursion annuelle, très bien organisée par les membres du comité des Loisirs.

Une quarantaine d'automobilistes complaisants ont emporté tout le monde (environ 150 personnes) au travers du Jura neuchâtelois et vaudois, pour arriver à Les Baulmes-Dessus, commune de Sainte-Croix, 1271 m. d'altitude.

Après s'être désaltérés, les participants repriront la route pour aborder le Col des Etroits, et descendre sur Buttes et Fleurier où une excellente et copieuse collation leur était offerte au Cercle catholique. Sous le majorat de table de M. Pierre Castella, secondé

pour les jeux par Mme Edgar Dubois-Saas, la matinée fut singulièrement animée. Le message de la paroisse a été apporté par l'abbé Gilbert Rey et par M. André Noirjean, président du Conseil de paroisse.

Des chants et de bonnes histoires contées par MM. William Cattin et Paul Colomb créèrent une excellente ambiance. Deux nonagénaires, Mmes Julia Inderlin (1879), et Hortense-Hermine Arrige (1872) furent comblées tandis qu'à la table voisine, on fêta « en douce » le papa Remonnay qui entra samedi dans sa 82e année.

Le contentement de tous ces aînés faisait plaisir à voir.

L. B.

## On en parle au Locle

Ce n'est un secret pour personne, la bise sévit! De Genève à Bâle, les gens se plaignent du froid. Le mois d'août n'a pas osé persister sur sa lancée. Il s'est dégonflé! Il a modéré ses élans généreux et, tout comme juillet, juin, mai et avril, il a respecté la consigne de l'année: du froid, encore du froid, toujours du froid!

Non, les gens n'ont pas mauvais caractère et ne sont pas des vieux grincheux. Oui, ils savent prendre les choses du bon côté et savent se contenter de peu. Mais tout de même, ils savent aussi faire les comptes de saison. Pas besoin de machine à calculer: on est refait sur toute la ligne! Ou donc ont disparu les brûlantes journées de canicule et les longues soirées délicieusement empreintes de douceurs et des parfums de l'été? Ou sont donc les week-ends vraiment ensoleillés que nous attendons vaine-

ment depuis le printemps? Où donc a passé le vent du sud-ouest qui nous apportait jadis les chaudes caresses du Portugal? Que font donc ces fameuses zones de haute pression pour ne jamais s'arrêter au bon endroit?

Oui, les comptes sont vite faits et septembre est à la porte. Saura-t-il, voudra-t-il faire mieux? Alors que les premières bronchites, les angines, les refroidissements de toutes sortes, ont fait leur apparition avec deux bons mois d'avance, les gens s'interrogent et se font du souci. Pas de printemps, pas d'été! Et si l'automne nous lâchait à son tour? Heureusement que la politique n'y est pour rien, disent les uns. Encore à voir, disent les autres, car si elle y était pour quelque chose, il y aurait de l'électricité dans l'air. Voilà qui nous réchaufferait peut-être!

Ae.

## Le dynamique Club de tennis de table

C'est dans une excellente ambiance que se sont tenues récemment, sous la présidence de M. Maurice Brandt, les assises annuelles du Club de tennis de table.

Après les rapports présidentiel et du caissier, l'assemblée a pris connaissance, avec une très vive satisfaction, de la pose, par la commune du Locle, d'un linoléum dans le local de la société, ce matériau étant absolument idéal à la pratique du tennis de table.

Le renouvellement du comité n'a été qu'une simple formalité, (renouvelé en bloc). Il est composé de MM. Maurice Brandt, président ; Claude Mironneau, vice-président ; Roland Bandelier, caissier ; Jean Preschli, secrétaire ; Michel Mollier, assesseur.

Pour la saison 1972 - 73, le club local inscrira une équipe dans chaque ligue,

de la ligue interrégionale à la 4e ligue, soit 5 équipes, plus une en série cadets, et deux en juniors. Chacun est conscient que la lutte sera dure pour se maintenir dans les ligues supérieures.

Le traditionnel tournoi de Sommar- tel sera à nouveau organisé cette année. Vu l'immense succès et la participation record enregistrés l'an dernier, le tournoi aura lieu durant deux jours, le samedi étant réservé à la catégorie cadets - juniors.

Le 24 septembre est réservé au match retour à Gérardmer. Les Loclois profiteront de cette occasion pour resserrer les liens d'amitié qui s'étaient créés ce printemps dans leur ville.

En novembre aura lieu le 4e tournoi scolaire qui sera organisé sous la même forme que les précédents.

Enfin, à mi-octobre se déroulera la traditionnelle sortie-rallye.

## L'ensemble Semenicul a été accueilli en fanfare

Les danseurs et musiciens de l'ensemble Semenicul qui avaient accueilli les Francs-Habergeants et la Chanson locloise de magistrale façon en Roumanie ont reçu eux aussi à leur arrivée en gare du Locle dimanche un accueil si chaleureux que les échos en résonnaient loin à la ronde.

La Fanfare de la Croix-Bleue, en équipement avait prêté son concours à cette fête des retrouvailles et dès l'arrivée du train des acclamations jaillirent qui accompagnaient les airs martiaux. Un vrai cérémonial se déroula déjà sur le quai de la gare, on entendit les musiciens roumains, des chants, vrai rituel d'accueil tout comme les Suisses avaient été accueillis en Roumanie.

Puis un cortège s'organisa et conduit par un motard de la police descendit l'avenue de la Gare pour se rendre en musique à la Maison de Paroisse où un repas fut servi.

Les hôtes des Francs-Habergeants, au nombre d'une quarantaine avaient revêtu déjà leurs magnifiques costumes.

Les visiteurs ont passé la journée d'hier en excursion au Saut-du-Doubs et le soir ils jouaient aux Brenets. et le soir ils jouaient aux Brenets. lège d'accueillir et d'applaudir cet en-

semble de renommée internationale et dont le spectacle haut en couleurs et d'un art consommé mérite une salle pleine à craquer.

## TRIBUNE LIBRE

## A propos du 1er Août

Monsieur le Rédacteur en chef, Avant et après la fête du 1er Août, la presse régionale s'est étonnée avec raison, pour ne pas dire plus, de la manière dont s'est déroulée la dite manifestation en notre ville. Puis elle s'est fait l'écho de l'amertume de notre population qui a été frustrée du traditionnel programme. Dans ses commentaires, il a été notamment relevé l'absence de musiciens.

Afin de dissiper tout malentendu et d'apporter l'information qui aurait dû être donnée, nous tenons à préciser que pour ce qui concerne la participation des musiques, elle n'a été sollicitée que six jours avant la fête!!! Tout fut une question d'organisation et l'on ne doit pas être surpris qu'à la rentrée des

## Le Locle-Natation est champion suisse de sauvetage

Cette fois ça y est! Le Locle-Natation a décroché le titre de champion suisse de sauvetage et cela pour la troisième fois.

Les garçons reçoivent définitivement le challenge mis en compétition, et qui avait été offert par M. Hollenstein, conseiller communal de la ville de Zurich. Les jeunes nageurs loclois avaient décroché le même titre déjà deux fois, en 1968 et 1969.

Ce dernier championnat, qui s'est déroulé ce dernier week-end à Schaffhouse, était d'une extrême importance pour les Loclois, car depuis 1969, d'autres équipes (Aarau et Zurich) étaient devenues des prétendants au Challenge.

## TRÈS HAUT NIVEAU

L'équipe masculine actuelle alignée par Le Locle-Natation est la meilleure du club depuis le début de ses participations à de telles compétitions.

Si l'équipe des filles semble moins forte, avec son quatrième rang, il faut bien se rendre compte que le niveau de la natation a subi une telle évolu-

tion que les championnes du dernier titre, avec les résultats qu'elles obtinrent alors ne seraient parvenues qu'au dixième rang. Onze garçons et sept filles s'alignaient donc au nombre des 42 clubs qui participaient au 25e Championnat suisse de sauvetage, formant un contingent de quelque 800 participants.

Au classement général Le Locle vient donc en tête avec 6471 points, devant Aarau et Zurich. Les Loclois sont sortis au premier rang dans la discipline « Estafette de plongée avec témoin, 15e dans le lancer de balles de sauvetage, mais leur deux concurrents immédiats sont dans le même lot: 4e dans « Estafette avec sac de sable », 6e dans « Estafette avec corde et sangle », 4e dans « Estafette avec planche de sauvetage », 1ers dans la nage avec échelle, 2e dans « Estafette avec palmes et tuba ».

Les filles, avec leur 4e rang au classement général, ont également fait d'excellents résultats dans toutes les disciplines, se tenant au troisième et

quatrième rang, et une seule fois descendant au-dessous.

En marge de ces réussites il faut mettre en évidence quelques points: LLN a aligné dans les Championnats suisses de sauvetages les seules équipes romandes à avoir gagné les challenges.

LLN a de plus, au cours du dernier championnat, amélioré le record suisse d'estafette de plongée.

Avec de pareils résultats Le Locle tient une place de vedette dans la discipline. Alors que les challenges gagnés avaient été offerts par une personnalité zurichoise et par une personnalité saint-galloise Le Locle offrira-t-il une fois aussi un challenge que se disputent les sauveteurs suisses, maintenant que celui qui était en compétition prendra place, à côté de nombreux autres prix dans la salle de restaurant de la piscine?

M. C.

## MEMENTO

## Le Locle

Pharmacie d'office: Moderne jusqu'à 21 h., ensuite, tél. No 17 renseignera.

Permanence médicale: en l'absence du médecin traitant, tél. No 17 ou service d'urgence de l'hôpital, tél. (039) 31 52 52.

Permanence dentaire: tél. No 17 renseignera.

## Billet des bords du Bied

Habiter plus de 72 ans dans la même maison, cela tient du record. Et de la fidélité. Il faut avoir su créer des contacts pour ne jamais partir ailleurs. Savoir répandre autour de soi un peu du parfum de myrrhe, dont les Orientaux vous disent que l'odeur demeure longtemps après le départ des visiteurs. 72 ans dans une maison où ensemble on a partagé les peines et les joies. Cela existe encore!

Bien sûr, dans cette belle et grande maison à l'est du Locle, les générations se sont succédées, mais l'esprit est demeuré le même. Un esprit de famille. Et vendredi, ce fut une grande fête, une fête inoubliable. On fêtait les quatre-vingt-dix ans de la « tante » de toute la maisonnée. Et pour cette fête, « on » avait « retenu » le plus bel et le plus vaste appartement de la maison, car il

fallait un cadre charmant pour l'événement. Il semblait que là on avait réuni tous les souvenirs. Visibles et invisibles. Cousins et amis ont entouré la jubilaire, que monsieur le « maire » (aux dires de ces dames qui ont voulu renseigner la « tante », est un fort joli garçon, la vieille dame n'y voyant plus très bien). Les Autorités avaient envoyé le cadeau traditionnel et une terrine de fleurs (la même que celle reçue par M. Celio lors de la dernière assemblée générale Pro Infirmis). Il est vrai que la « tante » (Française par son père, mais Locloise par sa mère) avait revêtu les couleurs de son pays d'origine (jupe bleue, blouse blanche, foulard rouge). Il était normal qu'elle fût fêtée comme un chef d'Etat. D'un esprit très vif, elle désirait savoir tant de choses. Entre autres, si les dames présentes étaient aussi « dévernies » qu'elle? La première fois que je me suis sentie vieillir, c'est quand un des gosses de la maison m'a dit, en m'offrant sa chaise: « Fais tata, mémé! » Et pendant une heure, les souvenirs ont fusé. On a même parlé d'une époque où l'on devait vivre avec des paies de 100 francs par mois! Aujourd'hui, a ajouté la vieille demoiselle, c'est la « belle époque », je suis dans cette maison choyée comme une reine, il est vrai que je n'y vois plus, mais il n'est pas besoin de voir, l'amour, l'affection, ça se sent! Ici, on fait pour moi. Un jour, sans que je m'en aperçoive, les propriétaires, ont fait enlever les fourneaux, ont installé le chauffage général, on a modernisé l'appartement, il n'y a que moi qu'on n'a pu rajeunir. Enfin!

Et puis, a-t-elle ajouté, alors que ses amis la ramenaient dans ses « appartements », aujourd'hui, c'est le premier acte de la fête, c'est comme pour les festivités d'un couronnement, « ça » va durer une semaine!

jacques monterban

Lundi  
Mardi  
Jourdu lait \*  
Jouidi  
Vendredi  
Samedi  
Dimanche

\* une idée de taille (fine).

Suggestion 20:  
Pratiquez le jourdu lait chaque semaine. Vous découvrirez des drinks par douzaines.

Demandez gratuitement recettes et poster (Jourdu lait) à votre détaillant ou à la CPL.  
Case postale, 3000 Berne 6.

# au printemps prix-choc



Pullover pour messieurs, tricot côtes Acryl, d'un entretien facile. Encolure ronde ou à col roulé, dans divers coloris: bleu navy, noir, brun, gold ou blanc. Tailles S. à L.

**17.-**  
Au choix



Pour vos enfants aussi, un pull en Acryl, facilement lavable et douillet. A côtes, encolure ronde, coloris: marine, jaune, rouge ou brun. Tailles 116-128

**11.-**  
140-164 13.-



Pull dame, tricot côtes Acryl, encolure près du cou. Coloris: blanc, jaune, rouge ou noir. Tailles: S.M.L.

**15.-**



au printemps

innovation LE LOCLE

2578 mg DE SELS MINÉRAUX PAR LITRE

(le mystère des collines vertes...)

Une eau mystérieuse qui sort de collines vertes... L'eau minérale curative SILBERQUELL contient une prodigieuse quantité de précieux sels minéraux (2578 mg par litre. Tout le monde ne peut pas en dire autant!), et d'oligo-éléments. SILBERQUELL est particulièrement riche en sulfates et bicarbonates de calcium et de magnésium. SILBERQUELL stimule efficacement tout l'appareil digestif (l'estomac, le foie, les intestins,

les reins). Légèrement laxative, elle contribue à éliminer les toxines de l'organisme et aide à rester svelte. Très légèrement (presque pas) gazéifiée.

Dans tous les bons magasins et restaurants, en bouteilles d'un litre et en chopines de 3 dl (IMPORTANT! SILBERQUELL n'est vendue que dans des bouteilles en verre).

Représentation générale en Suisse romande: Brasserie du Cardinal.



Eau minérale curative

# Silberquell

eau minérale curative de la Source de Meltingen, sulfatée, calcique, magnésienne.

## A VENDRE

874 dans centre commercial d'une grande localité industrielle du Jura

### CAFÉ-RESTAURANT

comprenant chambres d'hôtes, salle à manger, appartements avec bain, chauffage central à l'huile. Entreprise bien dirigée avec ancienne clientèle.

940 pour fr. 155.000.- (inventaire compris) au centre des affaires d'une localité industrielle du Jura,

### HÔTEL-RESTAURANT

comprenant salle à manger et restaurant avec 110 sièges, 6 chambres d'hôtes, grand parc. Superficie environ 1600 m2. Capital nécessaire, environ fr. 35.000.-.

853 aux Ponts-de-Martel,

### IMMEUBLE

comprenant 4 appartements. Capital nécessaire fr. 20.000.-.

965

### FABRIQUE DE DÉCOLLETAGES

(horlogerie) comprenant bâtiment avec terrain à bâtir avoisinant. 11 décolleteuses état de neuf et 12 bien entretenues avec accessoires et propre clientèle. Affaire bien menée, chiffre d'affaires contrôlable.

943 au Jura en bordure de la route cantonale,

### GARAGE

comprenant atelier, carrosserie isolée, lavage moderne, grand parc, station d'essence et appartement moderne de 7 chambres. Entreprise occupant 10 à 12 personnes. Vente importante de voitures neuves.

844 au Jura bernois

### BÂTIMENT MODERNE

comprenant atelier de serrurerie bien installée de 230 m2, parc de machines, garage et accessoires.

859 au Jura bernois

### PORCHERIE

comprenant écurie pour 30 truies et 220 pores à l'engrais. Garages et 13.500 m2 de terrain avoisinant.

### MAISON FAMILIALE

isolée (année de construction 1957) avec 4 chambres, bain, chauffage au mazout, bon accès.

986 NOUS CHERCHONS

### BELLE FERME

de moyenne importance, de préférence avec pâturages et forêt.



heures de bureau de 7 h. 30 à 9 h. 30

<L'IMPARTIAL> est lu partout et par tous

## FRUITS MACÉRÉS EN TONNEAUX ET CUVES PLASTIQUE

alcool à saveur parfaite

Envoi contre remboursement, poste ou CFF



Prix ichta compris	Port en plus
■ 20 litres	Fr. 17.50
■ 30 litres	Fr. 20.70
■ 50 litres	Fr. 33.10
■ 60 litres	Fr. 40.50
■ 80 litres	Fr. 55.95
■ 100 litres	Fr. 62.20
● 120 litres	Fr. 72.60
● 200 litres	Fr. 140.40
● 500 litres	Fr. 763.-
■ 850 litres	Fr. 1116.80
● 1000 litres	Fr. 826.80
● 1500 litres	Fr. 1196.-

■ = forme carrée

● = forme ronde

**BURNAND S.A. - Lausanne**

Avenue de Morges 46-48 - Tél. (021) 25 38 81

## Votre opticien



entre  
**La Channe**  
et  
**La Fleur**

Avenue Léopold-Robert 15 - La Chaux-de-Fonds

## Cadre supérieur

Formation technique horlogère, grande expérience domaine administratif et fabrication, habitué à conduire nombreux personnel, cherche emploi à temps partiel (environ 30 h. par semaine). Sérieuses références.

Faire offre sous chiffre HM 18827 au bureau de L'Impartial.

## PAYS NEUCHÂTELOIS • PAYS NEUCHÂTELOIS • PAYS NEUCHÂTELOIS

Cour d'assises de Neuchâtel

## Trois ans d'emprisonnement pour l'aide-comptable qui voulait se donner l'importance d'un patron

Il avait détourné 200.000 fr. à La Chaux-de-Fonds

Maurice-Edmond Sermet, modeste employé — « Ce n'était même pas un cadre », dira le directeur d'Auréole Watch Co, où il était aide-comptable — n'a pas eu de chance. Pour avoir l'air de ce qu'il n'était pas, jouer les patrons, payer — mieux qu'il ne l'était lui-même — des employés, promettre une retraite heureuse à sa mère, entretenir sa fiancée et les enfants de celle-ci, il a falsifié les bordereaux de paye dont il était responsable, de juillet 1970 à janvier 1972. Il s'est approprié plus de 200.000 francs, s'est fait — évidemment — pincer. Sa mère s'est ruinée pour rembourser Auréole Watch et Co, elle fait de la dépression nerveuse. Lui devra tirer trois ans d'emprisonnement et, en sortant, se remettre au travail pour rembourser ses dettes...

Devant la Cour d'Assises, hier, M.-E. Sermet n'avait rien d'un patron. Un peu vouté, poli, presque déférent, il s'est expliqué avec application, la même application soignée qu'il devait utiliser pour détourner les sommes que, mois après mois, il engloutissait dans l'affaire qu'il avait créée à Lausanne. Jusque-là, il croyait bien réussir, en vendant de l'huile et des accessoires pour autos. Réussir, parce qu'à ses yeux, il doit être normal qu'une affaire, quelle qu'elle soit, réussisse.

Ce qui lui importait, au fond, c'était plus le papier à lettres à en-tête, les cartes de visites, les autos pour les représentants, la dactylo-comptable, le conseiller en marketing! Les attributs creux d'un patron de pacotille, généreux avec autrui et ses employés, resté pourtant, et pas seulement par nécessité, aide-comptable sans avenir dans une entreprise d'horlogerie.

L'entreprise de Lausanne, avec ce patron absent toute la journée, ne tournait évidemment pas: 5000 francs, au mieux, de chiffre d'affaires, pour des frais généraux et des salaires pour plus de 8000 francs. M.-E. Sermet n'a pas

voulu le voir, mais ses employés se sont gardés de tenter de lui ouvrir les yeux: ils se tournaient les pouces, grassement payés à ne rien faire, comme l'a souligné la défense, en jouissant d'un treizième mois et d'avantages sociaux d'avant-garde.

## La cour

Président, M. Bertrand Houriet; juges, MM. Pierre-André Rognon et Alain Bauer; jurés, MM. Bruno Roethlisberger, Bernard Lederemann, Jean-Pierre Ghelfi, Robert Devenoges, Bernard Lauener, Herbert Zurbruchen; greffier, M. Charles Lambert; ministère public, M. Henri Schubach, procureur général

A La Chaux-de-Fonds où ses chefs de houpillaient pour son manque de volonté — la précision a été apportée par M. Choffat, le directeur d'Auréole Watch — M.-E. Sermet aurait dû tomber plus vite: son travail n'a pas été contrôlé assez souvent, faute de personnel, a reconnu le témoin. Il a ainsi

pu opérer des prélèvements durant seize mois avant d'être confondu. « Sermet est récupérable », affirme son ancien employeur, qui a accepté de doubler les sommes remboursées directement par le prévenu.

## RÉQUISITOIRE

Le procureur général, admettant la bonne volonté de M.-E. Sermet durant l'instruction, a pourtant requis 4 ans et demi de réclusion: les faits étant clairement établis, il n'est question pour la cour que d'estimer la gravité de la faute. Elle pourrait tenir compte, par exemple, a suggéré le représentant du ministère public, du temps qu'il faudrait à un honnête homme pour gagner ces 200.000 francs, ou mieux, pour les économiser, puisque Sermet en a disposé comme s'il s'agissait d'économies personnelles. Mais M. Schubach n'a pas précisé la qualité de l'honnête homme: aide-comptable ou directeur?

## LA DÉFENSE: PERMEABLE AUX MYTHES D'AUJOURD'HUI

La défense, assurée par Me Biéri, a eu beau jeu de plaider la naïveté incroyable de M.-E. Sermet, son désir de paraître sans vouloir nécessairement la fortune; la franchise dont le prévenu a fait preuve lors de l'instruction, aussi bien son comportement de « Bobet » lorsqu'il s'est senti découvert: n'a-t-il pas répondu à la convocation de son patron qu'il était malade, et trouvé ensuite d'autres échappatoires aussi enfantines?

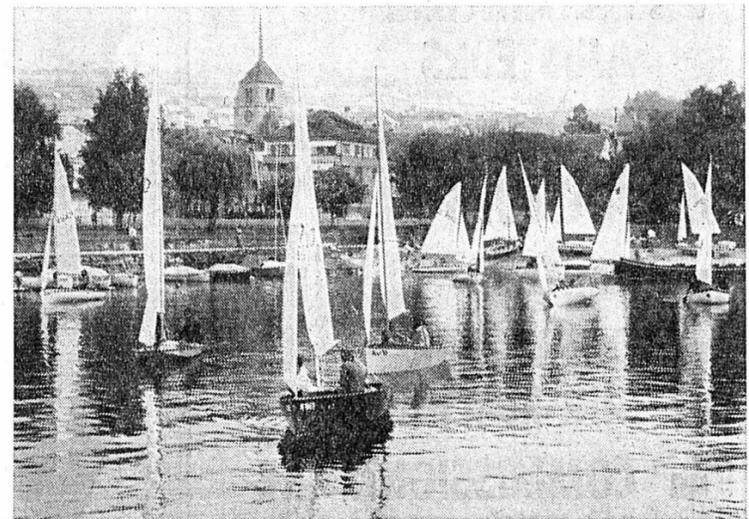
« Mon client n'est pas, juridiquement, irresponsable, ajoutait la défense. Mais on ne peut nier ses problèmes personnels et familiaux, le fait que seul le vernis compte à ses yeux, le fait aussi qu'il est particulièrement perméable aux mythes de la société contemporaine. Il tient à se racheter, a commencé déjà de le faire ».

Mais le tribunal n'a pas voulu accorder le sursis et, au terme d'une courte délibération, a rendu le verdict suivant: trois ans d'emprisonnement, moins 189 jours de préventive subie, et 1600 francs de frais. (ab)

La Fête nautique du Bas-Lac

## Une vocation pour Saint-Blaise

Saint-Blaise, qui inaugurerait il y a quelques semaines les installations sportives des Fourches, inaugurerait-il un jour, officiellement, l'un des plus beaux plans d'eau du lac de Neuchâtel? Cela pourrait se produire. Et, à défaut, la localité verra se confirmer, ces prochaines années, une vocation nautique largement méritée.



L'Est du lac de Neuchâtel, d'Hauteville à la Thielle — le Bas-Lac — vaudrait d'être mieux connu: les eaux y sont propices à tous les types de navigation, les rives accueillantes, les points de vue généreux.

Chaque année, la Société de sauvetage du Bas-Lac organise à Saint-Blaise une fête nautique qui connaît un succès toujours grandissant. L'édition de ce week-end n'a pas failli à sa réputation et, la variété des spectacles proposés au public, largement commentés depuis la rive par des connaisseurs étaient fort sympathiques.

Samedi, une vingtaine d'associations diverses de la région se sont affrontées à la rame, à bord de lourds canots de sauvetage. Les « play-boys » de Saint-Blaise sont arrivés en tête devant le Moto-Club de Marin et le Centre culturel de Saint-Blaise. Dimanche, d'autres rameurs plus sérieux ont pris les avirons, à huit ou à dix, pour disputer des concours opposant des Neuchâtelois à plusieurs équipes membres de la Société de sauvetage internationale du lac Léman. Ceux-ci ne naviguent

qu'une fois l'an hors de leurs eaux, et ne manqueraient pour rien au monde le rendez-vous de Saint-Blaise. En « huit », Neuchâtel a remporté la palme devant Vevey, Thonon, Nyon Ouchy et Pully tandis que les Lémaniques remportaient une victoire méritée dans les courses à dix: Thonon a gagné devant Neuchâtel, Pully, Ouchy et Vevey.

Côté voile enfin, la régate du Bas-Lac courue en trois manches, par de petits airs, offrit un spectacle étonnant puisqu'elle se court au handicap: c'est-à-dire que de gros « lestes » y côtoient sans façon de petits dériveurs sportifs, lesquels ont d'ailleurs raflé toutes les premières places: 1. M. Scharg, sur « Fireball ». 2. M. Vautravers, sur « 420 ». 3. M. Quillet, sur « 420 ». 4. M. Nikles, sur « Fireball ». 5. M. Ducommun, sur « 420 ».

Rafraîchie dimanche par un temps incertain la Fête nautique de Saint-Blaise 1972, n'en a pas moins connu un beau succès: la halle-cantine montée pour l'occasion, destinée à divertir et à abriter les Terriens convaincus, n'a pas désempli, de vendredi soir à la fin de la journée d'hier. (vlg)

Recherches en linguistique à l'Université

## Neuchâtel reçoit ces jours l'Association européenne des professeurs d'espagnol

Associée à l'Université de Bologne pour mener à chef un important programme de recherche dans le domaine de la grammaire contrastive de l'espagnol, du français et de l'italien d'abord, puis de toutes les langues européennes, hongrois compris, l'Université de Neuchâtel travaille depuis trois ans la main dans la main avec l'Association européenne des professeurs d'espagnol.

De plus, le professeur Roulet, qui tient la chaire de linguiste à l'Université, est chargé par le Conseil de l'Europe de recherches allant dans le même sens, mais plus vastes. Et le centre de linguistique appliquée de l'Université de Neuchâtel, dirigé par MM. Redard et Roulet, est connu loin à la ronde.

Il était donc normal que l'Association européenne des professeurs d'espagnol tienne son congrès annuel à Neuchâtel, qui dispose depuis peu d'une cité universitaire idéale pour loger des participants studieux. Quelque quatre-vingts congressistes venus de toute l'Europe, mais aussi d'Amérique latine et d'Afrique, resteront dans la région jusqu'à la fin de la semaine. Ils consacreront l'essentiel de leur temps aux travaux scientifiques auxquels la plupart d'entre eux sont activement mêlés; ils suivront des exposés et des conférences et travailleront surtout en petits groupes, théoriciens et praticiens mélangés, de manière à voir si les recherches en cours peuvent déboucher sur des applications pédagogiques pratiques.

## DE LA POÉSIE

Les congressistes se préoccupent ainsi de poésie, et ils étudieront sa fonction et sa réalité dans le monde actuel, en compagnie notamment de Migel Angel Asturias, Prix Nobel de

littérature, qui prononcera mercredi une conférence sur ce thème, à la cité universitaire.

Côté divertissements, si l'on peut dire, ils seront aujourd'hui à l'Université de Berne où ils poursuivront leurs travaux après avoir visité la ville, et avant d'écouter un concert.

Jeudi, ils passeront la journée dans les Alpes, et vendredi, ils seront reçus par le centre espagnol de Neuchâtel qui vient de monter — en espagnol — une œuvre théâtrale tirée d'une suite que monte — en français — un étudiant espagnol installé à Neuchâtel, appuyé par le Centre culturel neuchâtelois.

Hier, l'AEPE a été officiellement reçue par la ville de Neuchâtel, le matin; par l'Etat, en fin d'après-midi.

(ab)

## Consécration pastorale

Le professeur Albert de Pury a reçu dimanche la consécration pastorale à la Collégiale de Neuchâtel. Le culte de sainte-cène a été animé par les pasteurs Charles Bauer, président du Conseil synodal, Jean-Pierre Ducommun et Georges Borel, président de la Commission de consécration.

Nommé récemment professeur d'Ancien Testament à la faculté de théologie de l'Université de Neuchâtel, M. de Pury est âgé de 32 ans. Natif de Neuchâtel, il a étudié la théologie à Bâle puis dans sa ville natale. Ses travaux de recherches l'ont conduit en Israël puis il a rédigé une thèse de doctorat soutenue avec succès, intitulée « Promesse divine, légende culturelle dans le cycle de Jacob ». Il a collaboré également à la traduction oecuménique de la Bible. M. de Pury, qui enseigne déjà l'hébreu à la Faculté, prendra son nouveau poste cet automne. (vlg - spp)

## MEMENTO

## Neuchâtel

Pharmacie d'office: jusqu'à 23 h., Coopérative, Grand-Rue. Ensuite, tél. (038) 25 10 17.

## Cinemas

Apollo: 14 h. 30, 20 h., Il était une fois dans l'Ouest.

Arcades: 20 h. 30, Un peu de soleil dans l'eau froide.

Bio: 20 h. 45, Gimme Shelter; 18 h. 40, Le Lauréat.

Palace: 20 h. 30, Le Corniaud.

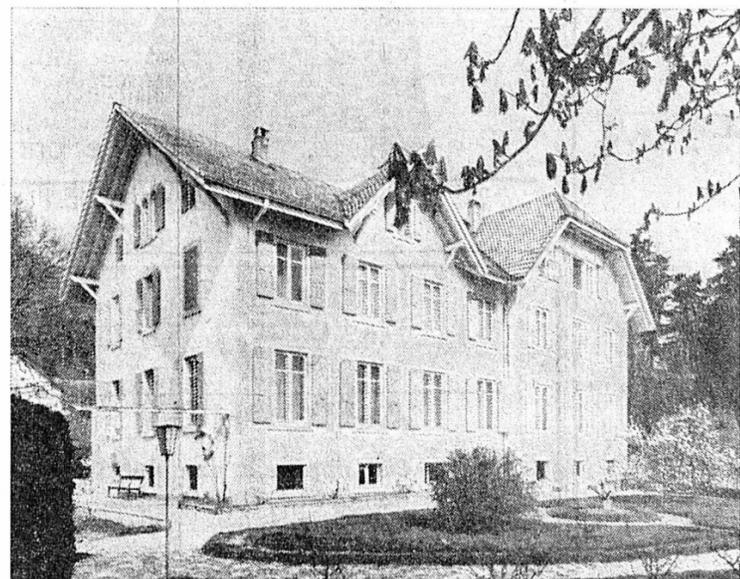
Rex: 20 h. 45, Les aventures amoureuses des ménagères négligées.

Studio: 20 h. 30, Les aveux les plus doux.

Sa vocation de maison-cure semble être menacée

## Maison de Pontareuse: 75 ans d'existence

La Maison de Pontareuse, établissement de cure antialcoolique, fête cette année son 75<sup>e</sup> anniversaire. C'est en effet en 1897 qu'était créé cet asile à l'instigation de la Ligue patriotique suisse contre l'alcoolisme. Installé à l'époque à la métairie Amiet (actuellement la ferme de Pontareuse), il ouvrait ses portes aux premiers pensionnaires à fin juin de la même année.



Depuis sa fondation, l'institution a enregistré 2257 entrées comme le rappelle le président M. W. Trachsel, ce qui représente une moyenne annuelle de trente entrées. Ce chiffre oscille, pour les derniers exercices, entre 40 et 50. « Mais si le passé est bien assis, dit M. Trachsel, l'avenir, par contre, semble beaucoup plus incertain. Dans notre dernier rapport, nous avons brièvement évoqué l'existence d'une commission romande chargée d'une étude sur l'utilisation rationnelle des maisons de cure en Suisse romande. Dans le courant de l'année 1971, le Département neuchâtelois de l'Intérieur, désireux de connaître les possibilités de placements et de traitement des personnes souffrant d'alcoolisme, a également nommé une commission d'étude de ce problème sur le plan cantonal. Ces deux organismes ont chacun de leur côté, mené une enquête auprès des différentes maisons de cures et autres institutions destinées à la lutte contre l'alcoolisme. Cependant, jusqu'à ce jour, notre comité n'a pas eu connaissance des résultats obtenus, ni des projets que ces derniers permettaient d'élaborer. »

« Par suite de l'abrogation partielle, par le Grand Conseil vaudois, de la

loi cantonale sur l'internement administratif, le Département de l'Intérieur de ce canton voisin nous a signifié, par lettre, qu'il ne pourrait plus adresser aucun patient à la Maison de Pontareuse pour internement. Cette décision fut prise avec effet immédiat. Elle a naturellement entraîné la suppression de la subvention annuelle accordée à partir de 1972 par l'Etat de Vaud. Nous ne pouvons que regretter l'interruption d'une longue et fructueuse collaboration avec le service vaudois de la santé publique et nous émettons le souhait qu'elle ne soit pas aussi totale qu'elle fut subite. De son côté, le Département de justice et police genevois, par son service pénitentiaire, nous laissait entendre en décembre dernier que malgré l'opinion flatteuse que les membres du groupe de patronage des buveurs ont de notre établissement, il était appelé à ordonner le placement de la presque totalité des internés genevois aux Prés-Neufs, à Orbe, et cela principalement pour des raisons de sécurité, la Maison de Pontareuse n'étant pas « fermée ». Dans ce cas également, nous espérons que la coupure ne sera pas aussi nette qu'il n'y paraît de prime abord. »

Lors de l'assemblée de mai 1971, les membres présents avaient donné au comité leur accord de principe pour la construction d'un atelier destiné à remplacer les locaux actuels qui étaient à cette époque insuffisants. Une demande de subvention a été présentée au Département de l'Intérieur avec les plans et devis. Mais comme est intervenue entre temps la création de la commission précitée, l'Etat a proposé d'attendre le rapport de ce groupe de travail avant de prendre une décision. Note plus réjouissante: malgré une occupation assez irrégulière pendant l'année 1971, on a pu enregistrer une situation financière saine à la fin de l'exercice. Le bilan de cette période est d'ailleurs positif.

## Moyenne d'âge élevée

En effet, comme le relève le directeur M. G. Walther, la maison a accueilli 53 pensionnaires, soit huit de plus qu'en 1970. Mais 60 sorties ont été enregistrées contre 42 en 1970, ce qui correspond à une occupation moyenne annuelle de 23 pensionnaires pour 34 lits. Cette diminution sensible n'a pas été sans influencer parfois l'aspect financier de Pontareuse. En outre, une modification particulièrement sensible de l'état physique des pensionnaires a été remarquée, de même que la moyenne d'âge s'est passablement élevée. Elle était en début d'année de 48 ans pour atteindre 57 ans à la fin de 1971, avec une forte proportion de pensionnaires handicapés physiques, parfois gravement.

Tous ces éléments font craindre aux responsables que leur établissement risque de perdre insensiblement son nom de « Maison de cure », qu'elle défend depuis trois quarts de siècle, pour devenir un établissement pour personnes âgées, alcooliques et handicapées, ce qui serait fort regrettable. (1)

## ANNONCES

Canton de Neuchâtel et Jura bernois — 34 le mm. Mortuaires — 60 le mm.

Régie extra régionale: Annonces Suisses S. A.

Suisse — 44 le mm. Réclame — 148 le mm.

(minimum de 25 millimètres)

Ccp 23-325 La Chaux-de-Fonds

## VAL-DE-TRAVERS

## TRAVERS

## Concert de musique pop

Une soixantaine de jeunes seulement de tout le valon ont répondu à l'invitation des amis du club de musique pop du Val de Travers, samedi à l'Annexe, pour entendre un orchestre belge de Charleroi, très coté dans son pays et ailleurs. Spécialiste du rock, bruyant, tantôt embrouillé et tantôt travaillé mais imité, cet ensemble vise à la perfection, ce qui lui a fait un nom dans plusieurs festivals déjà. Ceux qui l'ont suivi samedi après-midi ont été très contents de son audition. (rt)

## MOTIERS

## Nouvelle institutrice

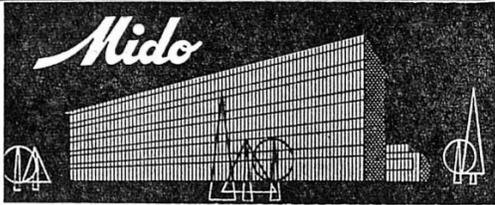
Mme Françoise Hivernat, qui enseignera les degrés deux et trois, a été nommée à Motiers en remplacement de Mme J. M. Junod qui a fait valoir ses droits à la retraite. (lr)

# SCHAUBLIN

Nous cherchons pour date d'entrée à convenir :

- un **CONTRÔLEUR**
- des **MÉCANICIENS-AJUSTEURS**
- des **FRAISEURS**
- des **ALÉSEURS**
- un **PERCEUR**
- un **OPÉRATEUR SUR MACHINES**
- un **COMMISSIONNAIRE-MANUTENTIONNAIRE**

Les personnes intéressées sont priées de s'adresser à : **SCHAUBLIN S.A.**  
Fabrique de machines  
2735 Bévillard - Tél. (032) 92 18 52.



cherche pour son département SUISSE

## EMPLOYÉ (E) de COMMERCE

bilingue, bonne formation commerciale pour tous travaux de bureau notamment contrôle stock, statistiques, exécution et acheminement commandes, contact téléphonique avec clientèle, correspondance, etc.

Prière d'adresser offres à MIDO G. Schaeren & Co SA  
route de Boujean 9, 2500 BIENNE, tél. (032) 42 12 21 (interne 56).



NEUCHÂTEL

engage pour la CITE UNIVERSITAIRE dans des locaux ultramodernes :

### casseroliers employés (ées) de buffet débarrasseuses

Congé tous les soirs, le samedi après-midi, le dimanche et les jours fériés.

Prestations sociales d'une grande entreprise.

Petit appartement à disposition.

Faire offres à la Cité universitaire, tél. (038) 24 68 05, ou au Restaurant LA TREILLE, tél. (038) 24 00 44.



Pour le nouveau  
**Restaurant  
AU VIEUX VAPEUR**  
dans le port de  
NEUCHÂTEL

nous cherchons pour entrée immédiate ou pour date à convenir

### CASSEROLIERS PLONGEURS

Etrangers avec permis C acceptés.  
Nourris, logés, bons salaires.  
Ambiance de travail agréable.

Venez voir notre bateau ou appelez-nous au (038) 24 34 00.

Au futur rapproché:  
*la Mode automne-hiver!*



Pullover en dralon. Teintes diverses. Grandeurs 5-7 17.-

**Maintenant en Multipack!**

**2 pulls 26.-**  
(au lieu de 34.-)

3 pulls 39.- (au lieu de 51.-) etc.

**MIGROS Multipack**



Pullover en acryl/laine. Teintes diverses. Grandeurs 5-7

**24.-**



Pullover en Velicren. Couleurs diverses. Grandeurs 5-8

**20.-**

**Avec ses prix, Migros fait échec au renchérissement!**

**MARCHÉS MIGROS**

et principaux libres-services



### AUTOPHON

Des appareils de qualité demandent à être essayés soigneusement.

Nous cherchons pour cette tâche importante quelques

### radio-électriciens

Leur champ d'activité comprend le contrôle, le réglage et la mesure d'appareils de télécommunication. Celui qui apporte de l'importance à disposer d'une place de travail bien équipée avec des instruments modernes et à une atmosphère de travail agréable, se mettra par écrit ou téléphoniquement en rapport avec nous.

M. Meyerhans, téléphone interne 212, recevra volontiers vos offres et vous communiquera de plus amples informations.

**AUTOPHON S.A., 4500 Soleure**  
Tél. (065) 2 61 21

### EPA\*UNIP

Pour entrée immédiate ou date à convenir, nous engageons :

## un chef de rayon

dynamique et possédant une certaine expérience de la vente.

Nous offrons :

- Situation d'avenir
- Activité variée et intéressante
- Semaine de 5 jours
- Caisse de retraite
- Tous les avantages sociaux d'une grande entreprise.

Adresser offre à :

Nouveaux Grands Magasins S.A.  
19. av. Léopold-Robert  
2300 La Chaux-de-Fonds

### EPA\*UNIP

dans toute la Suisse

**Docteur GREUB**  
PAIX 11

### DE RETOUR

**Accordage de pianos**  
Révision, démontage service dans toute la région.  
François-André  
Tél. (039) 22 38 40.

### Achat

Appartements complets, tous vieux meubles, débarras de caves et greniers, achats de tables rondes, lampes à pétrole, vaisselle et bibelots.

**A LA BROCANTE**  
Fritz-Courvoisier 7  
Tél. (039) 23 49 27,  
le soir : 23 83 69.  
Fermé le lundi.

**GECO GECO GECO GECO**

## 5 appartements de 3 pièces

sont encore à votre disposition dans le magnifique immeuble de la

## Tour de la Recorne (Chapeau Rablé 22)

Tout confort. Loyer Fr. 315.— + charges. A proximité du Gymnase cantonal et du Centre multilatéral des Forges. Garages individuels à disposition.

Sans tarder, prenez contact avec nos bureaux pour réservation.

GECO, GERANCES & CONTENTIEUX S.A.  
Rue Jaquet-Droz 58 - Tél. (039) 22 11 14

**GECO GECO GECO GECO**

## ZENITH TIME SA

USINE III à La Chaux-de-Fonds

désire engager immédiatement ou pour date à convenir, un

# agent de méthode

bénéficiant d'une formation BTE ou équivalente.

Horaire variable.

Les personnes intéressées sont priées de prendre contact avec le service du personnel de ZENITH TIME SA au Locle. Tél. (039) 31 44 22.

# MOJER

Sanitaire  
Ferblanterie  
Corthesy & Girard

engagent

**MONTEURS SANITAIRE  
MANŒUVRES  
UN RÉPARATEUR  
POUR SERVICE D'ENTRETIEN**

Rue du Grenier 32

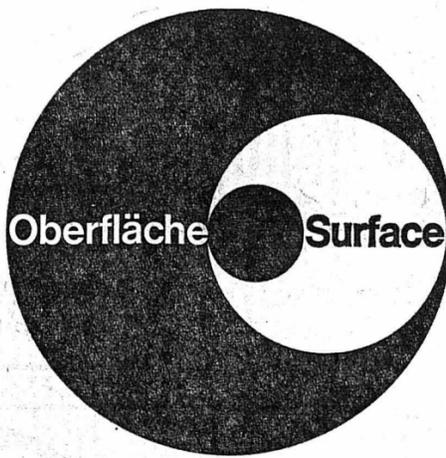
Tél. (039) 22 11 95

## Mariage

Veuve, 60 ans, bonne ménagère, cherche compagnon pour sorties, amitié, mariage éventuel. Pas sérieux s'abstenir.

Ecrire sous chiffre DB 18826 au bureau de L'Impartial.

**BELLE  
MACULATURE**  
à vendre au bureau  
de l'Impartial



3<sup>e</sup> Salon international des traitements de surfaces du 6 au 12 septembre 1972

8<sup>e</sup> Congrès de l'Union internationale du dépôt électrolytique et du traitement des surfaces INTERFINISH du 5 au 9 septembre 1972

Bâle/Suisse dans les halles de la Foire Suisse d'Echantillons

Renseignements et documentation:  
Secrétariat SURFACE 72, CH-4000 Bâle 21  
Tél. 061-32 38 50. Télex 62 685 fairs ch

Fabrique de boîtes de montres à PORRENTRU, cherche

## régleurs « Ebosa »

éventuellement personnes ayant de l'ambition seraient formées.

## concierger

avec permis de conduire.

Ecrire sous chiffre 141 778 à Publicitas 2900 Porrentruy.



Oh!

quel  
magnifique  
tapis



F. Heimo

20, rue des Terreaux  
2300 La Chaux-de-Fonds  
Tél. 039-23 22 88

Parquet - Plastique - Tapis  
Prix avantageux  
Devis sans engagement

BUREAU D'ARCHITECTE  
A NEUCHÂTEL,  
cherche

## DESSINATEURS- ARCHITECTES

consciencieux et rapides, pour la collaboration à l'étude de grands ensembles.

Semaine de 5 jours.

Horaire libre.

Salaires adaptés aux qualités des candidats.

Faire offres à Marc von Allmen, architecte, Evole 56, Neuchâtel, ou tél. (038) 25 87 45.

rapides  
**PRÊTS**  
discrets

Banque de Crédit

1200 Genève, 11, rue d'Italie  
Tél. 022 25 62 65

Kredit Bank  
3001 Bern, Storchengässchen 6  
Tel. 031 22 43 66

**Gratuit**

avec chaque TV  
«WALDI»,  
la mascotte  
olympique



**thomi son + tv  
télé-monde sa**

La Chaux-de-Fonds  
Avenue Léopold Robert 104 - Tél. 23 85 23

## COFFRES- FORTS

grandeurs moyennes, sont demandés à acheter.

Ecrire sous chiffre FB 12624 au bureau de L'Impartial.

On demande à acheter à SAINT-IMIER ou environs

## MAISON

de 1 ou 2 appartements avec ou sans confort.

Tél. (039) 41 38 86.

Cartes de visite  
Imp. Courvoisier S. A.

## Le Service de consultations conjugales

est ouvert

à Neuchâtel, fbg du Lac 3,  
et à La Chaux-de-Fonds,  
rue de la Serre 11 bis.

Prendre rendez-vous au  
(038) 24 76 80.

SOCIÉTÉ INDUSTRIELLE cherche

## un mécanicien

## un aide- mécanicien

pour travail indépendant à responsabilité, très bien rémunéré.

Tél. (039) 23 45 25 /

NOUS CHERCHONS

metteuses en marche

remonteuses

(de rouages)

décotteurs

retoucheuses

S'adresser Horlogerie ROGER ZAUGG,  
Ronde 3, La Chaux-de-Fonds  
Tél. (039) 23 47 68

POUR UN BEL IMPRIMÉ :  
IMPRIMERIE COURVOISIER

Un commerce de Neuchâtel cherche pour entrée immédiate ou date à convenir, pour travaux divers

# sténodactylographe

Semaine de 5 jours.

Bonne ambiance de travail.

Ecrire sous chiffres P 28 - 900225 N à Publicitas, 2001 Neuchâtel.

## Bulletin de souscription

Veuillez me considérer comme nouvel abonné de L'IMPARTIAL dès le :

\_\_\_\_\_ je paierai par 3 - 6 - 12 mois \*

Nom et prénom :

Domicile :

No - Localité :

Signature :

ABONNEMENTS :

3 mois Fr. 17.25 ; 6 mois Fr. 33.50 ; annuellement Fr. 65.—  
Compte de chèques postaux 23-325, La Chaux-de-Fonds

Ne pas payer d'avance, mais à réception du bulletin de versement

\* Biffer ce qui ne convient pas.

A retourner à « L'Impartial » - 2301 La Chaux-de-Fonds.



## ÉCOLE MODERNE DE COMMERCE

12, Grand-Pont, 1003 Lausanne - Tél. 23 88 55

Les professions commerciales et touristiques offrent de nombreux débouchés. Notre école spécialisée vous préparera rapidement à l'un des diplômes suivants :

à découper  
(Souligner la formation désirée)

- Secrétaire de direction (bilingue ou trilingue)
- Secrétaire-sténodactylographe
- Secrétaire-hôtesse
- Secrétaire touristique
- Secrétaire dactylographe
- Sténodactylographe

RENTREE : 11 septembre 1972

Je désire recevoir gratuitement et sans engagement de ma part, votre documentation.

Nom : \_\_\_\_\_

Prénom : \_\_\_\_\_

Age : \_\_\_\_\_

Adresse : \_\_\_\_\_

Demain soir, mercredi, à La Charrière

# CHIASSO

et LA CHAUX-DE-FONDS pour la première place

## MERCÉDÈS RENAULT

2 marques  
de réputation mondiale

Agence pour la région :

## Garage P. Ruckstuhl S.A.

Léopold-Robert 21 a  
et  
Fritz-Courvoisier 54

La Chaux-de-Fonds

Téléphone 039/23 52 22

## HÔTE CLUB

Parc 71 La Chaux-de-Fonds  
Téléphone 039/23 53 00

40 chambres avec bains,  
télévision, radio, télé-  
phone et frigo-bar

BAR et SOLARIUM

Au service du sportif  
le

## Sauna A. Soguel

masseur diplômé

Grenier 24  
La Chaux-de-Fonds  
Téléphone 039/22 20 24

## A la Grappe d'Or

Le magasin spécialisé  
en  
VINS ET LIQUEURS

Neuve 11  
La Chaux-de-Fonds  
Téléphone 039/22 18 16

POUR BIEN MANGER

## Restaurant des Sports

Spécialités :  
Entrecôte aux morilles  
Fondue bourguignonne  
Famille Gendre  
Téléphone 039/23 61 61

ÉLECTRICITÉ  
TÉLÉPHONE

## Camille Jaquet

Vente  
d'appareils électriques,  
machines à laver,  
lave-vaisselle

## Miele

Winkelried 35  
La Chaux-de-Fonds  
Téléphone 039/23 11 41

Chiasso, 3 matches et 6 points, trois victoires sur le même score de 1 à 0. C'est véritablement la révélation du début de championnat. Les meilleurs pronostiqueurs n'ont jamais prévu cela. Trois victoires sur Zurich, Young-Boys et enfin Sion. C'est significatif. Certes, les Tessinois rentreront peut-être dans le rang d'ici quelques dimanches, mais pour l'instant, ils maltraitent les meilleurs.

Le retour de Chiasso en ligue nationale A avait mis en joie la population du sud du Tessin. Les plus optimistes fondaient de sérieux espoirs, les plus pessimistes quelques craintes. Ces craintes étaient non seulement des résultats sur le terrain mais également financiers. Aujourd'hui, l'équipe tessinoise a mis les choses au point. Elle a prouvé que même sans vedette on peut vaincre. Chiasso, petite localité, n'a pas les moyens financiers de Bâle, de Lausanne, de Servette ou encore de Grasshoppers et tant d'autres. Les dirigeants n'ont donc fait aucune folie pour renforcer leur équipe durant la période des transferts. Ils ont acquis Roth qui est revenu de Lugano, Car, un Yougoslave et Alfieri de retour de Gambarogno. Au chapitre des départs : Albisetti et Mazzali. C'est peu et cela prouve que l'équipe qui a gagné son ascension en ligue nationale est restée bien groupée.

En battant Sion, Chiasso a montré samedi qu'il était dans une condition physique parfaite. Les Valaisans ont eu la vie dure au Tessin et son fameux trio Barberis - Herrmann - Wampfler fut nettement étouffé par Katnik, Lusenti et Roth. Il faudra que La Chaux-de-Fonds soit très attentive demain soir et particulièrement au milieu du terrain qui semble être le point fort des Tessinois.

## Chiasso 72-73

**Gardiens :** Ruefli Hermann, 26 ans ; Alfieri Claudio, 21 ; Bernasconi Claudio, 30.

**Défenseurs :** Boriani Enrico, 31 ans ; Nussbaumer Albert, 24 ; Sogari Giuseppe, 29 ; Sulmoni Claudio, 25 ; Bazzurri Sergio, 28 ; Agustoni Franco, 24 ; Wittmer Kurt, 21.

**Demis et attaquants :** Lusenti Gérard, 27 ans ; Katnik Ivo, 28 ; Corti Angelo, 24 ; Ostini Loris, 20 ; Car Jurica, 23 ; Kolonovics Kalman, 24 ; Danielsen John, 23 ; Messerli Karl, 25 ; Roth Helmut, 22 ; Allio Aldo, 23 ; Preissig Peter, 19 ; Ostinelli Giorgio, 23 ; Bianchi Fiorenzo, 20 ; Croci-Torti Claudio, 22.

## La situation

	J	G	N	P	Buts	Pts
1. Chiasso	3	3	0	0	3-0	6
2. Winterthour	4	2	2	0	9-3	6
3. Grasshoppers	4	2	2	0	7-4	6
4. Lugano	4	2	2	0	4-2	6
5. Servette	4	2	1	1	7-4	5
6. Zurich	4	2	1	1	6-4	5
7. Sion	4	2	1	1	5-4	5
8. La Chaux-de-Fds	3	1	2	0	4-3	4
9. Young Boys	4	2	0	2	5-4	4
10. Fribourg	4	1	1	2	6-8	3
11. Bâle	4	0	2	2	6-9	2
12. Lausanne	4	0	1	3	4-7	1
13. Granges	4	0	1	3	2-7	1
14. Saint-Gall	4	0	0	4	1-9	0

Votre bonne étoile  
en matière d'ameublement :

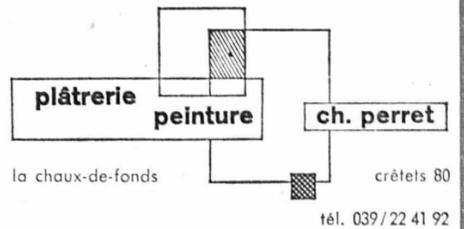
le conseil avisé du spécialiste  
et  
un choix de très bon goût !



La Chaux-de-Fonds  
Etoile 1  
Téléphone 039/23 63 23

## BERBERAT ÉLECTRICITÉ

Balance 10 La Chaux-de-Fonds  
Téléphone 039/23 19 49



## La Chaux-de-Fonds

Entraîneur :  
Richard Jaeger

1. Forestier
2. Mérillat I
3. Jaquet
4. Schriberts-schnigg
5. Veya
6. Brossard
7. Sandoz
8. Lador
9. Zaugg
10. Delavelle
11. Serment



## Chiasso

Entraîneur :  
Binda

- 1 Ruefli
- 2 Sogari
- 3 Ceriani
- 4 Katnik
- 5 Sulmoni
- 6 Boriani
- 7 Allio
- 8 Roth
- 9 Messerli
- 10 Lusenti
- 11 Ostinelli



## Il fallait y croire...

Les plus optimistes des habitués de la Charrière n'ont certes pas prévu un début de championnat comme vient de le faire l'équipe chaux-de-fonnrière. Et pourtant, Richard Jaeger (à gauche) et le président M. Pierre-Albert Perret-Gentil y croyaient. Plusieurs fois mis en doute par leur politique des transferts, les dirigeants chaux-de-fonniers ont réussi de créer une équipe de jeunes qui ne demandent qu'à jouer au ballon. Le plaisir de jouer, le plaisir de s'entraîner sont certainement pour beaucoup dans les excellents résultats du FC La Chaux-de-Fonds. Faut-il les rappeler : matchs nuls à Lausanne et à Lugano et une belle victoire sur Young-Boys. Un succès sur Chiasso placerait l'équipe de la Charrière au premier rang... ex-aequo.



A gauche Sogari (aux prises avec Jeandupeux), l'un des meilleurs défenseurs de Chiasso.

**KERNEN**  
LE CRÉT-DU-LOCLE

Voyez  
notre  
exposition  
permanente

Venez et demandez spécialement  
à voir et comparez nos

**SKIS  
ROSSIGNOL  
FIXATIONS  
NEVADA-LOOK  
SOULIERS  
NORDICA**

Haute qualité à prix populaires  
Paiement par chèque - Facilités de paiement

La voiture des sportifs  
**ALFA ROMEO**

**Etablissement du  
Grand-Pont S.A.**

Adm. H. & A. Schneider  
Léopold-Robert 165

**Hôtel  
de la Fleur-de-Lys**

La Trattoria Toscana

Dir. : R. Clément

**BLAUPUNKT**

Pour votre voiture, profitez de notre offre en radios et magnétophones d'auto !

**WINKLER  
& GROSSNIKLIAUS**

AUTO-ÉLECTRICITÉ  
La Chaux-de-Fonds  
Téléphone 039/23 43 23

LES FLEURS

**Turtschy**

TOUJOURS  
ADMIRÉES

Léopold-Robert 59  
La Chaux-de-Fonds

C'EST UNE VW

QU'IL FAUDRAIT AVOIR

**Sporting Garage**

J.-F. Stich  
Jacob-Brandt 71 - Tél. 039/23 13 23  
La Chaux-de-Fonds

**mp**

sport chaussures finkbeiner  
2300 La Chaux-de-Fonds et 1400 Yverdon  
Avenue Léopold-Robert 36

## Adhésion au Marché commun et concentration

— D'un de nos correspondants à Berne, Jean STEINAUER —

La crainte la plus légitime que puisse éveiller l'accord entre la Suisse et le Marché commun, c'est la crainte d'une concentration accélérée de nos entreprises : le libre échange donne un coup de fouet à la concurrence, et les entreprises réagissent en se regroupant, c'est bien clair. Là-dessus, le message par lequel le Conseil fédéral demande aux Chambres de ratifier l'accord apporte un double enseignement. Primo, rien n'empêchera le mouvement de concentration de s'amplifier — mais il serait plus fort et plus « sauvage » encore en l'absence d'un système libre-échangiste. Secundo, nous ne sommes pas désarmés devant les conséquences de ces prévisibles concentrations — mais il faut compléter notre arsenal interventionniste pour y faire face avec succès.

Marché commun ou pas, la tendance à la concentration existe : deux douzaines d'entreprises ont dû fermer leurs portes durant les deux dernières années. Elle s'intensifiera, le Conseil fédéral ne le dit pas à demi-mots, en même temps que la concurrence entre les industries suisses et celles du Marché commun. Mais que se passerait-il si l'accord était refusé par le peuple, en décembre, si le libre-échange n'était pas instauré ? Eh bien, le mouvement de concentration serait plus vif encore. Car notre industrie devrait surmonter le très grave handicap de devoir payer des droits de douane sur ses exportations vers le Marché commun, alors que tous les autres pays d'Europe occidentale échangeraient leurs marchandises, sinon tout de suite en franchise douanière pour tous, du moins avec des droits qui ne cesseraient de baisser. Pire ! pour aménager ses structures et adoucir les effets des concentrations, notre industrie ne pourrait pas compter sur les gains qu'elle est en droit d'attendre du libre-échange. Le mouvement de concentration serait donc plus rapide et plus désordonné — les travailleurs, qui font généralement les frais de cette sorte d'opération, ne s'en apercevraient pas les derniers.

### TROIS SORTES DE MESURES

Cela dit, nous ne pouvons attendre avec placidité la suite. Gouvernement et Parlement devront doter la Confédération des moyens nécessaires pour corriger les effets d'un

« concentrationnisme » accru, dans les trois domaines que voici : problèmes humains et sociaux, maintien des petites et moyennes entreprises, développement des régions économiquement faibles. Esquissons.

Sur le plan social, la mesure-clef sera la création d'une assurance-chômage nouvelle dans son principe, c'est-à-dire favorisant le recyclage et le changement d'emploi des travailleurs. L'OFIAMT, comme on sait, prépare depuis des mois cette réforme — qu'il ne faut pas attendre, hélas, dans un délai très rapproché. En attendant, l'OFIAMT suggère une petite amélioration de l'assurance-chômage actuelle : nous avons noté dans ces colonnes (« L'Impartial » du 11 août) l'importance essentiellement psychologique de ce replâtrage. Et puis, pourquoi ne pas songer à retoucher une fois l'AVS pour rendre plus mobile l'âge de la retraite ? Les impératifs économiques (besoin absolu de main-d'œuvre) et sociaux (la retraite « à la carte », entre tel et tel âge, suivant le genre de profession) ne sont pas forcément contradictoires.

Les petites et moyennes entreprises (PME) ne créent pas trop de souci au Conseil fédéral : elles auront toujours leur part du marché, les firmes géantes ayant besoin des PME comme les requins des poissons-pilotes. Encore faudra-t-il, dans le sens indiquer par le gouvernement au conseiller national Otto Fischer, directeur des arts et métiers, aider les PME non par des subventions directes, mais en leur donnant accès plus largement au marché des capitaux (les PME aussi doivent investir), ainsi qu'en leur fournissant de bons instruments pour la recherche scientifique.

### Les Bernois à pied

Pour des raisons que l'on ignore, une ligne de contact des trams de la ville de Berne a cédé à la Kornhausplatz, lundi en début d'après-midi. Tous les véhicules électriques des transports publics bernois se sont arrêtés.

Comme le réseau se trouve depuis trois semaines sous une tension réduite, un court-circuit s'est produit et le réseau du centre de la ville s'est trouvé paralysé. A l'exception de deux lignes, les bus ont dû desservir l'ensemble du réseau. Les pompiers ont remorqué les compositions immobilisées qui ont ensuite pu gagner les entrepôts par leurs propres moyens. Les travaux de remise en service se sont prolongés dans la nuit. (ats)

### Chute fatale au Grand-Combin

Un jeune alpiniste d'origine autrichienne a fait dimanche une chute mortelle au Valsorey dans le massif du Grand-Combin, au fond de la vallée de Bagnes. Il s'agit de M. K.-H. Fessler, 24 ans. (ats)

### Lausanne: 1000 voitures sous la Riponne

Le nouveau parc à voitures souterrain de la place de la Riponne, le premier de Lausanne à fonctionner automatiquement jour et nuit, s'ouvre ce matin. Il s'agit plus exactement d'une première étape, comprenant 428 places sur deux niveaux, avec accès sur la rue du Tunnel élargie, dont la construction, réalisée en trois ans, a été présentée hier à la presse. Une seconde étape, sur trois niveaux, qui sera achevée en 1974, permettra de porter à près de 1000 places la capacité totale du parc à voitures. Cette réalisation, entreprise par une société anonyme composée surtout de commerçants lausannois, représente un investissement global de près de 25 millions de fr.

Quant aux régions économiquement faibles — plus l'industrie se concentre, moins elle y investit — le Conseil fédéral affirme que l'accord avec le Marché commun l'incitera derechef à promouvoir leur développement, une politique régionale active allant de pair avec un raisonnable aménagement du territoire. Juste avant les vacances, le Conseil fédéral a créé une commission consultative pour la politique économique régionale. Attendons. Mais à l'instar de ce qu'ont fait d'autres pays, on peut songer à exploiter des formules diverses — banques de développement régional, système de compensations fiscales, etc.

Dans quelques semaines, le Parlement discutera l'accord. Demanderait-il, obtiendra-t-il, pour prix de la ratification, des garanties sérieuses pour la mise en place d'une politique sociale, structurelle et régionale qui rende supportables les effets d'une tendance accrue à la concentration ? Rien n'interdit de l'espérer.

### Le différend Balair - Interservice Canada

## L'opinion de l'Office fédéral de l'air

Interrogé au sujet du différend qui oppose la compagnie de vols à la demande de Balair à l'agence de voyage canadienne « Interservice », M. Guldemann, directeur de l'Office fédéral de l'air, a confirmé que la compagnie aérienne bâloise avait eu la possibilité de transporter au Canada les clients de « Interservice ». L'Office de l'air canadien l'y avait même exhorté. Quant à l'Office fédéral de l'air, il avait donné les autorisations nécessaires.

Mais il est exact également que Balair a enfreint certaines dispositions en vigueur au Canada et en

## Un ancien ministre zairois arrêté à Genève

Les autorités suisses ont annoncé hier l'arrestation de M. Losembe Batwanielle, ancien ministre des Affaires étrangères du Zaïre, réclamé par le gouvernement de Kinshasa, pour détournements de fonds publics.

M. Batwanielle, qui avait détenu simultanément les portefeuilles des Affaires étrangères et de l'éducation, a été arrêté à Genève jeudi dernier, 24 heures après l'arrivée d'une demande d'extradition.

Titulaire d'un passeport diplomatique, il résidait à Genève depuis quelque temps. Il a été conduit à la

prison Saint-Antoine, en attendant que les autorités étudient la demande d'extradition le concernant.

Il serait accusé d'avoir détourné près de 5 millions de francs français, et la majeure partie de cette somme aurait été abritée en Suisse.

Il n'existe pas de traité d'extradition entre la Suisse et le Zaïre ; mais l'extradition peut être accordée en certaines circonstances, notamment si les autorités zairoises donnent l'assurance qu'il ne sera pas exécuté, la peine de mort pour les crimes de droit commun n'existant pas en Suisse. (ap)

## Un avion suisse s'écrase en Bavière

Un bimoteur suisse, se rendant de Londres à Innsbruck, s'est écrasé hier sur une montagne de la région frontalière entre la Bavière et l'Autriche. On ignore s'il y a eu des victimes. En effet, lorsque les opérations de recherche, menées avec l'aide de onze hélicoptères et de deux petits avions, ont été interrompues dans la soirée, aucune trace n'avait été trouvée de l'appareil Vodavia, immatriculé à Berne. Selon une première information, il y aurait six personnes à bord, mais une information ultérieure ne faisait plus état que de deux occupants.

### Le différend Balair - Interservice Canada

## L'opinion de l'Office fédéral de l'air

Suisse concernant la composition de groupes. Les autorités des deux pays l'ont rendue attentive à ce sujet à peu près en même temps. L'Office fédéral de l'air n'a pas constaté cette entorse au règlement à la suite d'indications, mais grâce à des contrôles effectués par ses services. Balair a d'ailleurs reconnu les faits, tout en faisant valoir qu'elle avait été « trompée ».

En fait, qui est responsable ? selon les indications du directeur de l'Office fédéral de l'air, c'est l'organisateur du voyage, c'est-à-dire l'agence de voyages. La compagnie aérienne

doit contraindre de manière contractuelle son partenaire à former des groupes (qui bénéficient de réductions) selon les dispositions en vigueur. Balair a fait droit de cette obligation. « Mais on ne peut savoir sans autre forme de procès dans quelle mesure elle en a contrôlé l'observation et dans quelle mesure elle est elle-même de bonne foi ». L'Office fédéral de l'air suit cette affaire. Cependant, une procédure pénale formelle n'est pas engagée.

Invité à donner son opinion concernant « Interservice Canada », M. Guldemann pense qu'il s'agit dans ce cas « d'un type de gens qu'on rencontre souvent dans ce commerce : ils lancent quelque chose, examinent ensuite dans quelle mesure l'argent suffit, puis disparaissent ». (ats)

## En quelques lignes...

ZURICH. — De l'avis du Conseil d'Etat zurichois, la construction d'une ligne ferroviaire transalpine en Suisse orientale ne présenterait aucun avantage pour le canton de Zurich, tant pour le trafic marchandises que pour le transport de personnes.

LAUSANNE. — Quatre continents seront représentés à la 53e Foire nationale de Lausanne, qui se tiendra du 9 au 24 septembre. La journée de l'Inde se déroulera le 11 septembre, celle de la Pologne le 12 septembre, et celle du Sénégal le 15 septembre. Le 8 septembre déjà aura lieu le vernissage de l'exposition de Trinité et Tobago (Marché commun des Caraïbes) et, à l'occasion d'une journée officielle prévue le 21 septembre, un prestigieux ensemble antillais, le « Solo Harmonites », traversera Lausanne en cortège.

### A Zoug

#### Amateurs de drapeaux

Au cours du week-end dernier, deux touristes étrangers ont tenté de s'emparer d'un drapeau suisse de 16 mètres carrés qui flottait dans un parc municipal de la ville de Zoug, entre le drapeau olympique et celui du canton. Les deux voyageurs avaient l'intention de s'en retourner dans leur pays avec ce petit souvenir de l'Helvétie. Un habitant donna cependant l'alerte et la police zougnoise pu ainsi sauver de justesse notre emblème national. (ats)

### Dans le canton d'Uri

#### Trois morts

#### dans des accidents de la route

Deux accidents de la circulation se sont produits hier en pays uranais, provoquant la mort de trois personnes.

A Flueelen, un habitant du village, M. Hans Walker, 35 ans, a été happé par une voiture au sud du village. Il a été tué sur le coup.

Sur la route du col du Klausen, un motocycliste de 25 ans, M. Josef Tresch, est, à la suite d'un excès de vitesse, entré en collision avec une voiture qui venait en sens inverse. Le motocycliste et sa passagère, Mlle Esther Brigger, 18 ans, de Graechen (VS) ont été tués sur le coup. (ats)

### Entre Yverdon et Lyss

#### Train à vapeur

A l'occasion du 125e anniversaire des Chemins de fer suisses, les CFF feront circuler un train historique, tracté par une locomotive à vapeur, entre Yverdon et Lyss, via Payerne, les samedis et dimanches 2, 3, 9 et 10 septembre 1972. Ces courses seront accessibles à tout voyageur muni d'un billet ordinaire. (ats)

### A Baulmes

#### Une centenaire

Mme Lina Golaz-Collet, doyenne de la commune de Baulmes, dans le district d'Orbe, a fêté dimanche ses 100 ans révolus. Née dans ce village le 27 août 1872, Mme Golaz-Collet s'y est mariée en 1901 et elle y vit seule depuis la mort de son mari, en 1929. (ats)

### Pâtisserie

#### Un Thurgovien établit un record mondial

Un pâtissier d'origine thurgovienne, M. Marcel Walter, qui est chef-pâtissier dans un restaurant de La Nouvelle-Orléans, aux Etats-Unis, a établi un record du monde. Ce spécialiste, né à Steckborn, et qui a déjà remporté dix médailles d'or pour avoir fabriqué des objets en sucre (fleurs, cathédrales, poissons), a réalisé récemment la plus grosse portion de glace du monde.

Pour ce faire, il ne lui a pas fallu moins de 500 kg. de glace à la vanille, 40 litres de sauce au chocolat, 6 kg. de noix et 7 kg. de fruits. Résultat final : une portion de glace de 570 kg. L'ancien record du monde était de 370 kg.

Escorté par une patrouille de police, cette glace géante a ensuite été transportée à travers les rues de La Nouvelle-Orléans jusqu'à la place principale de la ville, où 400 enfants attendaient de lui faire un sort.

En récompense de son chef-d'oeuvre, le pâtissier s'est vu remettre par le maire de La Nouvelle-Orléans la clé d'or de la ville. La bourgeoisie d'honneur lui a également été attribuée. (ats)

### L'IMPARTIAL

#### FEUILLE D'AVIS DES MONTAGNES

Direction générale: Willy Gessler

Rédacteur en chef responsable: Gil Baillo

Rédaction-Administr.: La Chaux-de-Fonds

Rue Neuve 14 • Tél. 039/21 11 35 • Télex 35 251

Le Loclo • Pont 8 • Téléphone 039/31 14 44

### A Bâle

#### Grève des restaurateurs

Tous les restaurants situés près de la gare principale de Bâle sont fermés aujourd'hui jusqu'à 17 heures. Les restaurateurs veulent ainsi protester contre la pénurie de personnel dans le secteur de la restauration et de l'hôtellerie, et attirer l'attention sur la pétition qu'ils ont adressée au Conseil fédéral en vue d'obtenir l'autorisation d'engager des saisonniers.

Les restaurateurs ont tenu à souligner que cette grève n'est pas dirigée contre les autorités bâloises, qui se sont toujours montrées compréhensives à leur égard, mais qu'elle est destinée à mettre en évidence, pour le public, les conséquences qu'entraînent pour l'industrie hôtelière les initiatives contre les travailleurs étrangers et les mesures qui en découlent. (ats)

### A Genève

#### Un garde Securitas assommé

Un garde Securitas de 60 ans, M. Walter Kaiser, a été assommé dans la nuit de dimanche à lundi, alors qu'il se trouvait dans une entreprise des Pâquis. Il a reçu deux coups violents sur la tête, et il a perdu connaissance. Il aurait été attaqué par deux personnes à l'accent étranger, allemand ou anglais, à ce qui lui semble. Il a dû surprendre les malfaiteurs avant qu'ils ne se mettent au travail, car rien n'a été emporté dans l'immeuble. (ats)

#### Mort d'un motocycliste

D'autre part, un jeune motocycliste genevois de 20 ans, M. P.-A. Panchaud, qui s'était jeté contre un mur samedi dernier à Venasen, est décédé hier à l'Hôpital cantonal des suites d'une fracture du crâne. Il habitait Carouge. (ats)



**LOTISSEMENT LES CORNES-MOREL**

Immeuble : CROIX-FÉDÉRALE 44

Profitez des derniers appartements à louer

**8 appartements de 3 1/2 pièces**  
(surface de 80 m<sup>2</sup>)

**2 appartements de 4 1/2 pièces**  
(surface de 94 m<sup>2</sup>)

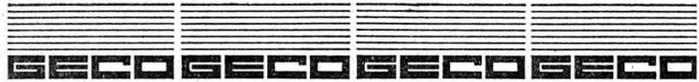
**Loyers dès Fr. 355.-**  
+ charges les 3 1/2 pièces

**Loyers dès Fr. 440.-**  
+ charges les 4 1/2 pièces

Grand confort. Quartier en plein développement. Situation exceptionnelle.

Places de parc et garages à disposition.

Réservation :  
**GECO, GÉRANCES & CONTENTIEUX S.A.**  
Jaquet-Droz 58 Tél. (039) 22 11 14



**A VERBIER (SUISSE)**

Une des plus belles et importantes stations de montagne de Suisse  
Paradis du ski (28 remonte-pentes) - de 1500 à 3000 mètres

**INVESTISSEMENT IMMOBILIER SÛR,  
PAR ACHAT DE LOGEMENT**

Très belle construction chalet près centre

Prospectus à disposition

Ecrire sous chiffre PU 902250, à Publicitas S.A., 1002 Lausanne.

Dès l'ouverture de nos Grands Magasins Coop City  
(printemps 1973)

nous serons en mesure **DE LOUER** quelques

**locaux  
commerciaux**

de grandeurs diverses (50 à 200 m<sup>2</sup>), dans différents  
quartiers de la ville.

Possibilités d'utilisation :  
**MAGASINS, ATELIERS, BUREAUX, etc...**

Pour tout renseignement, s'adresser à COOP LA  
CHAUX-DE-FONDS, M. O. Jungo, gérant d'immeu-  
bles, rue du Commerce 96, tél. (039) 23 26 12.

Vente et achat en



de  
**FERMES, VIEILLES MAISONS**  
et terrains tél. 54 56 56



**A LOUER A SAINT-IMIER**  
dès le 1er septembre 1972

**bel appartement  
de 4 1/2 pièces**

tout confort, dans immeuble moderne  
avec service de conciergerie. Situé An-  
cienne Route de Villaret 46. Loyer men-  
suel Fr. 394.-, charges comprises. Gar-  
rage à disposition.  
S'adresser à GERANCIA SA, 102 Avenue  
Léopold-Robert, La Chaux-de-Fonds,  
tél. (039) 23 54 34.

**POUR UN BEL IMPRIMÉ :  
IMPRIMERIE COURVOISIER**

**Occasions  
garanties**

- VW**  
1300 69
- VW**  
1600 VARIANT
- VW**  
1302 S 71
- VW**  
1302 71
- VW**  
1200 1969
- VW**  
1300 L 70

Echange-Crédit  
**SPORTING  
GARAGE**  
Jacob-Brandt 71  
Tél. 039/23 18 23

**A LOUER**  
tout de suite ou à  
convenir,

**GRAND  
APPARTEMENT  
de 8 PIÈCES**

au centre.  
Prix intéressant.  
Tél. (039) 22 50 23.

**EBEL**

cherche pour son département posage de  
bracelets cuir et visitage du produit  
terminé

**JEUNE FILLE  
ou DAME**

très habile et consciencieuse.

Si vous appréciez une ambiance agréable  
au sein d'une équipe jeune et dynamique,  
si vous aimez un travail indépendant et  
intéressant,

veuillez prendre contact avec notre di-  
rection ou nous écrire.

Entrée 1er octobre ou à convenir.

Fabrique EBEL S. A., 113, rue de la Paix,  
La Chaux-de-Fonds, tél. (039) 22 48 91.

**PETITES ANNONCES**

au tarif réduit de 30 ct. le mot  
(minimum dix mots)  
à l'exclusion de toute annonce  
commerciale ou ayant  
une certaine importance

**Chambres à louer**

**INDÉPENDANTES, CHAUFFÉES.** Ren-  
seignements tél. (039) 22 47 13.

**INDÉPENDANTE,** meublée, à jeune  
homme, part à la salle de bain et cui-  
sine. Tél. (039) 22 69 42.

**MEUBLÉE,** 1er étage, plein centre, tout  
confort, bon marché. Tél. (039) 22 13 33.

**MEUBLÉE,** tout confort, quartier des  
Forges, à monsieur. Tél. (039) 26 85 52.

**CHAMBRE MEUBLÉE,** tout confort, au  
centre, pour tout de suite, à monsieur  
sérieux. Tél. (039) 23 38 03.

**A vendre**

**CUISINIÈRE A GAZ,** marque «Le Rêve»  
4 feux. Tél. (039) 23 60 37, entre 11 et  
12 heures.

**1 TABLE A RALLONGE,** 4 chaises, 1 lit  
complet. Bon état. S'adresser Adrien  
Chételat, Nord 172, tél. (039) 23 23 16, en-  
tre 18 et 19 h.

**1 CHAMBRE A COUCHER** moderne,  
état neuf, lit français; 1 poussette Hel-  
vétia; 1 lit d'enfant, le tout en parfait  
état. Tél. (039) 23 52 47.

**Nous ne vous ferons  
pas la tête  
si vous nous dites**



Vous êtes toujours libre de refuser si nous  
vous proposons un travail temporaire qui ne vous  
convient pas. En effet, un contrat avec Adia  
Interim ne vous oblige nullement à accepter  
nos propositions. Vous restez totalement libre  
et disposez de votre temps à votre guise.  
Par contre, vous saurez que nous

tenons toujours à votre disposition un poste dans  
une entreprise moderne et sympathique: une  
activité sur mesure, bien rétribuée et qui vous  
fait bénéficier d'appréciables avantages sociaux.  
Il vous suffit de nous dire oui ou non.  
Quelle que soit votre réponse, nos rela-  
tions resteront cordiales.



Lancez-nous simplement  
un coup de téléphone. Nous cherchons d'urgence:

- Aide-comptable
- Employé(e) de bureau
- Secrétaire
- Monteur-électricien
- Appareilleur
- Manœuvre

Mandats et durée de l'emploi à votre gré.  
Possibilité de passer d'un mandat temporaire à un emploi fixe.  
Tous nos services sont gratuits pour vous.

**Travail temporaire sur mesure**

**La Chaux-de-Fonds :** avenue  
Léopold-Robert 84, tél. (039)  
22 53 51. **Neuchâtel :** tél. (038)  
24 74 14. Autres bureaux en  
Suisse à Bienne, Fribourg,  
Genève, Lausanne, Monthey,  
Aarau, Baden, Bâle, Berne,  
Heerbrugg, Lucerne, Olten,  
Saint - Gall, Winterthour,  
Zoug, Zurich.

● Membre de la Fédération Suisse des Entreprises de Travail Temporaire



Pour la Direction Recherche et Développement SSIH, nous souhaitons  
nous assurer les services d'une personne ayant effectué un appren-  
tissage de

**mécanicien  
de précision**

ou d'

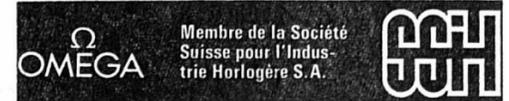
**horloger**

ou de

**droguiste**

Ce collaborateur sera formé par nos soins et devra travailler de façon  
indépendante dans un laboratoire réalisant des éléments essentiels de  
la **MONTRE A QUARZ.**

Les personnes intéressées sont invitées à s'adresser à OMEGA, Dépar-  
tement du Personnel Technique et de Production, 2500 Bienne, tél. (032)  
41 09 11, interne 2591.



**SOMMELIÈRE**

est demandée pour tout de suite ou pour  
date à convenir, par bar à café. Bon  
salaire. Fixe assuré. — Téléphoner dès  
15 heures au (039) 22 27 51.

**RESTAURANT JURASSIEN**

Numa-Droz 1 - La Chaux-de-Fonds

cherche pour tout de suite

**SOMMELIER (ÈRE)**

Se présenter ou tél. au (039) 23 82 77

**SOCIÉTÉ DE PRODUCTION  
S. G. T. S. A.**

Jaquet-Droz 38  
La Chaux-de-Fonds

cherche

**1 aide-fournituriste**

Entrée immédiate ou à convenir.

Ambiance de travail agréable.

Horaire flexible.

Tél. (039) 22 48 33

Membre de la Société  
des Gardes-Temps.

Munich 72 • Munich 72 • Munich 72 • Munich 72 • Munich 72

# Tandis que débutent « en fanfare » les épreuves de natation Des records mondiaux, olympiques et européens sont tombés hier

Pluie de records dès la première journée des épreuves de natation : trois records du monde ont été battus au cours des trois finales. La première, celle du 200 m. papillon messieurs, a vu, comme on s'y attendait, s'affirmer la suprématie américaine. Les Etats-Unis ont classé leurs trois nageurs aux trois premières places, réalisant ainsi le premier triplé des Jeux de Munich. Mark Spitz, vainqueur en 2'00"70, a battu son record du monde. Il est bien parti pour gagner son impossible pari d'enlever sept médailles d'or au cours des mêmes Jeux.

Pour ne pas être en reste, l'Australienne Shane Gould, l'autre super-vedette de la natation, a, quelques minutes plus tard, enlevé le 200 m. quatre nages en battant de justesse une Allemande de l'Est et une Américaine. En retard après la brasse papillon et le dos (son point faible),

Shane Gould a refait son handicap dans la brasse pour terminer sur un sprint irrésistible en crawl, battant du même coup le record du monde de la spécialité en 2'23"01.

Le 4 x 100 m. nage libre messieurs a vu le succès des Américains (dont Mark Spitz), qui ont abaissé de plus de 2 secondes leur record du monde ; leur victoire a été cependant contestée pendant les deux premiers 100 mètres par les Soviétiques, excellents deuxièmes et qui battent le record d'Europe.

A ces très grands exploits, il faut ajouter la performance du Nord-Coréen Ho Jun-li, qui s'est imposé au tir au petit calibre (position couchée) avec 599 points (maximum possible 600 points). C'est la première médaille d'or attribuée à un Coréen du Nord.

## Mademoiselle Gould et Monsieur Spitz!

Mlle Shane Gould, une blonde et jeune Australienne de 16 ans, et M. Mark Spitz, un Américain de 22 ans, ont été les lauréats d'une première et faste journée dans les épreuves de natation des Jeux olympiques 1972. Faste journée qui se solda par la chute de trois records du monde, par l'amélioration de quatre records d'Europe, et qui a été marquée par les exploits personnels de Shane Gould et de Mark Spitz.

### Un fantastique pari

La jeune Australienne, dans une épreuve qui ne lui est pas particulièrement bénéfique, a arraché la première

manche d'un fantastique pari qu'elle a lancé aux Américaines. Au 200 mètres 4 nages, elle a terminé en 2'23"07, améliorant le record du monde qu'une Américaine Claudia Kolb, détenait en 2'23"5, mais surtout mettant à mal les trois Américaines en lice dont seule Lynn Vidali a pu tirer son épingle du jeu en prenant une troisième place (2'24"06) heureuse. Il s'est trouvé que Shane Gould a eu des alliées en la personne des Allemandes de l'Est, et notamment de Kornelia Ender qui, médaille d'argent, a porté le record d'Europe à 2'23"69.

### Part du lion aux USA, chez les hommes

Côté masculin, les Américains, grâce à Mark Spitz, se sont taillé la part du lion. Spitz a triomphé au 200 mètre papillon en portant son propre record du monde à 2'00"7 ; mais surtout — et c'est ce qui est important pour lui — il a triomphé autant que faire se peut dans une épreuve où il avait essayé, il y a quatre ans, un sévère affront. En effet, à Mexico, Mark Spitz, déjà favori, avait dû laisser son compatriote Karl Robie l'emporter, et lui terminait le dernier. Il a donc pris une revanche éclatante et sa satisfaction était telle que malgré tous ses efforts, il n'a pu sur le podium, maîtriser son émotion.

Son succès personnel se doublait d'un triomphe américain puisque Gary Hall et Robin Backhaus s'adjugeaient les médailles d'argent et de bronze. Enfin, au relais 4 fois 100 mètres nage libre, Spitz — encore lui — associé cette fois à D. Edgar, J. Murphy et J. Heidenreich, a porté à 3'26"42 le record du monde et, partant, le jeune Américain a empoché sa deuxième médaille d'or.

### Résultats

200 METRES 4 NAGES, DAMES, FINALE : 1. Shane Gould (Aus) 2'23"07 (record du monde) ; 2. Kornelia Ender (All. E.) 2'23"59 (record d'Europe) ; 3. Lynn Vidali (EU) 2'24"06 ; 4. Jennifer Bartz (EU) 2'24"55 ; 5. Leslie Cliff (Can) 2'24"83 ; 6. Evelin Stolz (All. E.) 2'25"90 ; 7. Yoshimi Nishigawa (Jap) 2'26"35 ; 8. Carolyn Woods (EU) 2'27"42. La Suissesse Suzanne Niesner a été éliminée en série, en 2'30"87.

4 FOIS 100 METRES LIBRE, MESSIEURS, FINALE : 1. Etats-Unis (Edgar, Murphy, Heidenreich, Spitz) 3'26"42 (record du monde) ; 2. URSS (Bure, Mazanov, Aboimov, Grevennikov) 3'29"72 (record d'Europe) ; 3. Allemagne de l'Est (Matthes, Hartung, Bruch, Un-

### Boxe : élimination

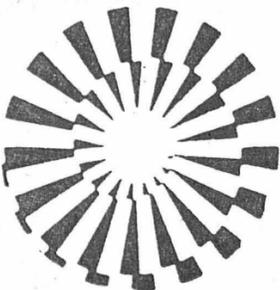
#### d'un champion olympique

Le mi-mouche australien Denis Alan Talbot a causé la première grande surprise de ce tournoi de boxe en éliminant par k.o. debout, dès le premier tour, le Vénézuélien Francisco « Morochito » Rodriguez, médaille d'or à Mexico.

#### Sévère décision

#### envers le Biennois Schaefer

En seizièmes de finale, le champion suisse des poids mi-lourds, Toni Schaefer, a été déclaré battu aux points par un Gabonais, Isaac Ikhouria. Le courageux Biennois se trouve ainsi éliminé dès son entrée en lice. Mais le verdict rendu par les cinq juges n'a pas été bien accueilli par le nombreux public. « C'est décourageant », s'exclamait d'ailleurs au vestiaire Raoul Blindenbacher. Comme beaucoup, l'entraîneur national pensait bien que son poulain avait gagné.

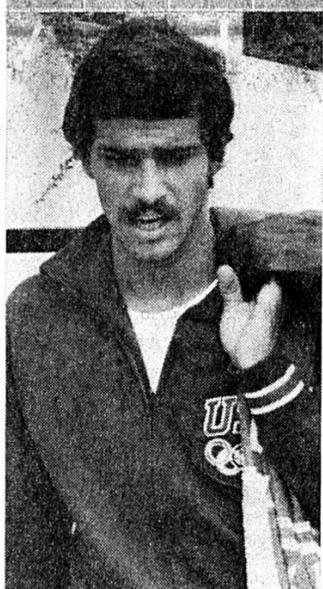


Ettlin a fait une chute lors des impôts par équipe ; il a été transporté à l'hôpital où on lui a placé un plâtre. Sa blessure est peut-être moins grave qu'elle ne paraissait, mais il n'est plus question pour lui de continuer les concours.

## L'EXPLOIT du jour

— De notre envoyé spécial, de Munich, André RICHARD —

### L'Américain Mark Spitz



Mark Spitz. (asl)

déjà qu'il se mettait en marche vers un nouveau record du monde.

### Exploit aussi de Shane Gould

Dans le 200 mètres 4 nages, 25 minutes après la demi-finale du 100 mètres libre à laquelle elle avait participé. Elle avait nagé deux fois le matin. Elle nageait contre des adversaires qui avaient juré sa perte et qui étaient plus fraîches qu'elle, en particulier l'Américaine Lynn qui mena effectivement sur les trois premières longueurs. Au dernier virage, Lynn Vidali paraissait en possession de la médaille d'or. Mais Shane Gould lui prit au moins trois mètres dans la séquence de crawl et gagna en améliorant d'une demi-seconde le record du monde qu'elle avait établi en février, alors que les Américaines ne s'étaient pas encore manifestées.

Shane Gould et Mark Spitz : deux athlètes d'exception. Leurs performances ont lancé définitivement ces Jeux olympiques. On sait désormais pourquoi on est à Munich.

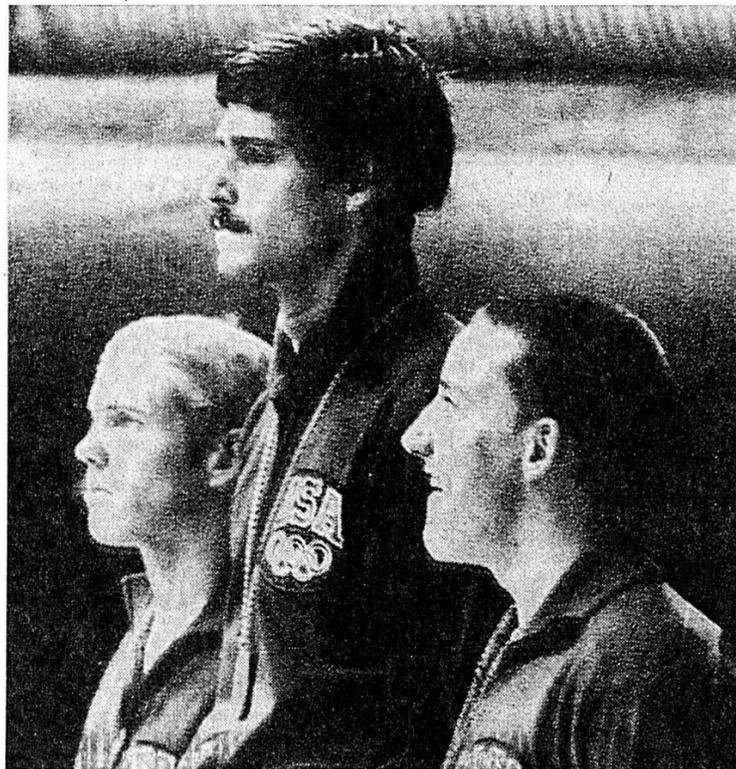


Shane Gould après son succès. (bélino AP)

En 1968, il était parti pour Mexico dans le dessein d'effacer le souvenir de Don Schollander et de ses quatre médailles d'or de natation, en 1964, à Tokyo. Il avait alors 18 ans et il était considéré comme le meilleur nageur du monde : Mark Spitz, de Santa Clara, en Californie. Il fut le grand battu des Jeux de 1968. Il n'obtint en tout et pour tout qu'une médaille de bronze et une médaille d'argent en relais. Quelle ironie.

On pensait que sa carrière était brisée. Il est des déceptions dont on ne se relève parfois pas. Spitz n'en resta pas là. Il avait appris beaucoup de choses, en particulier, à perdre. Il poursuivit après un temps de réflexion. Cette année, lors des championnats des Etats-Unis à Chicago, il battit quatre records du monde (100 et 200 libre, 100 et 200 papillon). En quittant les Etats-Unis, il affirma qu'il aurait sa revanche et que Munich devrait lui livrer de force ce que Mexico lui avait refusé : cinq, six ou même sept médailles d'or. Il en a déjà deux dont chacune s'assortit d'un record du monde.

On le trouve vaniteux, distant, hautain. Je dirais plutôt qu'il est conscient de sa force et de sa valeur. Premièrement en enlevant son 200 mètres papillon une classe au-dessus de la performance de ses adversaires et lorsque, une demi-heure plus tard, il prit le dernier relais du 4 fois 100 mètres, on savait



Triplé américain dans le 200 m. papillon avec, de gauche à droite, Gary Hall (2e), Mark Spitz (1er) et Robin Backhaus (3e). (bélino AP)

ger) 3'32"42 ; 4. Brésil 3'33"14 ; 5. Canada 3'33"20 ; 6. Allemagne de l'Ouest 3'33"90 ; 7. France 3'34"13 ; 8. Espagne 3'38"21.

200 METRES PAPILLON MESSIEURS, FINALE : 1. Mark Spitz (EU) 2'00"70 (record du monde et record olympique) ; 2. Gary Hall (EU) 2'02"86 ; 3. Robin Backhaus (EU) 2'03"23 ; 4. Jorge Delgado (Equateur) 2'04"60 (record sud-américain) ; 5. Hans Fassnacht (All. O.) et Andras Hargitay (Hon) 2'04"69 ; 7. Hartmut Floeckner (All. E.) 2'05"34 ; 8. Folkert Meeuw (All. O.) 2'05"57.

100 METRES DOS MESSIEURS, DEMI-FINALES (les huit meilleurs temps qualifiés pour la finale), soit : Mitchell (EU), Matthes (All. E.), Murphy (EU), Stamm (EU), Grevennikov (URSS), Wanja (All. E.), Krieger (All. E.) et Honda (Jap).

100 METRES LIBRE DAMES, DEMI-FINALES (les huit meilleurs temps qualifiés pour la finale), soit : Babaschhoff (EU), Gould (Aus), Nelson (EU), Wetzko (All. E.), Patoh (Hon), Reineck (All. O.), Eife (All. E.) et Birgitta (Ho). Les Suissesses Françoise Monod (1'02"43) et Margrit Thomet (1'02"33), ont été éliminées en série.

### Plongeurs féminins : titre à une Américaine

L'Américaine Micki King, a remporté la médaille d'or, devant la Suédoise Ulrika Kanpe, et l'Allemande de l'Est Marina Janicke. Résultats :

1. Micki King (EU) 450,03 ; 2. Ulrika Knappe (Su) 434,19 ; 3. Marina Janicke (All. E.) 430,92 ; 4. Janet Ely (EU) 420,99 ; 5. Beverly Boys (Can) 418,89.

Tir au petit calibre position couchée

### Record mondial et titre à Ho Jun-li

Comme prévu, le match olympique au petit calibre (position couchée) s'est disputé à un niveau très élevé et plusieurs des meilleurs tireurs en lice ont flirté avec le maximum de 600 points. La victoire est finalement revenue au Nord-Coréen Ho Jun-li (26 ans), qui a donné sa première médaille d'or olympique à son pays. Ho Jun-li s'est imposé avec 599 points, ce qui constitue un nouveau record du monde, contre 598 à l'Américain Victor Auer, grand favori, qui a dû partager la deuxième place avec le Roumain Nicolae Rotaru. (Il n'y a pas, ainsi, de médaille de bronze attribuée).

588 ; 61. Theo Ditzler (S) 587 ; 80. Sele (Lie) 583 ; 86. Frommelt (Lie) 580.

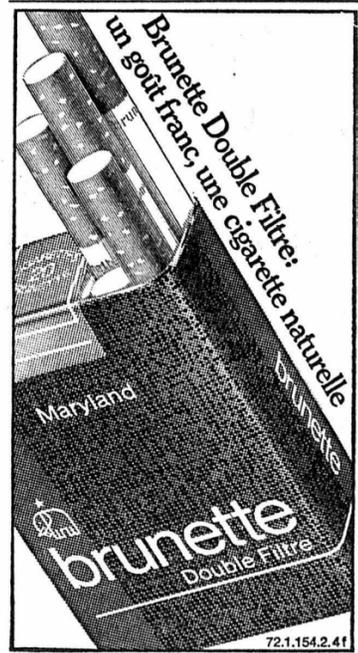
SUITE EN PAGE 14

### Les Suisses distancés

Les deux Suisses, Theo Ditzler et Erwin Vogt, se trouvent parmi les grands battus de ce match olympique. Avec des résultats inférieurs à 590 (588 pour Vogt et 587 pour Ditzler) ils ont dû se contenter des 60 et 61 places (ils ne figurent pas dans la première moitié du classement).

### Résultats

1. Ho Jun-li (Cor.-Nord) 599 points (nouveau record olympique et du monde) ; 2. Victor Auer (EU) 598 ; 3. Nicolae Rotaru (Rou) 598 ; 4. Giuseppe de Chirico (It) 597 ; 5. Jiri Vogler (Tch) 597 ; 6. Jaime Santiago (Porto Rico) 597 ; 7. Lones Wigger (EU) 597 ; 8. Laszlo Hammerl (Hon) 597 ; 9. Andrzei Trajda (Pol) 597 ; 10. Donald Brook (Aus) 596. — Puis : 50. Erwin Vogt (S)





## Répartition des médailles

Voici la répartition des médailles, à l'issue de la seconde journée, dans l'ordre : or, argent, bronze et total :

USA	3	2	3	8
RDA	2	2	3	7
Hongrie	1	1	2	4
URSS	1	1	1	3
Suède	1	1	0	2
Pologne	1	0	0	1
Corée du Nord	1	0	0	1
Australie	1	0	0	1
Roumanie	0	1	1	2
Autriche	0	1	1	2
Allemagne occid.	0	1	0	1
Iran	0	1	0	1

### CANOE

## Titre olympique à Siegbert Horn

Grâce à un excellent deuxième parcours, l'Allemand de l'Est Siegbert Horn, tenant du titre mondial, s'est adjugé la médaille d'or du slalom en kayak monoplace, épreuve qui figure pour la première fois au programme des Jeux olympiques.

Sur le magnifique « torrent artificiel » d'Augsbourg, le nouveau champion olympique avait peiné dans la première manche, ne réalisant que le dix-septième meilleur temps. Mais il se montra ensuite nettement le meilleur sur le deuxième parcours.

1. Siegbert Horn (All. E.) 2'68"56 ; 2. Norbert Sattler (Aut) 2'70"76 ; 3. Harald Gimpel (All. E.) 2'77"95 ; 4. Ulrich Peters (All. O.) 2'82"82 ; 5. Alfred Baum (All. O.) 2'88"01 ; puis les Suisses, 13. Eddi Heiz 3'16"74 ; 27. Peter Baeni 3'77"41 ; 33. Hanspeter Hasler 4'23"35.

### PENTATHLON MODERNE

A l'issue de la deuxième épreuve, l'épée, l'Union soviétique a pris la tête du classement provisoire du pentathlon moderne avec 5985 points, devant la Hongrie 5795 points.

## Munich 72 • Munich 72 • Munich 72 • Munich 72 • Munich 72

# Tandis que l'on « ouvre » à Kiel les épreuves de la voile Titre aux gymnastes féminines russes et aux Allemands de l'Est en kayak

Au port olympique de Kiel, M. Avery Brundage, président du Comité international olympique, a proclamé hier à 11 h. 35 l'ouverture des épreuves de voile des Jeux olympiques. Si le rituel était à peu près celui de Munich, le décor était tout autre. La cérémonie fut d'une exceptionnelle richesse de couleurs, sous un ciel impeccablement bleu et sous un très chaud soleil.

Les pavillons des jeux de la 20e olympiade étaient tous du même bleu ciel turquoise. Il s'y ajoutait les drapeaux des nations participantes, les fanions des six classés olympiques de bateaux et bien entendu les grands

pavos sur toutes les grandes unités. Le fond du décor, sur la Baltique bleue outremer, était constitué par une flottille de minuscules « Optimist » barrés par des enfants.

Quelque 15 à 20.000 personnes sont là rassemblées dans une ambiance très gaie, très « bon enfant », scandant des mains le rythme de la musique que des hauts-parleurs tonitrueux répercutent dans le village et le port. Aujourd'hui à 11 h. 30 le coup de canon sera donné pour le départ de la première des sept régates aux six classes de bateaux.

## Tradition respectée en gymnastique féminine

Les gymnastes féminines soviétiques ont remporté leur sixième titre olympique consécutif par équipe, affirmant avec éclat une suprématie qui dure depuis les Jeux d'Helsinki. Une fois de plus elles se sont montrées les meilleures techniciennes et les mieux inspirées. Malgré leurs progrès, les Allemandes de l'Est, médaillée d'argent, ont dû s'incliner, et les Hongroises, médaille de bronze, ont été nettement distancées.

L'école soviétique a confirmé ses qualités inégalables dans cette spécialité et sa pérennité. Deux seules des six gymnastes qui ont conquis le titre olympique à Munich étaient nées en 1952, au commencement de la suprématie russe, Ludmilla Turichcheva (20 ans) championne du monde 1970, et Elvira Saadi. Les autres sont âgées de 18 à 14 ans.

Classement final après le programme libre de la compétition féminine,

par équipes : 1. URSS 380,50 (189,15 imposés et 191,35 programme libre - saut du cheval 47,65 - barres 47,55 - poutre suédoise 48,20 - exercice au sol 47,95) médaille d'or ; 2. Allemagne de l'Est, 376,55 (187,30 et 189,25, 47,90 - 47,65 - 46,10 - 47,60) ; 3. Hongrie, 368,25 (182,15 et 186,10, 46,65 - 46,85 - 46,10 - 46,50) ; 4. Etats-Unis, 365,90 ; 5. Tchécoslovaquie, 365,00. — Puis : 13. Suisse, 348,30 (173,65 et 174,65, 43,95 - 43,75 - 42,75 - 44,20).

Classement individuel : 1. Ludmilla Turichcheva (URSS) 76,85 (38,05-38,80) et Karin Janz (All.-E) 76,85 (38,15 - 38,70) ; 3. Olga Korbut (URSS) 76,70 (37,90 - 38,80) ; 4. Tamara Lasakovitch (URSS) 76,40 (38,25 - 38,15) ; 5. Erika Zuchold (All.-E) 76 (37,80 - 38,20). — Puis : 35. Kaethi Fritschi (S) 71,95 (35,40 - 36,55) ; 42. Patrizia Bazzi (S) 71,30 (35,40 - 35,95) ; 90. Judith Steiger (S) 67,95 (34,45 - 33,50) ; 91. Liselotte Marti (S) 67,65 (34,70 - 32,95) ; 95. Jacqueline Sievert (S) 67,35 (33,30 - 34,05) ; 110. Christine Steger (S) 65,80 (32,75 - 33,05).

## Quatre victoires suisses

Le second tour du tournoi de lutte libre a été favorable à l'équipe suisse qui a enregistré quatre victoires sur six combats. Seuls Jakob Tanner et André Chardonens se trouvent éliminés de la compétition. Résultats des Suisses au cours de la seconde journée :

Cat. 62 kg. : Ahmad Dian (Afghanistan) bat Jakob Tanner (S) aux points. — Cat. 68 kg. : Joseph Gilligan (GB) bat André Chardonens (S) aux points. — Cat. 74 kg. : Robert Blaser (S) bat Bruno Hartmann (Aut) aux points. — Cat. 82 kg. : Jimmy Martinetti (S) bat André Bouchoule (Fr) aux points. — Cat. 90 kg. : Etienne Martinetti (S) bat Aliovine Camara (Sénégal) par tombé. — Cat. 100 kg. : Bruno Jutzeler (S) bat Shizuo Yada (Jap) par tombé.

## Les lutteurs helvétiques plus heureux que les gymnastes et les nageurs

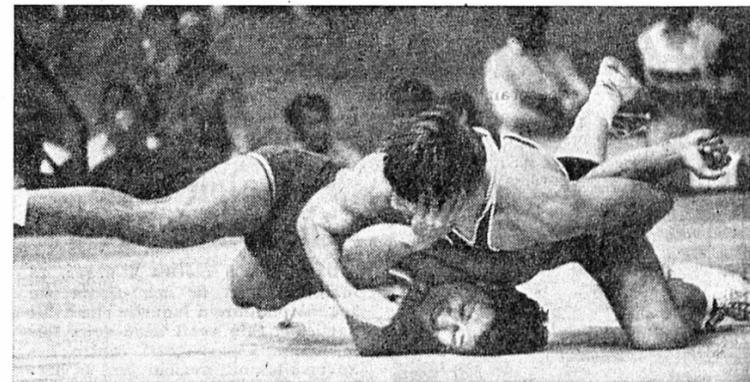
Pour la délégation suisse, les journées olympiques se suivent, mais ne se ressemblent pas. Au niveau supérieur de l'élite mondiale, il est extrêmement difficile de s'affirmer. On a souvent tendance à l'oublier et à se bercer d'illusions en face de certains résultats qui n'ont pas été réalisés selon les normes extrêmement sévères des compétitions mondiales.

### Déception : Suzanne Niesner

Avec Françoise Monod et Suzanne Niesner, on pouvait croire qu'on avait de très bonnes nageuses. Malgré la classe qu'on leur accorde dans le domaine national et qui s'est même manifestée parfois à l'échelon européen, elles se sont fait éliminer sans remission au cours des séries. Pourtant, Françoise Monod, était relativement proche de son record personnel. Le cas de Suzanne Niesner est différent. En vertu de son record sur 200 mètres 4 nages, elle paraissait en mesure de

s'installer dans la première moitié de l'élite internationale. Pas question d'aller plus loin dans cette compétition

olympique puisque les séries conduisaient directement à la finale : 48 nageuses inscrites pour les séries, huit seulement en finale. Suzanne Niesner a mal nagé, elle était très contractée. Sa performance se situait à trois secondes du record national. Au fond, c'est Marguerite Thomet (100 mètres libre) dont on attendait le moins qui a fait le mieux. Elle a battu Françoise Monod : ça ne lui arrive pas souvent.



Le Valaisan Jimmy Martinetti (dessus) bat le Français Bouchon. (bélino AP)

## Patrizia Bazzi, meilleure gymnaste

Les gymnastes ont connu elles aussi la rigueur de la compétition olympique et elles doivent constater qu'elles sont encore fort éloignées de la classe mondiale. Kathi Fritschi a été fidèle à elle-même et si elle n'avait été déséquilibrée plusieurs fois à la poutre (8,90) elle aurait dépassé de quelques dixièmes la limite des 72 points. Mais comme lors des imposés, c'est Patrizia Bazzi qui a obtenu la meilleure note : 9,40 pour

son exercice aux barres. Kathi Fritschi a été créditée de 9,30 : au saut et aux barres.

Les autres ont eu des fortunes diverses et surtout mauvaises. La jeunesse, le manque d'expérience, la nervosité : tout cela a agi sur les performances, bien sûr. Mais la jeunesse passe vite, l'expérience vient avec la compétition et la nervosité s'atténue avec le temps.

## Autres épreuves en quelques lignes

Deux records du monde battus en haltérophilie

Voici, brièvement retracés, les résultats des nombreuses autres disciplines :

### BASKETBALL

GROUPE A : Brésil bat Egypte 110 à 84 (63-39) ; Etats-Unis battent Australie 81 à 55 (36-24) ; Cuba bat Espagne 74 à 53 (36-24) ; Tchécoslovaquie bat Japon 74 à 61 (34-27).

GROUPE B : Italie bat Sénégal 92 à 56 (47-28) ; URSS bat Allemagne de l'Ouest 87 à 63 (41-33) ; Porto Rico bat Philippines 92 à 72 (49-40) ; Yougoslavie bat Pologne 85 à 64 (36-28).

### VOLLEYBALL

MESSIEURS, GROUPE B : Japon bat Roumanie 3-0 (15-4, 15-5, 15-6) ; Allemagne de l'Est bat Cuba 3-0 (15-7, 15-13, 15-7) ; Brésil bat Allemagne de l'Ouest 3-2 (17-7, 15-8, 17-19, 6-15, 15-9).

DAMES, GROUPE B : Corée du Nord bat Cuba 3-0 (15-1, 15-8, 15-3).

### WATERPOLO

GROUPE A : Etats-Unis battent Cuba 7-6 (1-1, 1-0, 2-1, 3-4) ; Mexique bat Canada 7-3 (2-1, 0-1, 1-0, 4-1) ; Yougoslavie bat Roumanie 8-7 (2-3, 1-2, 2-2, 3-0).

GROUPE B : Hollande bat Austra-

lie 4-2 (1-0, 0-0, 0-1, 3-1) ; Allemagne occidentale - Hongrie, 3-3 (1-0, 0-1, 0-2, 2-0).

GROUPE C : URSS bat Japon 11-1 (1-0, 4-1, 3-0, 3-0) ; Italie bat Bulgarie 8-5 (3-1, 3-2, 2-1, 0-1).

### POIDS ET HALTÈRES

## Deux titres à la Hongrie

Dix ans exactement après avoir remporté son premier championnat d'Europe, le Hongrois Imre Foeldi (34 ans) remporte la médaille d'or en catégorie poids coq aux Jeux olympiques. Il couronne cet exploit en établissant un nouveau record du monde aux trois mouvements avec 377 kg. 500 (127,5, 107,5, 142,5). Résultats :

1. Imre Foeldi (Hon) 377 kg. 500, record du monde (127,5, 107,5, 142,5) ; 2. Mohammed Nassiri (Iran) 370 kg. (127,5, 100, 142,5) ; 3. Gennadi Chetine (URSS) 367 kg. 500 (120, 107,5, 140) ; 4. Henrik Trebicki (Pol) 365 kg. ; 5. Atanase Kirov (Bul) 362 kg. 500. Le Japonais Koji Miki a battu le record du monde de l'arraché de la catégorie avec 114 kg. L'ancien record lui appartenait, avec 113 kg. 500.

## LE MONDE SPORTIF • LE MONDE SPORTIF • LE MONDE SPORTIF

Forte participation au cross-country de La Heutte

## Zimmermann bat le record de Doessegger

Une fois de plus, le cross-country organisé par le Club sportif de La Heutte a remporté un énorme succès de participation. En effet, quelque 500 concurrents de toute la Suisse et même de l'étranger se sont présentés au départ de cette belle épreuve, qui s'est courue par un temps très chaud.

Toni Zimmermann a réalisé un très grand exploit, terminant détaché avec plus d'une minute d'avance sur Heim et surtout battant le record de la course détenu par Werner Doessegger. André Warembourg, du Locle, avec une

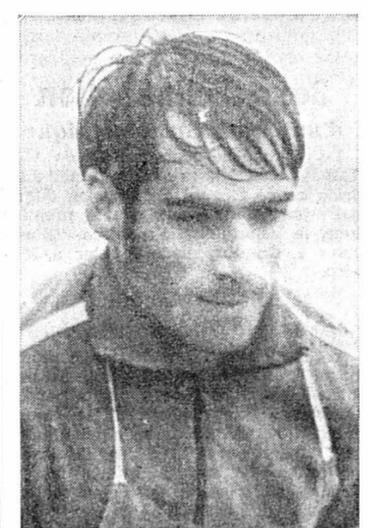
excellente 4e place, est le premier des Romands, devant Baudet, de Genève (9e), Maillard de Fribourg (11e), Schull de Courroux (12e), B. Froidevaux de Saignelégier (15e).

Chez les seniors et vétérans, succès du marathonnier Kunisch, alors que les Jurassiens, M. Vallat et J.-P. Froidevaux de Saignelégier, occupent les 13e et 19e places. Enfin, en juniors, très belle 4e place de Michel Erard des Breuleux.

Elite : 1. Zimmermann Toni, Utzendorf, 33'50 ; 2. Heim Urs, Nieder-Rohr-

do 35'07 ; 3. Balmer Kurt, Olten, 35'24 ; 4. Warembourg André, Le Locle, 35'35 ; 5. Scheiber Kaspar, Ebikon, 35'54. — Puis : 12. Schull Blaise, Courroux, 37'42 ; 15. Froidevaux Bernard, Saignelégier, 37'52 ; 43. Beuchat Arnould, Courgenay ; 52. Charmillot Narcisse, Courroux ; 61. Mächler Albert, Peseux ; 73. Wenger Jean, Neuchâtel ; 75. Wahlen Werner, Mervelier ; 90. Aubry Gabriel, Saignelégier ; 91. Scherler Willy, Courgenay ; 93. Lopez José, Saint-Imier ; etc. (142 classés).

Vétérans : 1. Kunisch Helmut, Berne, 35'56 ; 2. Panos Argimiro, Moillesulaz, 36'10 ; 3. Hasler Heinz, Herzogenbuchsee, 36'15. — Puis : 13. Vallat Marcel, Saignelégier, 40'13 ; 19. Froidevaux Jean-Pierre, Saignelégier, 40'53 ; 25. Tschäppät Kurt, Courtelary ; 36. Barfuss Robert, Le Locle ; 48. Schweizer Roland, La Neuveville ; 50. Willemin Jean, Les Breuleux ; 53. Saunier William, Porrentruy ; 54. Maillard Gérard, Courtemaiche ; 64. Favre Jean-Daniel, Le Locle ; 71. Leisi Marc, Bévillard ; 87. Pauli Hugo, Moutier (122 classés).



Une brillante 4e place pour le Loclois Warembourg.

### Championnat suisse de pentathlon militaire

## Titre à Rudi von Niederhausern

A Zurich, le titre de champion suisse de pentathlon militaire est revenu pour la première fois à Rudi von Niederhausern (Baar), qui a mis un terme à la série de douze succès consécutifs du Sédunois Richard Truffer. Voici les principaux résultats :

Pentathlon militaire : 1. Rudi von Niederhausern (Baar) 5124 points ; 2. Jon Carl Tall (Baar) 5040 points ; 3. Josef Krondorfer (Aut) 4983 points ; 4.

Richard Truffer (Sion) 4956 points ; 6. Urs Tobler (Baar) 4867 points ; 6. Hans Thommen (Merwil) 4774 points ; juniors : 1. Ernst Engli (Frittschen) 4490 points ; 2. Markus Buergin (Uster) 4230 points.

Triathlon : 1. Walter Eichelberger (Buchrain) 2738 points ; 2. Franz Beuter (Villmergen) 2492 points ; 3. Walter Niederberger (Zuchwil) 2484 p. ; 4. Robert Fort (Martigny) 2482 points.

Sur le circuit automobile de Brands Hatch

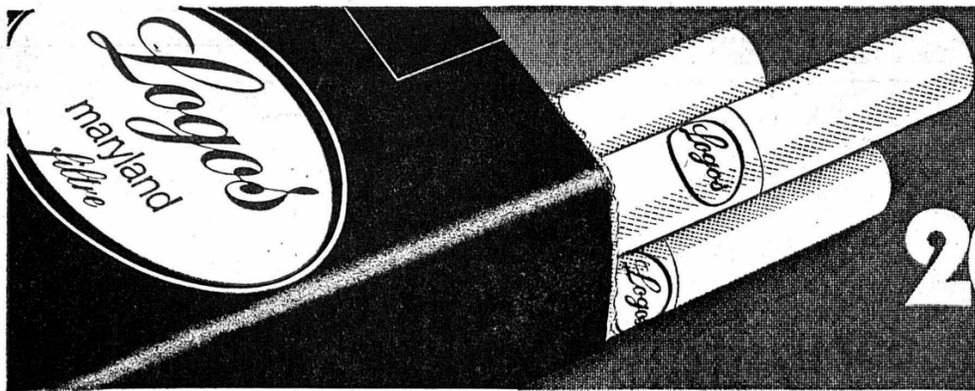
## Nouvelle victoire de Fittipaldi

Sur le circuit de Brands Hatch, le Brésilien Emerson Fittipaldi a remporté la course des 500 km. dite « Rothmans 50.000 » qui était ouverte à toutes les catégories. Fittipaldi avait déjà réussi les meilleurs temps aux essais. Au terme des 502 km., il a distancé son second, l'Anglais Brian Redman de 48". Le troisième, Henri Pescarolo, a déjà concédé un tour au vainqueur.

Ce succès est le quatrième consécutif que signe le pilote de Lotus. Son bolide noir était équipé de façon à contenir 50 gallons de benzine, ce qui lui évitait toute halte inutile à son stand durant les trois heures approximatives de course. Résultats.

1. Emerson Fittipaldi (Bre) Lotus, 2 h. 50'49"1 (moyenne 176 km. 900 - heure) ; 2. Brian Redman (GB) McLaren, 2 h. 51'36"7 ; 3. Henri Pescarolo (Fr) March, à 1 tour ; 4. Gerry Birrell (GB) March, à 1 tour ; 5. James Hunt (GB) March, à deux tours ; 6. Jerry Watson (Irl) Chevron, à deux tours.

Voir autres informations sportives en page 18



**Logos**  
**20 brunes 'nature'**  
Fr.130

**OFFRES D'EMPLOIS**

**MIGROS**

cherche pour son Marché rue Daniel-JeanRichard LA CHAUX-DE-FONDS

**vendeuse**

AU RAYON CHÂRCUTERIE

pour sa succursale rue de la Balance 19 « VERSOIX » A LA CHAUX-DE-FONDS

**vendeuse-caissière**

POSSIBILITÉ DE FORMATION PAR NOS SOINS

Places stables, bonne rémunération, horaire de travail régulier, avantages sociaux d'une entreprise moderne.



Veillez adresser vos offres ou téléphoner à la Société Coopérative MIGROS NEUCHÂTEL, service du personnel, case postale 228, 2002 Neuchâtel, tél. (038) 33 31 41.

**BECHLER**  
MOUTIER (SUISSE)

Nous engagerions pour notre direction de vente

**secrétaire**

- de langue maternelle française et ayant de bonnes connaissances de l'allemand (ou inversement);
- connaissance de la langue anglaise;
- ayant le sens de l'organisation;
- capable de travailler de manière indépendante.

Quelques années d'expérience en matière de secrétariat seraient appréciées par notre directeur de vente qui pourrait se décharger d'une partie de ses tâches administratives.

Pour son service de vente

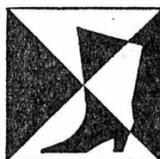
**secrétaire-dactylo**

- Exigences :**
- langue maternelle française ou allemande;
  - bonnes connaissances de la langue anglaise;
  - connaissance de l'allemand pour personne de langue française.
- Possibilité d'arrangement d'horaire de travail.

Faire offres ou se présenter au service du personnel de la **Fabrique de machines ANDRÉ BECHLER S.A., 2740 Moutier, tél. (032) 93 32 22.**

▶ En ayant recours aux colonnes de L'IMPARTIAL, vous assurez le succès de votre publicité ◀

Chaussure-Coop



**Chaussures Diana**

cherche pour tout de suite ou date à convenir

**vendeuse auxiliaire**

pour deux après-midi par semaine et pour le samedi

Faire offres ou se présenter aux Chaussures DIANA, avenue Léopold-Robert 51, 2300 La Chaux-de-Fonds, tél. (039) 23 73 44.

Fabrique de boîtes de montres

**A. BRÄUCHI & FILS**

Alexis-Marie-Plaget 50  
2300 LA CHAUX-DE-FONDS

cherche pour tout de suite ou pour date à convenir :

**employée de bureau**

connaissances de la sténographie et dactylographie, ayant de l'initiative pour tous travaux de bureau.

Horaire éventuellement partiel à discuter.

**acheveur or**

parfaite connaissance du métier.

**dame**

habile pour le visitage de boîtes.

Faire offres ou prendre contact téléphoniquement au (039) 23 29 66

Pour vous,

**MADAME**

**MADEMOISELLE**

qui cherchez une activité indépendante quelques heures par semaine ou à plein temps dans l'industrie des cosmétiques,

téléphonez le matin au (039) 23 89 68.

**CRÉDIT FONCIER NEUCHATOIS**  
Agence de La Chaux-de-Fonds

engagerait tout de suite

**apprenti**

Ecrire au CFN, Léopold-Robert 72.

**Electricien - bobineur**

trouverait place stable et bien rétribuée à l'atelier

électro-mécanique **René Jequier**  
Crêtets 82, La Chaux-de-Fonds  
Tél. (039) 22 64 02

Le feuilleton illustré des enfants

**Petzi, Riki et Pingo**

par Wilhelm HANSEN



**Mauvais numéro**

Alors qu'Olive entre chez son vieil ami Marius, ce dernier repose juste le téléphone.

- Devine qui vient de m'appeler, Olive.
- Monsieur Brun ?
- Tu n'y est pas : le Président de la République, tout simplement.
- Tu plaisantes.
- Non.
- Qu'est-ce qu'il te voulait ?
- Rien, il s'était trompé de numéro.

FEUILLETON DE « L'IMPARTIAL »

5

Anne-Marie Desmarest

**La croisière inattendue**

(Ed. Denoël - Droits réservés Opera-Mundi)

Se levant aussitôt, l'arrivante emboîta le pas à la domestique qui s'était déjà emparée de sa valise. Elle grayait à sa suite un escalier de marbre blanc qu'une moquette rouge recouvrait en son centre. Au second étage, Dany ouvrit une porte et s'effaça pour laisser passer Nathalie. La chambre où celle-ci pénétrait à présent n'était pas très grande mais élégante. Un cabinet de toilette avec douche était adjoind. La jeune Dany, une jolie fille brune à l'air déluré, s'assura qu'il ne manquait rien et s'éloigna aussitôt.

Restée seule, Nathalie s'approcha de la fenêtre et regarda au dehors. La chambre donnait sur des jardins pleins de fleurs et de palmiers. Le regard songeur de la jeune fille s'y perdit longuement. Que signifiait la présence de Renaud Laferrière ? Quel était son rôle ? Était-il employé ou simple touriste ? Questions inso-

lubles, pour l'instant. Nathalie pensa qu'elle eût volontiers pris une douche. Mais elle craignit que M. Fervacque ne la fit appeler. Alors, elle se contenta de se changer, de se recoiffer et attendit, assise dans l'unique mais confortable fauteuil, en fumant, un peu nerveusement, plusieurs cigarettes.

Ses rêves l'emportèrent vers son enfance dorée et surtout vers la période noire.

Elle commençait à perdre la notion du temps quand Dany réapparut et la pria de la suivre. Un instant plus tard, Nathalie pénétrait dans le bureau de Fervacque. Celui-ci, qui écrivait leva la tête à son entrée et lui indiqua un siège. Quand elle se fut assise, il lui tendit son étui à cigarettes, puis son briquet. Pendant ce temps, son regard n'avait pas quitté le sensible visage qui lui faisait face.

— Je suppose que, puisque vous êtes ici, vous acceptez les conditions que Mme Arnaud vous a présentées de ma part ?

Nathalie prit le temps de rejeter la fumée de sa cigarette avant de répondre :

— En effet, Monsieur ! Elles me conviennent parfaitement et j'espère, que, de votre côté, vous serez satisfait de moi.

Elle parlait sur un ton de douceur tranquille qui ne révélait rien de son trouble intérieur.

— Je n'en doute pas, Mademoiselle, ou plutôt Nathalie, si vous le voulez bien. Du moment que vous faites partie de mon entourage, il me paraît plus simple de vous appeler par votre prénom.

Et comme il la voyait incliner la tête en souriant, il poursuivit très vite :

— Vous possédez totalement le physique de l'emploi. Belle et racée ! Je n'osais en espérer tant.

Ses yeux d'un brun roux la considéraient avec complaisance. Un obscur malaise s'empara de Nathalie. Elle parvenait difficilement à situer le personnage de Fervacque. Tout en lui dénotait l'homme du monde, et pourtant elle eût juré qu'il était d'extraction plus humble, sans qu'il lui fût possible de définir sur quoi s'appuyait une telle conviction. Lui, cependant, inconscient de ce jugement, reprenait avec chaleur :

— Nous nous entendrons certainement très bien. J'attends demain matin les touristes qui se sont inscrits ces jours derniers. La liste en étant close, nous prendrons la mer dans l'après-midi. Avez-vous le pied marin ?

— Oui. Rassurez-vous ! J'ai déjà eu l'occasion de naviguer.

Elle ne précisa pas laquelle et il se garda de le lui demander. Cette belle fille réservée ne devait pas aimer les questions indiscrètes. Il pensa que leurs relations futures arrondiraient les angles. Et, tout à coup, il ressentit un étrange plaisir à la pensée qu'il lui faudrait apprivoiser lentement et surtout prudemment cette belle jeune fille, si simple et pourtant si fièrement distante.

Après lui avoir rappelé ce qu'il attendait d'elle dans l'immédiat, il lui rendit sa liberté.

L'heure de passer à table n'allait pas tarder.

Il précéda Nathalie dans la grande pièce qui les avait accueillis, elle et Renaud Laferrière, à leur arrivée. Ledit Renaud était encore là, installé, cette fois, dans un bon fauteuil, et fumait en attendant la suite des événements. Ses yeux railleurs enveloppèrent Nathalie, puis se détournèrent pour considérer une autre personne qui pénétrait à son tour dans la pièce. C'était une femme grande et mince, d'une extrême élégance. De magnifiques cheveux blonds, coiffés haut, couronnaient un visage au teint de fleur, à la bouche sensuelle, aux yeux clairs assez durement maquillés. Sa démarche onduleuse laissait immédiatement deviner que cette femme devait être une comédienne consommée, quelque « star » nouvelle. En la voyant, Fervacque se précipita :

— Ah ! ma chère Hélène, venez que je vous présente M. Renaud Laferrière, ingénieur et premier de nos touristes. C'est à ce titre que je l'ai retenu ce soir à dîner. Miss Hélène Grant, une talentueuse artiste de cinéma. Et voici notre jeune hôtesse Nathalie de Berville.

Le regard provocant de la belle créature considéra l'ingénieur avec complaisance. Tandis que celui-ci portait à ses lèvres sa main fine et soignée, elle déclara d'une voix basse, un peu rauque, chargée d'un accent infémissable :

(A suivre)

**TISSOT**  
 Le Locle - La Chaux-de-Fonds  
 Membre de la Société suisse pour l'industrie horlogère

# TECHNICIEN-HORLOGER

Connaissez-vous la fabrication et la terminaison des montres ?

Alors nous pourrions vous offrir, dans le cadre de notre bureau technique, un poste à **grande responsabilité** qui va de pair avec **une grande liberté d'action**.

Il s'agirait en effet de travaux de recherches appliquées sur nos nouveaux calibres : proposer, sur le plan conception et fabrication, des améliorations répondant aux exigences du marché et au développement de la technique de production.



Les personnes intéressées sont priées de prendre contact avec la direction du personnel de la FABRIQUE D'HORLOGERIE CHS. TISSOT & FILS S.A., LE LOCLE — Tél. (039) 31 36 34.

Quincaillerie de la place cherche pour tout de suite ou à convenir

## apprenti vendeur

Durée de l'apprentissage : 2 ans avec contrat.

Travail intéressant et varié, grandes possibilités de se créer par la suite une situation stable et bien rémunérée.

Bon salaire durant l'apprentissage, semaine de 5 jours par rotation.

Faire offres ou se présenter chez A. & W. Kaufmann & Fils, P.-A. Kaufmann succ., 2300 La Chaux-de-Fonds 2, rue du Marché 8-10, tél. (039) 23 10 56.

FABRIQUE DE BOITES DE MONTRES

## A. BRÄUCHI & FILS

50. rue A.-M.-Piaget  
 2300 LA CHAUX-DE-FONDS

cherche pour entrée immédiate ou date à convenir

## mécanicien

pour fabrication d'outillages, posages et divers travaux de mécanique, également réglages de machines semi-automatiques.

Faire offres ou prendre contact téléphoniquement au

No (039) 23 29 66

Fabrique de cadrans soignés engage

## ouvriers ouvrières

pour ses départements facettage et dorage.

Travaux propres exigeant une bonne vue.

Adresser offres ou se présenter à SOLDANELLE S.A., Président-Wilson 5, 2300 La Chaux-de-Fonds Tél. (039) 23 55 05.



engage pour entrée immédiate ou à convenir

## employés

à temps complet, à la demi-journée ou à l'heure comme

## aides-livreurs

travail de cave, manutention, etc. Semaine de 4 1/2 jours, bon salaire à personnes dynamiques.

Tél. (039) 37 12 59

Fabrique d'ébauches de cadrans cherche :

## personnel féminin

pour divers travaux d'atelier.

S'adresser à : Pierre LIEBERHERR Nord 70-72 - Tél. (039) 23 82 66/7

## « WINTERTHUR »

SOCIÉTÉ D'ASSURANCES SUR LA VIE GRANDES BRANCHES

Si vous appréciez une

## activité indépendante et d'avenir

et si vous êtes à même de faire preuve d'initiative vous trouverez dans notre

## SERVICE EXTÉRIEUR

la situation qui doit vous convenir.

Nous vous garantissons une mise au courant approfondie, un salaire fixe, des frais, commissions et prestations sociales importantes.

Cette fonction vous appellera à développer et à gérer un important portefeuille ainsi que de nouer de nouvelles relations d'affaires en présentant nos nouveaux tarifs d'avant-garde.

Entrée à convenir.

Faites-nous parvenir vos offres de services détaillées à

M. Marcel Flunser, agence générale de Neuchâtel, rue Saint-Honoré 2, 2000 Neuchâtel.

## Erismann-Schinz S.A. ETS. MONOREX

Manufacture de dispositifs amortisseurs de choc, chatons combinés, raquette et fournitures pour l'horlogerie et l'appareillage



2520 La Neuveville

cherche

## décolleteurs

expérimentés dans le décolletage de précision

## aide-dessinateur (trice)

pour notre département technique

## ouvrières

pour divers travaux de micro-horlogerie.

Ecrire, téléphoner ou se présenter. Téléphone (038) 51 37 37



LA CHAUX-DE-FONDS

CHERCHE

pour son magasin de Sonceboz

## une vendeuse

pour date à convenir.

Nous offrons :

- place stable
- horaire régulier
- bon salaire
- prestations sociales d'une grande société.

Faire offres à : Coop, La Chaux-de-Fonds, Commerce 96, téléphone (039) 23 26 12.



LAUENER & CIE  
 Fabrique de fournitures d'horlogerie  
 CHEZ-LE-BART (Neuchâtel)

engage

## décolleteur qualifié

Entrée à convenir.

Faire offres écrites ou se présenter.

Téléphone (038) 55 24 24

Important groupe des branches annexes de l'horlogerie engage tout de suite ou pour date à convenir

## collaborateur de vente

NOUS OFFRONS :

- Situation stable
- Beaucoup d'indépendance
- Tous les avantages sociaux d'une entreprise moderne.

NOUS SOUHAITONS :

- Connaissance des langues françaises, allemande et si possible anglaise
- Une certaine expérience de la vente
- Beaucoup de dynamisme et de volonté
- Connaissance de la clientèle horlogère
- Age : 25-35 ans.

Soumettre offre détaillée accompagnée d'un curriculum vitae à Holding horloger GRAMEX S.A., 49, avenue Léopold-Robert, 2300 La Chaux-de-Fonds.

NOUS CHERCHONS :

## PEINTRE

qualifié, âge idéal : 25 à 35 ans.

Les offres sont à adresser à :

PIZZERA S.A., chemin de Planeuse 1  
 2013 Colombier/NE  
 Tél. (038) 41 20 93, demander M. R. DE Tomi.

REFORM S.A., manufacture d'horloges électriques et électroniques, cherche

## OUVRIÈRES

pour petits travaux sur machines.

Faire offres à Reform S.A., Parc 137, tél. (039) 23 18 18.

## Sommelière

est demandée par café-restaurant.

Débutante acceptée, 5 jours par semaine, nourrie, logée. Très bon salaire assuré.

ECUSSON VAUDOIS, tél. (021) 81 12 14 1055 Froideville, Lausanne.

## Femme de ménage

EST DEMANDÉE

pour le 15 septembre pour ménage soigné de 2 personnes. Horaire à convenir. (20 à 25 heures par semaine). - Tél. (039) 23 46 65 dès 19 heures.

Un manuscrit clair évite bien des erreurs!



Jones avala tout d'un trait une grande ecuellée de bouillon de poulet. Il aurait mangé volontiers aussi le poulet tout entier, et encore un livre de jambon. Se sentant alors plein de force et de santé, il résolut d'aller trouver son adversaire. Il fit d'abord réveiller le sergent. « Je vous aurai, lui dit-il, une obligation infinie, si vous pouvez me procurer une épée; j'en donnerai un prix raisonnable. » Le sergent conclut d'une pareille démarche, faite dans une semblable situation, que Jones avait un transport au cerveau, et conçut l'idée d'en tirer parti.

Il partit, puis revint un instant après, avec une épée. Jones la trouva à son gré, et lui en demanda le prix. Notre homme fit d'abord un pompeux éloge de sa marchandise, puis, après quelques hésitations il la prit vingt guinées. « Vingt guinées ! s'écria Jones en colère; je ne vous aurais pas cru capable de me tromper à ce point. Le fourbe changea aussitôt de batterie. « Vingt guinées ! s'exclama-t-il Eh ! non, non, c'est vingt shillings je vous assure que j'ai voulu dire; mais je suis encore mal réveillé ». Jones lui mit une guinée dans la main.

Dès que le sergent fut parti, Jones se leva, s'habilla, et mit, faute d'un autre habit, son justaucorps de la veille, tout taché de sang. Au moment de sortir, il réfléchit, que, dans quelques minutes peut-être, il aurait ôté la vie à un homme, ou cessé lui-même d'exister. « Eh ! pourquoi, se dit-il, vais-je exposer mes jours ? Pour venger mon honneur sur un misérable qui m'a insulté, outragé, sans la moindre provocation ? M'exposerai-je à la colère divine, plutôt que d'être appelé... ah ! un lâche ? un poltron ? Mon parti est pris, je vais me battre. »



La cloche avait sonné minuit, tout le monde dormait dans l'hôtellerie, hors la sentinelle qui veillait à la garde de Northerton, lorsque Jones ouvrant doucement la porte, s'achemina vers la chambre de son adversaire. On aurait peine à représenter une figure plus effrayante que celle de notre héros. Il portait un habit d'étoffe blanche, tout parsemé de taches de sang; son visage était d'une extrême pâleur. Une multitude de compresses et de bandes entourait sa tête, en forme de turban. Il tenait de la main droite une épée nue, de la gauche une chandelle.

A son approche, les cheveux du factionnaire se hérissèrent d'horreur, ses genoux tremblants s'entrechoquèrent, tout son corps fut saisi, comme d'un violent accès de fièvre, il fit feu et tomba la face contre terre. Jones ne put s'empêcher de rire, sans songer le moins du monde au danger qu'il venait de courir. Il passa à côté du soldat immobile, et entra dans la chambre, où il savait que Northerton était enfermé. Une bouteille vide, quelques gouttes de bière sur la table; le lieu avait été récemment occupé; mais il ne s'y trouvait plus personne.

Jones fit le tour de la chambre, et se convainquit qu'il n'y avait de porte, que celle par où il était entré. Il appela plusieurs fois Northerton par son nom. Ses cris ne firent que redoubler la frayeur du soldat qui demeura persuadé, que le volontaire était mort de sa blessure, et que son esprit revenait sur la terre, pour chercher son meurtrier. Voyant que l'oiseau était envolé, et craignant, avec raison, que le coup de fusil n'eût répandu l'alarme dans l'hôtellerie, notre héros souffla sa chandelle, et regagna en silence sa chambre et son lit.

T  
O  
M  
J  
O  
N  
E  
S

## LES GRANDES CONSPIRATIONS LES QUATRE SERGENTS DE LA ROCHELLE

Le nouveau plan du général



« Ce cruel printemps de 1822 semble vouloir enterrer à jamais la Liberté. De tristes nouvelles parviennent tous les jours aux oreilles des prisonniers. Le 2 mai, Sirejean, qui le premier tenta de s'emparer de Saumur, a été fusillé à Tours. Le 20 juin, c'est le capitaine Vallé que l'on guillotine. Reste le général Berton : « Celui-là ils ne l'auront pas si facilement », se répètent les jeunes sergents. De fait, en s'échappant de La Rochelle où il a vainement attendu le concours du 45e de ligne, le général a conçu tout de suite un autre projet : Courant à la maison de l'Honneau, il a déclaré à Flottard : « Les sept cents hommes du dépôt colonial, casernés à l'île d'Aix que commande Sofréon sont à mon entière disposition. J'ai l'intention de marcher à leur tête sur Saumur. Toutes les Gardes nationales de la contrée se rallieront à nous. »



Le député de la Haute Vende ayant approuvé cette nouvelle entreprise, Berton, accompagné du colonel en demi-solde Dentzel, a gagné aussitôt l'estuaire de la Charente. Il fait nuit. La mer est assez grosse. Le patron de la barque qui transporte les deux conjurés pèse durement sur les avirons. Quand il a pu enfin franchir la barre, il s'arrête pour souffler : « Ah ! dit-il, par un temps pareil, la frégate n'a pas dû sortir bien commodément de la passe ! » — « De quelle frégate s'agit-il ? » demande Berton. « De celle qui était en partance pour le Sénégal. » Le général a pâli. Les troupes du commandant Sofréon voguent vers l'Afrique. Maintenant on ne peut plus compter que sur la garnison d'Oléron.



Il fait grand jour quand Berton et Dentzel atterrissent à l'île d'Aix. L'officier qui les reçoit s'épouvante de leur audace. « Bien entendu, déclare-t-il, je suis avec vous. Mais le moment n'est pas favorable. Il vaut mieux laisser passer l'orage. » Et comme Berton insiste, l'officier change de ton : « Si Sofréon a été envoyé brusquement en Afrique, c'est qu'on savait qu'il vous connaissait. Vous êtes activement recherché par la police. Prenez des vêtements civils. Sinon vous ne tarderez pas à être appréhendés... » Quelques instants plus tard le fameux uniforme qu'il avait été si difficile de se procurer, se consume sur la plage. Puis les deux paladins de la Révolution se rembarquent et touchent le continent aux environs de Rochefort.

(A suivre)

(Copyright by Cosmopress, Genève)

I  
N  
S  
P  
E  
C  
T  
E  
U  
R  
L  
E  
R  
O  
Y



DOIS-JE RÉPONDRE ? SI JE LE FAIS JE RISQUE DE DONNER L'ÉVEIL... PEUT-ÊTRE EST-CE CETTE GENEVIÈVE ?

TANT PIS... SI C'ÉTAIT CORINNE OU JULIAN

J'EN ÉTAIS CERTAIN ! IL Y A QUELQU'UN... TU T'ES LAISSÉ AVOIR, MICHEL !

JE NE POUVAIS PAS DEVINER QUE C'ÉTAIT UN PIÈGE...

S'ILS NE SONT QUE DEUX CE PROBLÈME NE M'INQUIÈTE PAS BEAUCOUP...

ES-TU FOU ? TU NE VAS TOUT DE MÊME PAS...

NON, JE NE MARCHE PAS !

NE SOIS PAS IDIOTE... S'ILS PARVIENNENT À NOUS COINCER NOUS PRENDRONS LE MAXIMUM. ALORS CHOISIS : TA LIBERTÉ OU LA VIE DE CES FLICS.

C'EST BON ! ALLONS-Y !

NE PRENONS PAS DE RISQUES INUTILES. JE NE TIRERAI QUE S'ILS TENTENT DE NOUS BARRER LE CHEMIN.

HEP ! UN INSTANT !

MÉLÉZ-VOUS DE CE QU'IL VOUS REGARDE... SANS CELA...

100

# ICI LA PREMIÈRE LIGUE

## Nyon fait grande impression face au Locle

Stade Nyon a sérieusement remis ça. Il a fait grande impression devant Le Locle, et l'entraîneur des Neuchâtelois ne trouve aucune excuse à la défaite de 4-1. « C'est certainement la meilleure équipe de première ligue, dit-il. Elle nous a surclassés toute la première mi-temps. Nous avons essayé de réagir après le repos, mais cela n'a pas suffi. Georgy s'est même permis de rester sur le banc, c'est dire le réservoir dont dispose le club. Il est vrai, avec les finales de première ligue, Nyon a prolongé son championnat et tous les joueurs sont encore en forme. Nous avons perdu normalement. Le score est juste et d'autres équipes subiront le même sort lorsque Nyon jouera notamment dans son jief ». Le Locle s'est montré beau perdant et a admis la supériorité des maîtres de céans. Pour sa part, Fontainemelon n'a pas eu de chance devant Yverdon. Trois tirs d'Ehrbar sur la barre transversale !

Le point acquis par les benjamins est cependant une bonne performance. A Durrenast, Audax a partagé les points. Drôle de match où les Neuchâtelois, longtemps supérieurs, pouvaient gagner. Finalement, ils sont heureux du point acquis et de l'égalisation obtenue par Mantoan dans la dernière minute. Grâce à sa défense, Central a battu Thoue. Mais attention, le résultat est trompeur. Les Oberlandais ont fait mieux que les Fribourgeois. Ils ont plus souvent attaqué et Central peut remercier son jeune gardien Veillard de ses exploits, surtout en fin de partie. UGS n'eut guère d'enthousiasme devant Meyrin. Et pourtant, c'était un derby. Les coéquipiers de Delay et de Martignago se sont contentés de peu, ce qui leur a valu la perte de deux points. Avec deux matchs et zéro point, UGS a décidément très mal débuté. Enfin, difficile match pour Renens qui recevait Monthey. Ici, l'audace a payé

et les banlieusards lausannois ont bien mérité la victoire. Classement du groupe ouest :

	J	G	N	P	Pt
1. Audax Neuchâtel	2	1	1	0	3
2. Stade nyonnais	1	1	0	0	2
3. Rarogne	1	1	0	0	2
4. Monthey	2	1	0	1	2
5. Thoue	2	1	0	1	2
6. Yverdon	2	0	2	0	2
7. Durrenast	2	0	2	0	2
8. Central Fribourg	2	1	0	1	2
9. Renens	2	1	0	1	2
10. Meyrin	2	1	0	1	2
11. Le Locle	2	1	0	1	2
12. Fontainemelon	2	0	1	1	1
13. UGS	2	0	0	2	0

### Moutier a les dents longues

Moutier, récemment promu en première ligue, a les dents longues. Il a dans tous les cas fait une brillante entrée dans le groupe central. Dimanche, il fut intraitable devant Kriens et marqua cinq buts. L'entraîneur Fankhauser a donc tout lieu d'être satisfait et tous les espoirs sont permis pour la suite du championnat. Delémont enregistre à Berne sa deuxième défaite. Cette fois, la chance ne fut pas de son côté et le partage des points était équitable. Mais Trajkovic a raté une occasion en or d'égaliser dans le premier quart d'heure de la seconde mi-temps. Enfin, Porrentruy a récolté un précieux succès face à Soleure qui a pourtant des ambitions cette saison. Deux buts de Rouèche, dont un sur penalty, ont valu deux points aux Bruntrutains. Classement du groupe central :

	J	G	N	P	Pt
1. Laufon	2	2	0	0	4
2. Moutier	2	1	1	0	3
3. Soleure	2	1	1	0	3
4. Baden	2	1	1	0	3
5. Nordstern	1	1	0	0	2
6. Turgi	2	0	2	0	2
7. Berne	2	1	0	1	2
8. Concordia	2	1	0	1	2
9. Soleure	2	0	1	1	1
10. Emmenbrucke	2	0	1	1	1
11. Kriens	2	0	1	1	1
12. Breite Bâle	1	0	0	1	0
13. Delémont	2	0	0	2	0

### Beaucoup de leaders

Dans le groupe oriental, ce sont déjà les grandes batailles qui commencent. Les favoris sont sérieusement accrochés et l'on trouve cinq équipes en tête : Gossau, Blue Stars, Toessfeld, Uzwil et Vaduz.

R. D.

## Quatrième ligue jurassienne

Aarberg - Dotzigen 6-4; Ceneri - Madretsch 0-2; Diessbach - Gruntern 0-4; Lyss - Anet 6-1; Tœuffelen - Ibérico 7-1; Azzurri - Aarberg b, 4-2; Anet - Buren 1-9; Radelfingen - Hermrigen 4-3; Tœuffelen b - Diessbach b, 14-0; Azzurri b - Perles, renvoyé; Etoile - Superga Perles 8-1; Lamboing - Aegerten 1-4; USBB - Longeau 1-4; Evillard-Macolin - Lamboing b, 2-2; Gruntern b - La Rondinella 1-1; Longeau b - Radelfingen b, renvoyé; Douanne - Poste Bienne 1-6; Aegerten b - Mâche 2-1; Boujean 34 - La Heutte 2-1; Buren b - La Neuveville 4-1; Lyss c - Longeau c, 11-3; Orvin - Poste Bienne b, 0-2; ASA Les Breuleux - Corgémont 2-4; Courtelary - Tavannes 0-2; Le Noirmont - Saignelégier 2-6; Les Breuleux - Villeret 1-4; Montfaucon - Tramelan, renvoyé; Saignelégier b - ASA Les Breuleux b, 3-0, forfait; Montfaucon b - Court 0-10; Les Genevez - Lajoux 3-2; Bévillard - USI Moutier 3-1; Villeret b - Olympia 0-10; Courrendlin - Vicques 3-1; Court b - Delémont 0-11; Perrefitte - Courroux 2-5; Montsevelier - Moutier 0-2; Rebeuvelier - Mervelier 5-1; Courtételle - Boécourt 4-1; Soyhières-Develier, 1-6; Moutier b - Bassecourt 1-7; Courroux b - Pleigne 4-1; Movelier - Delémont b, 8-1; Bonfol - Bassecourt b, 13-1; Boncourt - Cornol 2-3; Saint-Ursanne - Courgenay 0-1; Courtemaiche - Lugnez 0-8; Porrentruy - Glovelier 14-0; Bure - Boncourt b, 1-2; Fontenais - Courtedoux 6-1; Bonfol b - Porrentruy b, 2-1; Grandfontaine - Chevenez 7-2; Coeuve b - Alle 0-6.

Breuleux - Mâche 3-0, forfait; Corgémont - Bienne 5-1; Orvin - Sonceboz 3-4; Mervelier - Corban 4-2; Courrendlin - Court 0-2; Lajoux - Delémont 1-4; Saignelégier - Tramelan 4-0; Moutier - Tavannes 3-2; Bassecourt - Boncourt 0-10; Bure - Cornol 0-0; Courgenay - Courtemaiche 5-0; Montsevelier - Grandfontaine 0-5; Lugnez - Porrentruy, 0-3, forfait.

JUNIORS C : Aurore - Bienne 3-1; Boujean 34 - Madretsch 0-5; Nidau - Anet 3-2; Orpond - Mâche 0-13; Perles - Longeau 2-1; Delémont - Saint-Ursanne 11-0; Boncourt - Bonfol 1-4; Alle - Chevenez 4-5; Coeuve - Courtedoux 1-3; Fontenais - Fontenais b, 0-7; Porrentruy - Porrentruy b, 7-1.

JUNIORS D : Aurore - Diessbach 3-1; Buren - Gruntern 1-4; Mâche - Longeau 1-2; Nidau - Bienne 0-15.

JUNIORS INTERREGIONAUX A II: Herzogenbuchsee - Derendingen 3-3; Langenthal - Gerlafingen 6-2; Porrentruy - Berne 4-3; Wangen - Sparta 0-4; Berthoud - Thoue 0-0.

### Coupe d'Italie

PREMIER TOUR, groupe 1 : Juventus Turin - Foggia, 3-0; Verona - Varese, 0-0; groupe 2 : Lanerossi Vicenza - Brescia, 3-0; Catania - Reggiana, 0-1; groupe 3 : Arezzo - Perugia, 1-0; Ascoli - Cagliari, 0-2; groupe 4 : Genoa - Lecco (à Alessandria) 3-1; Internazionale - Catanzaro, 1-0; groupe 5 : Bari - Cesena, 0-1; Fiorentina - Monza, 0-3; groupe 6 : Roma - Atalanta, 0-0; Como - Reggina, 0-0; groupe 7 : Napoli - Brindisi, 3-0.

### Les gains du Sport Toto

Liste des gagnants du concours des 26-27 août :

124 gagnants à 13 pts : Fr. 761,50  
2.834 gagnants à 12 pts : Fr. 33,30  
23.037 gagnants à 11 pts : Fr. 4,10

### Loterie à numéros

3 gagn. à 6 Nos : Fr. 122.403,90  
235 gagn. à 5 Nos : Fr. 1.562,60  
11.208 gagn. à 4 Nos : Fr. 32,75  
174.318 gagn. à 3 Nos : Fr. 2,10

## Appel à tous les fervents du cyclisme Course pour écoliers

organisée par les Francs-Coueurs en collaboration avec la direction des écoles sous le patronage de « L'Impartial-FAM »

Les jeunes écoliers de La Chaux-de-Fonds ont reçu des formules d'inscription pour une course scolaire. Plus de 3000 de ces appels ont été distribués et déjà les inscriptions affluent même depuis le dehors. C'est une preuve que l'initiative prise par les dirigeants du Vélo-Club Francs-Coueurs (MM. M. Bourqui, président et J.-P. Steiner, secrétaire, aidés par quelques membres dévoués) répondait à un désir de tous les fervents admirateurs de Merckx !

### Ce qu'il faut savoir

● C'est un parcours facile qui a été retenu par les organisateurs, soit : départ à la bifurcation Biaufond - Les Planchettes, Les Joux-Derrière, Les Planchettes, collège des Joux-Derrière et arrivée à la carrière Jacky (région Belle-Maison).

● Cette épreuve est ouverte aux classes d'âge suivantes : catégorie I, écoliers nés en 1958 et 1959; catégorie II, écoliers nés en 1956 et 1957; catégorie III, elle est réservée aux participants disposant d'un vélo de course.

● A noter qu'une médaille souvenir sera remise à tous les participants et que les trois premiers de chaque catégorie toucheront un prix spécial.

● SI LES CHAUX-DE-FONNIERS SONT « COUVERTS » PAR L'ASSURANCE SCOLAIRE, IL N'EN EST PAS DE MÊME POUR LES PARTICIPANTS EXTERNES QUI DOIVENT ÊTRE AU BÉNÉFICE D'UNE ASSURANCE PERSONNELLE CONTRE LES ACCIDENTS.

### Comment s'inscrire

Au cas où un élève n'aurait pas reçu la formule d'inscription à l'école, il a la possibilité de toucher celle-ci auprès de la Station Mobile (J.-L. Loeffle, près du Grand-Pont). Les demandes de renseignements sont à adresser à M. Michel Bourqui, président des Francs-Coueurs, Crêt-Georges 49, à Tramelan. Clôture des inscriptions le 30 août. DATE DE LA COURSE, SAMEDI 23 SEPTEMBRE.

## Avant le tournoi de tennis de Forest Hills 160.000 dollars de prix

Les meilleurs joueurs et joueuses du monde seront aux prises, à partir de mercredi, dans les internationaux des Etats-Unis, dotés de 160.000 dollars, qui se dérouleront jusqu'au 10 septembre sur les fameux courts de Forest Hills. En tout, 148 hommes et 80 femmes, des chiffres record, aspireront à décrocher la victoire dans les simples, victoire qui rapportera 25.000 dollars dans le tournoi masculin et 15.000 dollars dans le tournoi féminin.

### Les têtes de série

C'est la première fois depuis près d'un an que les joueurs professionnels de la WTC et les pros indépendants vont se confronter à nouveau dans un

tournoi open qui promet d'être particulièrement disputé cette année, et ce dès le premier tour. L'Américain Stan Smith chez les messieurs et sa compatriote Billie-Jean King chez les dames, ont été désignés comme têtes de série No 1 mais les quinze autres têtes de série messieurs et les huit autres dames classées derrière King peuvent légitimement pour la plupart prétendre vaincre.

Derrière l'immense Stan Smith, vainqueur à Wimbledon cette année et champion sortant à Forest Hills, les principales têtes de série sont, dans l'ordre, les Australiens Ken Rosewall et Rod Laver, le Roumain Ilie Nastase, John Newcombe (Aus), Arthur Ashe (EU) et Tom Okker (Ho). Chez les dames, Billie-Jean King, qui défendra son titre, aura elle aussi affaire à forte partie. Ses principales rivales seront la jeune Australienne Evonne Goolagong, dont ce sera la première apparition à New York, sa compatriote Margaret Court, qui semble avoir déjà retrouvé la grande forme et la surprenante Américaine Chris Evert.

## Premier tour principal de la Coupe de Suisse Entrée en lice des clubs de 1re ligue

Voici l'ordre des rencontres de ce premier tour principal (\* les clubs de première ligue) :

Rarogne - Assens; Crissier - Vernier; Meyrin - UGS; Star Sécheron - Monthey; Stade Nyonnais - Renens; Vernayaz - Sierre, Fétigny - Yverdon; Orbe - Fontainemelon; Audax NE - Beauregard FR; Central FR - Courtepin; Couvet - Sainte-Croix; Porrentruy - Moutier; Le Locle - Durrenast; Derendingen - Aurore Bienne; Thoune-Koenig; Zaehringia BE - FC Berne; Soleure - Lyss; Bettlach - Boujean 34; Minerva BE - Deitingen; Corcordia

BS - Kleinhuningen; Laufon - Breite; Nordstern BS - Olten; Delémont - Trimbach; Aesch - Langenthal; Staefa - Dietikon; Baden - Glatbrugg; Glaris - Uster; Blue Stars ZH - Adliswil; Vaduz - Landquart; Brugg - Coire; Turgi - Dubendorf; Red Star ZH - Albisrieden ZH; Uzwil - FC Schaffhouse; Frauenfeld - Rheineck; Berlingen - Degersheim-Wil; Bischofzell - Toessfeld; Gossau - Oberwinterthur; Ibach - SC Zoug; Wohlen - Emmenbrucke; Obergeissenstein LU - Perlen; Kriens - Giubiasco; Locarno - Losone; Gambarogno - Rapid Lugano; Armonia Lugano - Bodio.

# BULLETIN DE BOURSE

Cours communiqués par : SOCIÉTÉ DE BANQUE SUISSE

A = Cours du 25 août				B = Cours du 28 août			
<b>NEUCHÂTEL</b>				<b>ZÜRICH</b>			
Cr. Fonc. Neu.	760	750 d	U.B.S.	4510	4500	Sulzer nom.	3750 3750
La Neuchâtel.	1475 d	1475 d	Crédit Suisse	4480	4450	Sulzer b. part.	550 538
Cortaillo	2975	2975	B.P.S.	2435	2425	Schindler port.	2800 d 2800
Dubied	1850 d	1850 d	Bally	1330 d	1330 d	Schindler nom.	520 520
<b>LAUSANNE</b>				<b>ZÜRICH</b>			
Bque Cant. Vd.	1235	1235	Electrowatt	3340	3300 d		
Cdit Fonc. Vd.	940	930	Holderbk port.	535	525		
Cossonay	2450	2475	Holderbk nom.	482	480		
Chaux & Cim.	700	710	Interfood «A»	1400 d	1350 d		
Innovation	430	440	Interfood «B»	7300	7250		
La Suisse	3100 d	3075 d	Juvena hold.	2615	2570		
<b>GENÈVE</b>				<b>(Actions étrangères)</b>			
Grand Passage	630	635	Motor Colomb.	1645	1630	Alko	88 88 1/2
Naville	1070	1055	Italo-Suisse	294	290	Ang.-Am. S.-Af.	33 3/4 34
Physique port.	460 d	470	Réassurances	2600	2590	Machine Bull	65 1/2 65 1/2
Fin. Parisbas	190	191	Winterth. port.	1680	1675	Cia Argent. El.	42 1/2 42 1/2 e
Montedison	3.20	3.30	Winterth. nom.	1040	1040	De Beers	34 1/4 34 1/2
Olivetti priv.	11.—	11.05	Zurich accid.	7450	7425	Imp. Chemical	27 3/4 ad 28 d
Zyma	3125	3025	Aar et Tessin	875	870 d	130	132 1/2
			Brown Bov. «A»	1410	1395	Pechiney	130 132 1/2
			Saurer	1900	1880	Philips	65 3/4 66
			Fischer port.	1250	1235	Royal Dutch	148 148
			Fischer nom.	223	222	Unilever	168 1/2 170
			Jelmoli	1330	1315	A.E.G.	210 207 1/2
			Hero	4575	4550	Bad. Anilin	195 195
			Landis & Gyr	1500	1500	Farb. Bayer	164 164 1/2
			Lonza	2175	2160	Farb. Hoechst	180 1/2 181
			Globus port.	3775	3850	Mannesmann	241 240 1/2
			Nestlé port.	4000	3950	Siemens	333 332
			Nestlé nom.	2395	2350	Thyssen-Hütte	91 1/2 91 1/2
			Alusuisse port.	2290	2250	V.W.	177 176
			Alusuisse nom.	1050	1030	Ang. Am. Gold I.	104 105

BALE	A	B	Billets de banque étrangers	
(Actions suisses)			Dollars USA	3.72 3.82
Roche jce	218000	216500	Livres sterling	9.— 9.50
Roche 1/10	21850	21600	Marks allem.	117.25 120.25
S.B.S.	4140	4080	Francs français	76.50 80.50
Ciba-Geigy p.	2645	2645	Francs belges	8.50 8.90
Ciba-Geigy n.	1530	1510	Lièrs italiennes	—61 —65 1/2
Ciba-Geigy b. p.	2430	2420	Florins holland.	116.— 119.—
Girard-Perreg.	620	700	Schillings autr.	16.30 16.70
Portland	3600 d	3600	Pesetas	5.80 6.10
Sandoz	3880	3880		
Von Roll	1500	1460 d		
<b>BALE (Actions étrangères)</b>			<b>NEW YORK</b>	
Alcan	90 1/2	90 1/2	Ind. Dow Jones	A B
A.T.T.	167ex	167	Industries	959,36 956,95
Burroughs	792	806	Transports	232,78 232,59
Canad. Pac.	62 3/4	63	Services publics	111,42 110,94
Chrysler	120 1/2	120 1/2	Vol. (milliers)	13,910 10,740
Contr. Data	275	280		
Dow Chemical	361	364	<b>Prix de l'or</b>	
Du Pont	670	673	Lingot (kg. fin)	8050.— 8210.—
Eastman Kodak	486	496	Vreneli	59.— 63.—
Ford	257	255	Napoléon	66.50 60.50
Gen. Electric	245	249	Souverain	58.50 72.50
Gen. Motors	295 1/2	297 1/2	Double Eagle	325.— 345.—
Goodyear	112	112 d		
I.B.M.	1535	1541		
Intern. Nickel	127	128		
Intern. Paper	140 d	142 d		
Int. Tel. & Tel.	205 1/2	206 1/2		
Kennecott	91 1/2	92		
Litton	45 1/4	45		
Marcor	90 1/4	90 1/4		
Mobil Oil	251 1/2	251 d		
Nat. Cash Reg.	128	131 1/2		
Nat. Distillers	74 d	74 3/4		
Pern Central	12	13 1/4		
Stand. Oil N.J.	297	299 1/2		
Union Carbide	187	188 1/2		
U.S. Steel	116	116 d		

## FONDS DE PLACEMENT COMMUNIQUÉS PAR L'UNION DE BANQUES SUISSES

	Cours hors bourse	
	Dem. en Fr. s.	Offre en Fr. s.
AMCA	69 1/2	70 1/2
BOND-INV.	105	106 3/4
CANAC	166	169 1/2
DENAC	106	108
ESPAC	259	261
EURIT	180	182
FONSA	121 1/2	123 1/2
FRANCIT	123	125
GERMAC	139	141 1/2
GLOBINVEST	102	104
ITAC	194	198
PACIFIC-INV.	108	110
SAFIT	256	260
SIMA	170	173
HELVETINVEST	109.20	109.70

	Communiqué par la BCN	Dem.	Offre
VALCA	100.50	—	—
IFCA	1470.—	—	—

FONDS DE PLACEMENT	Dem.	Offre	Dem.	Offre
JAPAN PORTFOLIO	508.—	516.50	SWISSVALOR	283.— 286.—
CANASEC	952.—	960.—	UNIV. BOND SEL.	114.75 —
ENERGIE VALOR	1			

# plus que 4 jours!

au Grand-Saconnex / Ge

Boulangerie-Pâtisserie

## Marending



Nos magasins :  
GRENIER 12  
AV. CHS-NAINE 1  
GENTIANES 40

LE LOCLE :  
BILLODES 12

Du mercredi 30 août au samedi 2 sept.

## GRANDE ACTION DE GÂTEAUX AUX ABRICOTS

Fr. 2.80  
au lieu de 3.30

## MEUBLES D'OCCASION

état de neuf

2 lits superposés	Fr. 290.—
2 matelas	la pièce Fr. 50.—
1 armoire 2 portes, 185 cm. de hauteur	Fr. 300.—
1 paroi-bibliothèque, 200 cm.	Fr. 790.—
1 salon, divan-couche, 2 fauteuils sur roulettes	Fr. 400.—
1 table de salon	Fr. 100.—
1 bibliothèque	Fr. 98.—
2 fauteuils	la pièce Fr. 78.—
Couvertures de laine, neuves, prix réclame	Fr. 34.—
Petits meubles, tapis prix divers	

### Fister MEUBLES

Serre 22, La Chaux-de-Fonds

## Méroz "pierres" s.a.

Manufacture de pierres d'horlogerie  
Avenue Léopold-Robert 105  
2301 La Chaux-de-Fonds

engage au plus vite

## UNE AIDE-COMPTABLE

Personne consciencieuse aimant les chiffres serait mise au courant.

Faire offres manuscrites avec références et prétentions de salaire.

Conservatoire de La Chaux-de-Fonds et du Locle  
Premier semestre 1972-1973



## OUVERTURE DES COURS ET LEÇONS

Pour les anciens élèves : lundi 4 septembre  
Pour les nouveaux : à partir du 11 septembre  
Classes d'amateurs — Classes professionnelles —  
Certificat non professionnel — Diplôme professionnel.  
Prix de virtuosité.

Renseignements et inscriptions au secrétariat, avenue Léopold-Robert 34 dès le mercredi 30 août de 10 h. à 12 h. et de 14 h. à 18 h. Téléphone (039) 23 43 13.

Eau - Gaz - Air comprimé  
Ferblanterie - Ventilation  
Service de dépannage rapide  
Détartrage de boilers

**SCHAUB & MÜHLEMANN**  
Progrès 88 Tél. (039) 22 28 72

## Congélateur

BAUKNECHT

toutes grandeurs, bahut ou armoire, et toujours notre modèle action 280 l.  
Fr. 595.—

DONZÉ

Appareils ménagers  
LE NOIRMONT  
Tél. (039) 53 12 28

## À LOUER

pour le second semestre de 1973 :

**locaux commerciaux de 215 m<sup>2</sup>**

en tout ou en partie, dans le futur bâtiment postal à La Chaux-de-Fonds, quartier des Eplatures.

Aménagement au gré des preneurs.

Pour tout renseignement, s'adresser au service des bâtiments de la direction d'arrondissement postal à 2001 Neuchâtel, tél. (038) 22 16 50.

## Prêts express

de Fr. 500.— à Fr. 20 000.—

- Pas de caution : Votre signature suffit
- Discretion totale

Adressez-vous **uniquement** à la première banque pour prêts personnels.

## Banque Procrédit

2300 La Chaux-de-Fonds, av. L.-Robert 23, tél. 039/23 16 12 ouvert 08.00—12.15 et 13.45—18.00 fermé le samedi

Nous vous recevons **discretement en local privé**



NOUVEAU Service express

Nom

Rue

Endroit

ELISABETH OGILVIE

## LE MANOIR AUX GRIVES

roman  
traduit par Laure Casseau

EDITIONS DE TRÉVISE, PARIS  
Droits réservés, Opera Mundi

Moi j'étais sûre de mes sentiments. J'avais tellement envie de retourner au Manoir aux Grives chaque fois que je le quittais que je l'aurais fait à pied. C'était donc mon dernier rendez-vous avec Eric. J'en éprouvais du regret, car c'était un compagnon agréable, et si je l'avais rencontré plus tôt, alors que j'étais déprimée, je l'aurais apprécié de tout mon cœur.

Jason ne prenait jamais de congé, et je m'étais dit tout d'abord qu'il préférerait les vacances prolongées. Puis je me demandais si la raison n'en était pas sa répugnance à quitter les lieux. Il faisait son marché à Somerset ou allait acheter des œufs dans une ferme des environs. Mais, le reste du temps, il semblait aussi enraciné que les arbres. C'est pourquoi, lorsqu'il annonça qu'il avait un rendez-vous chez le dentiste à Bangor et en profiterait pour faire des emplettes, je fus aussi étonnée que si un arbre s'était mis à marcher.

— Où avez-vous travaillé avant de venir ici, Jason ? lui demandai-je le matin du grand jour.

Il était en train de mettre la table sous le porche pour le déjeuner. Tim s'était chargé des couverts. Je disposais les serviettes.

— Etiez-vous un citoyen, ou avez-vous grandi à la campagne ?

Il considérait mon activité d'un regard désapprobateur.

— Vous n'avez pas besoin de faire ça, mademoiselle.

— Je le sais. Mais ne puis-je vous aider ? Je sais que vous avez hâte de partir.

— C'est très gentil à vous, répliqua-t-il d'un air guindé.

Son ton n'était pas convaincant.

— Je vous ai préparé des coquilles Saint-Jacques pour le déjeuner. Il suffit de les réchauffer à feu doux, si cela ne vous fait rien. C'est très facile, avec un peu de précaution.

Je m'abstins de lui répondre que j'avais fait la cuisine pour la première fois alors que j'étais à peine plus âgée que Tim.

— Pour la salade, il faut la secouer et l'assaisonner. J'ai préparé exactement la quantité d'assaisonnement nécessaire. Mais n'oubliez pas de la secouer.

— Je vous le promets, dis-je avec solennité.

— En ce qui concerne les pâtés...

Je protestai enfin.

— J'en ai réchauffé des douzaines dans ma vie, Jason. En fait, ajoutai-je d'un ton de triomphe, j'en ai fait des douzaines. Je tiens la recette de ma grand-mère, et elle est délicieuse.

— Vraiment ?

Il déposa une coupe de fruits au centre de la table.

— Si vous voulez bien me donner la recette, je serai heureux de l'essayer.

— Je vous l'écrirai, répliquai-je.

Avec un signe de tête cérémonieux, Jason s'en alla. Je n'avais pas découvert où il avait travaillé, ni où il était né. Il fallait que je pense à dire à Eric que Jason était plus invincible que lui.

Lorsqu'il fut prêt à partir, tiré à quatre épingles et solennel dans un complet bien coupé, Tim et moi l'escortâmes en grande pompe. C'était Tim qui devait presser sur le bouton pour ouvrir les grilles.

— Je vous appellerai de Somerset en rentrant, mademoiselle, afin que vous sachiez vers quelle heure attendre mon signal.

Je me demandai furtivement pourquoi il n'avait pas lui aussi une clef.

— J'ouvrirai les grilles, annonça Tim fièrement.

Puis il se rembrunit.

— Quand pourrai-je moi aller chez le dentiste ?

— Ça viendra, ne craignez rien, répliqua Jason d'un air sombre.

Je lui souhaitai bonne chance. Il me lança un regard éloquent et mit le moteur de la MG en marche.

Sitôt qu'elle eut disparu, j'éprouvai un sentiment d'euphorie, comme si j'étais un ballon s'élevant dans l'azur. C'était la première fois que nous étions seuls tous les trois dans le Manoir aux Grives. Rees, bien sûr, était dans son bureau et ne viendrait peut-être pas déjeuner. Mais je n'avais pas besoin de le voir pour être consciente de sa présence.

— Temps, Caro, temps ? me demanda Tim, le bras levé, le doigt prêt à appuyer sur le bouton.

— Oui, il est temps.

Il pressa sur le bouton et recula, avec un air fasciné, comme s'il voyait les grilles s'ouvrir. Puis, avec un soupir satisfait, il se tourna vers moi.

— Maintenant, travaillons.

Je n'eus pas trop de mal à l'en détourner ce matin-là. Il n'était pas en humeur de me mettre un livre ou une ardoise sous le nez en exigeant des informations.

— Je pensais que nous pourrions agrandir le village. Nous pourrions ramasser des bouts de bois et construire une cabane.

— Comme vous le faisiez quand vous étiez petite fille ?

Il se dirigea vers les arbres, aussi rapidement qu'il le pouvait. Le jardinage de Jason n'allait pas jusqu'à entretenir le bois qui était resté à l'état sauvage. Nous fourrageâmes parmi les broussailles et les feuilles, à la recherche de branches cassées par les tempêtes de printemps. Puis nous retournâmes au bord du

bassin. Il nous fallut choisir les plus droites, ce qui prit du temps, et les assembler pour faire des murs. Puis nous allâmes dans l'atelier attendant au garage, en quête d'un éclat de bois plat qui pût servir de toit. C'était passionnant, et lorsque nous eûmes enfin achevé notre cabane en miniature et admiré son reflet dans l'eau, il était l'heure pour moi de prendre ma tasse de thé matinale et pour Tim de boire son jus de fruits.

Nous nous trouvions dans la cuisine lorsque la sonnette retentit. C'était aussi soudain et inattendu qu'un cri, qui semblait s'éterniser. Tim et moi nous nous regardâmes fixement. Après un instant, il s'exclama, ravi :

— Quelqu'un veut entrer.

Il se dirigeait déjà vers le bouton. Je le rappelai vivement :

— Non, Tim.

La sonnerie s'interrompit, comme si le mystérieux visiteur m'avait entendue, et j'ajoutai :

— Nous ne savons pas qui sait.

Mon cœur battait ridiculement. Pour je ne savais quelle raison, je sentais l'étau froid de la terreur prêt à se refermer sur moi. Tim regardait le bouton et mourait d'envie d'appuyer dessus.

— C'est Jason, affirma-t-il.

— Impossible. Il ne reviendra que ce soir. Et il aurait téléphoné d'abord.

Je me demandai pourquoi Rees n'avait pas fait installer un téléphone entre la cuisine et la grille. En tout cas, le visiteur était parti. Peut-être n'était-ce qu'un représentant en tondeuses à gazon ou réfrigérateurs.

Subitement, la sonnette retentit de nouveau. Il était aussi impossible de l'ignorer que la sonnerie du téléphone, dont on a toujours l'impression qu'elle annonce un désastre, même lorsqu'on a la certitude qu'il n'en est rien.

— Sortons, dis-je à Tim.

Je mis son verre et ma tasse sur un plateau, et nous sortîmes par la porte arrière. Il nous fallait marcher lentement en raison de l'appa-

**60 créations  
Pierre Keller**

Collection  
Couture  
hiver 72-73  
présentée dans notre  
Show-Room jeudi 31 août 15.00 / 20.30  
mardi 5 sept. 15.00 / 20.30  
vendredi 8 sept. 15.00 / 20.30

Couture Keller+Co 16 rue du Marché Bienne  
Tél. 032/23772

Entrée Fr. 10.- qui vous seront bonifiés lors d'un achat

**CFF**

Gares de  
La Chaux-de-Fonds  
et Le Locle

Dimanche 3 septembre  
**Dent de Vaulion**  
avec une locomotive à vapeur  
de Lyss à Yverdon  
Prix du voyage : Fr. 34.—  
avec abonnement  
pour demi-billet : Fr. 25.—

Mardi 5 septembre 1972  
**SUSTEN - KLAUSEN**  
Chemin de fer et car postal  
Prix du voyage : Fr. 52.—  
avec abonnement  
pour demi-billet : Fr. 43.—

Dimanche 10 septembre 1972  
Train spécial  
**Grand Prix d'Italie  
MONZA**  
Paquet lunch et transfert  
à l'autodrome compris  
Prix du voyage : Fr. 62.—  
avec abonnement  
pour demi-billet : Fr. 52.—

Jeune fédéral  
Lundi 18 septembre 1972  
**Route panoramique**  
Chemin de fer et car postal  
Prix du voyage : Fr. 46.—  
avec abonnement  
pour demi-billet : Fr. 34.—

Dimanche 24 septembre 1972  
**TITLIS**  
Chemin de fer et téléphérique  
Prix du voyage : Fr. 59.—  
avec abonnement  
pour demi-billet : Fr. 43.—

A l'occasion du 125<sup>e</sup> anniversaire  
des Chemins de fer suisses, des  
trains spéciaux remorqués par la  
locomotive à vapeur A 3/5 circu-  
leront les 2, 3, 9 et 10 septembre  
1972 dans la région de

**Lyss - Payerne - Yverdon**  
Demandez le prospectus spécial  
aux guichets des gares.

**PARIS**  
Voyages forfaitaires qui valent de  
l'or.  
Demandez la brochure  
« Sans souci à Paris ».

Renseignements et inscriptions au  
bureau de voyages CFF de La  
Chaux-de-Fonds 039/22 41 14 ainsi  
qu'aux guichets des gares voisines

**CINÉMAS**

**CORSO** Tél. 22 25 50 20 h. 30 16 ans  
PAUL NEWMANN - HENRY FONDA  
**LE CLAN DES IRRÉDUCTIBLES**  
Dur... réaliste... captivant et exceptionnel  
La surprise de la saison

**EDEN** Tél. 22 18 53 20 h. 30 16 ans  
Lino Ventura, Marlène JOBERT, Michel CONSTANTIN  
dans le film inoubliable de José Giovanni  
**DERNIER DOMICILE CONNU**  
Un film saisissant sur le système policier

**EDEN** 18 h. 30 20 ans  
Parlé français  
La vérité toute nue dans un film de Max Pécas  
**JE SUIS UNE NYMPHOMANE**  
Une confession du genre de celles que peuvent entendre  
certains prêtres dans le secret du confessionnal

**PLAZA** Tél. 22 21 23 20 h. 30 18 ans  
JACQUELINE BISSET - JOSEPH COTTEN  
**L'AMOUREUSE**  
« ... Remarquablement fait et construit »  
(Journal La Suisse)

**SCALA** Tél. 22 22 01 19 h. 16 ans  
Première vision  
**HELGA ET MICHAEL**  
Les multiples problèmes de la vie d'un couple  
étudiés sous leurs différents aspects :  
affectifs, physiques et psychologiques

**SCALA** 21 h. 3e semaine  
Jean YANNE dans le film de Jean YANNE  
**TOUT LE MONDE IL EST BEAU  
TOUT LE MONDE IL EST GENTIL**  
Le film que tout le monde veut absolument voir

**AU VIEUX VAPEUR**

RESTAURANT BAR

Ancré dans le port de Neuchâtel

Menu du jour Fr. 9.50  
Potage du jour  
Osso Buso Milanese  
Risotto au safran  
Dessert

Spécialité  
du jour :  
**Bœuf  
Stroganoff**

Réservez votre table Tél. 038 24 34 00

**Gratuit**  
avec chaque TV  
«WALDI»,  
la mascotte  
olympique

**expert**  
**brügger**  
La Chaux-de-Fonds L-Robert 23-25  
Tél. 23 12 12

On s'abonne en tout temps à « L'IMPARTIAL »

**À VENDRE  
autos  
occasions**

OPEL 1900 L. coupé, modèle 1969,  
ALFA ROMÉO 1750 Berline 1968, gris  
métallisé.  
ALFA ROMÉO Giulia 1600 super, mo-  
dèle 1968, amarante.

**Voiture neuve**  
ALFA ROMÉO 1600 GT Junior, rouge

ETABLISSEMENT DU GRAND PONT  
S. A.  
Avenue Léopold-Robert 165  
Tél. (039) 22 31 35

**Appartements  
à louer**

**A LOUER** appa-  
rtement, 2 pièces,  
cuisine, dépendan-  
ces, chauffage cen-  
tral général, quar-  
tier hôpital. Tél.  
(039) 22 35 66.

**A LOUER** pour le  
31 octobre, quartier  
Est, rez-de-chaus-  
sée, 4 1/2 pièces,  
salle de bain, chauf-  
frage central à l'é-  
tage. Ecrire sous  
chiffre RC 18576  
au bureau de L'Im-  
partial.

**A LOUER** chambre  
et cuisine meublées  
et indépendantes  
eau chaude. Télé-  
phone installé. Rue  
du Collège 16, tél.  
(039) 22 25 00.

1er, 2 et 3 septembre,  
**SONVILIER  
FÊTE D'AUTOMNE**  
Vendredi 1er septembre, à 20 h. 30  
**SOIRÉE POPULAIRE**  
animée par les sociétés musicales  
de Sonvilier. Halle-cantine

**Mélanges**

**AVIS**  
On demande à  
acheter, piano pour  
étude. Indiquer prix,  
marque et couleur  
en écrivant sous  
chiffre PN 18890 au  
bureau de L'Impar-  
tial.

**LIVRES**  
d'occasion tous gen-  
res, anciens, mo-  
dernes. Achat, ven-  
te et échange. Lib.  
Place du Marché.  
Tél. (039) 22 33 72.  
La Chaux-de-Fonds

**Cartes de visite**  
Imp. Courvoisier S. A.

**VERRES DE CONTACT  
von GUNTEN**  
Av. Léop.-Robert 23  
Lise L'IMPARTIAL

**VENDS** réguliè-  
rement  
**LAPINS**  
prêts pour la cuis-  
son. Expédition par  
poste, avec B. V.  
Fr. 9.— le kg.  
Commandes à :  
Mme U. Hostetter,  
Im Rohr, 3431 Ran-  
flüh.

reil de Tim et j'avais l'impression que nous n'échapperions jamais à cette sonnerie. Même au bord du bassin on l'entendait, par les fenêtres ouvertes, aussi insistante qu'une sirène d'alarme.

La dernière fois que quelqu'un était venu à l'improviste, c'étaient les Faraday. Peut-être était-ce la raison pour laquelle le nom de Stephen se présenta à mon esprit. Avec une subite nausée, je pensai : et si c'était lui qui sonnait ? Revenant d'entre les morts ?

Je sentais la sueur perler sur mon front. Je dis brusquement :

— Tim, veux-tu rester assis et me promettre de ne pas bouger pendant que je vais dire à ton père qu'on sonne ?

Il me regarda solennellement. Je répétais :

— Tu me le promets ? Ne bouge pas, même pour jouer avec ton bateau.

— Je le promets, dit-il enfin.

— Bois ton jus de fruits. Ne fais rien d'autre.

— Puis-je respirer ?

Je le regardai, interloquée. Se moquait-il de moi ? Je me ressassis.

— Bien sûr, ripostai-je en souriant. Je reviens tout de suite.

Je traversai en courant la pelouse ensoleillée, vers l'ombre du bois. Les oiseaux s'envolaient sur mon passage. Après l'éclat de la lumière, j'eus l'impression d'être plongée dans les ténèbres qui m'aveuglaient. Puis mes yeux s'y accoutumèrent, et je courus le long du sentier qui menait vers la maison. Je vis la porte, peinte en vert, et, de chaque côté, une fenêtre. Elles étaient ouvertes derrière les barreaux, et j'entendis une conversation. J'étais à bout de souffle, mes oreilles bourdonnaient. Je distinguais uniquement le bruit des voix.

Je n'entendais pas les paroles, uniquement la voix de Rees, calme et réfléchi, que j'aurais reconnue entre toutes, et une autre, mal assurée, au débit haché. La sonnerie de la porte résonnait encore dans ma tête. Entre mes battements de cœur et la panique qui s'était

emparée de moi dans la cuisine, je ne m'étonnai pas d'entendre deux voix. Cela faisait partie de l'absurdité de la situation. Je tambourinais sur la porte.

— Rees, crie-je, Rees !

A l'intérieur, une porte se ferma violemment, et quelque chose fut brutalement déplacé. Peut-être une chaise. La lourde porte extérieure s'ouvrit brusquement, et Rees surgit, la refermant aussitôt derrière lui. Il me regarda d'un air tel que j'eus l'impression de recevoir un coup dans l'estomac.

— Que se passe-t-il ? Il est arrivé quelque chose à Tim ?

— Non, il va bien, mais...

Je pouvais à peine articuler. « Il est furieux », me disai-je. Il était blême de colère, et ses yeux presque noirs.

— C'est la sonnerie de la porte. Quelqu'un s'obstine à sonner.

Je reculai, prête à m'enfuir en pleurant de honte et de contrariété, comme si j'avais fait quelque chose d'incroyablement stupide et gâché ma vie. Mais je savais que je ne méritais aucun blâme, et cela me rendit mon assurance.

— Que pouvais-je faire ? dis-je froidement. Nous ne pouvons pas ne pas l'entendre et Tim brûle d'y répondre. Après tout, c'est peut-être quelque chose de terriblement important.

— Ce n'est pas important.

Ses lèvres pâles remuaient à peine.

— Ce qui est important, c'est que vous avez laissé Tim tout seul.

Il descendit les marches.

— Il ne doit jamais rester seul. Ne l'avez-vous pas compris ? Ne vous l'avais-je pas dit expressément ?

Il se mit à courir. Je le suivis en lui criant :

— Il m'a promis de ne pas bouger.

— Que signifie une promesse d'un enfant aussi jeune ? Mon Dieu !

— J'ai confiance en lui, déclarai-je avec obstination.

Mais Rees était trop loin pour m'entendre.

Je lui pardonnai sa panique et sa fureur. Il avait le droit de s'affoler quand Tim était en cause. Mais je ne fus pas surprise de voir de l'autre côté de la pelouse Tim assis à la même place, en train de caresser Tris.

Rees s'arrêta net et je le rattrapai. Il avait retrouvé ses couleurs et murmura :

— Il semble que vous connaissiez mon fils mieux que moi. Je vous demande pardon, Caro. Je perds mon jugement lorsqu'il s'agit de Tim.

— Je ne l'aurais jamais laissé seul plus de quelques minutes, expliquai-je, et je l'ai fait uniquement en raison de cette sonnerie. Cela aurait pu être urgent.

Je tendis l'oreille. On n'entendait plus que les oiseaux. Un chardonneret rendait une action de grâce pour l'eau qu'il avait bue.

— Il aurait pu y avoir un accident, et que quelqu'un ait une hémorragie, insistai-je.

— Je ne vous savais pas aussi mélodramatique, Caro, riposta-t-il en souriant.

Ses yeux étaient redevenus bleus.

— Il s'agissait probablement d'un jeune homme résolu à vendre des broches.

— J'ai tout de suite pensé à un représentant, admis-je. Mais, en général, ils se découragent vite. La sonnerie continuait sans interruption comme s'il s'agissait de quelqu'un d'affolé.

— Ne pensez-vous pas que n'importe quel signal ou appel donne cette impression-là lorsqu'il dure ?

Prenant ma main, il la glissa sous son bras pour traverser la pelouse.

— Maintenant que je suis là, je prendrai une tasse de café avec vous pour essayer de réparer mes torts. Vous avez dû croire que j'étais le modèle original du savant fou.

Je me souvins de la remarque d'Eric, et je réprimai un sourire. Un jour, quand Rees et moi serions sur un pied d'intimité, je lui dirais.

— Je sais que vous étiez en colère.

— Ce n'était pas tant de la colère que

du désarroi. J'étais complètement absorbé par mon travail. Une interruption est toujours un tel choc que j'ai institué des règles strictes pour l'éviter.

— Je ne vous le reproche pas, dis-je humblement. Je vous demande pardon. La prochaine fois je...

— La prochaine fois, vous couperez la sonnerie, me dit-il. Je vous montrerai ce qu'il faut faire. Tous ceux dont la visite est justifiée savent qu'ils doivent téléphoner d'abord.

— Je n'ai pas bougé, Caro, me cria Tim. Je n'ai fait que respirer. Et j'ai caressé Tris.

— Tu es un brave garçon, dis-je.

Je pris ma tasse de café, qui s'était refroidi, et je dis à Rees.

— Je vais nous chercher du café chaud.

— Très bien, ma chérie, me répondit-il d'un ton absent, tandis que Tim se mettait à bavarder avec lui.

Lorsque nous primes le café à côté du bassin, j'éprouvai le soulagement béat de quelqu'un qui se retrouve sur le rivage après avoir failli se noyer. Tim se parlait à lui-même tout en jouant, et le gros chat doré regardait les bateaux flotter sur l'eau.

— Vous devez avoir été surprise d'entendre des voix dans la maison, remarqua Rees. Avez-vous pensé que j'avais des visiteurs venus par un souterrain ou surgis de l'espace ?

La lumière se fit dans mon esprit.

— Il s'agissait d'un enregistrement magnétique.

Il sourit.

— J'ai enregistré un entretien intéressant à l'hôpital de Bangor. En bref, mon travail consiste à compiler des documents cliniques sur des criminels mentalement déficients et sur leurs familles, afin de déterminer éventuellement les facteurs héréditaires de leur comportement. Ce jeune homme a récemment tué sa femme, sa sœur, son père et sa mère dans un même accès de frénésie.

(A suivre)

IMPAR-TV IMPAR-TV

TVR

20.25 - 21.20 Provinciales. La transhumance. (2e partie).

Robert Chassillan est arrivé avec son troupeau dans l'alpage du Vercors et se prépare à y passer quatre mois. Il a fait tous les métiers et pourtant son rêve a toujours été d'avoir un troupeau. Il raconte comment les « Doryphores » (touristes étrangers, chasseurs) lui ont tué voici deux ans plus de soixante bêtes, comment une bande de jeunes avait pris possession de sa cabane...

Il aime son métier parce qu'il se sent libre et, s'il était millionnaire, il achèterait une caravane et partirait à l'étranger, pour voir si ailleurs « ils sont aussi c... que chez nous ! » A Sarrisans, l'autre berger, Louis Charasse, explique lui aussi pourquoi il a choisi ce métier. Il n'est pas misanthrope, mais préfère néanmoins la compagnie des brebis à celle de l'homme. Il parle avec émotion de cette époque où il vivait avec une jeune femme; l'idylle dura onze ans. Mais sa compagne était mariée à un autre homme. Un jour, elle le quitta pour rejoindre ses enfants. Aujourd'hui, il est seul, et vit chez son frère entouré de ses neveux; pour eux, il est « Tonton Louis ».

TVF I

21.30 - 22.20 Aventures australes « Tempête sur la baie ».

Un meurtre vient d'avoir lieu... Mais les assassins, leur acte commis, s'aperçoivent qu'il y a eu un témoin: une jeune fille... Heureuse-

Sélection de mardi



Ce soir à la Télévision romande, à 21 h. 20, La Feuille d'Erable, 12e épisode: « L'Evadé ». (photo TV suisse)

ment pour elle... elle est aveugle... ce qui rassure les assassins. Peu après, le gendre de la vic-

ser à Moss Andrews de lui racheter son terrain. Devant le refus de Moss l'attitude de son nouveau voisin change du tout au tout. D'autre part, une série d'attentats viennent inquiéter Moss sur l'avenir de son entreprise. Il va donc tenter l'impossible pour remonter à la source des événements afin de trouver le lien qui peut exister entre le meurtre et les attentats... Malgré son infirmité, la jeune aveugle lui sera d'un grand secours.

TVF II

20.30 - 21.40 « Les films de la semaine »: « Les femmes sauvages ».

Cinq femmes, condamnées pour différents méfaits, sont les héroïnes de ce western humoristique. Nous sommes en 1840. Les Etats-Unis sont tout prêts à annexer le Texas encore indépendant. Chacun sait que cela ne peut se passer sans heurts et qu'une guerre peut se déclarer avec le Mexique.

La solution sera trouvée: on enverra les ingénieurs de l'armée pour tracer des plans... Mais leur convoi sera — apparemment — un convoi de femmes soi-disant épouses des hommes de la mission.

Pour remplir une telle mission — fort dangereuse — on fera appel à une certaine catégorie de femmes: des condamnées auxquelles on promet la liberté en échange de leur accord.

C'est ainsi que Killian, le chef de l'expédition, est parti pour un périple de femmes afin de recruter cinq ou six d'entre elles, parmi les plus décidées.

Point de vue

COMME JAMES BOND

Pardonnez-moi, j'ai regardé « Notre homme Flint », parce qu'on peut ne pas aimer le sport, parce qu'on peut n'avoir pas envie de voir des reprises. Ce film, c'est du James Bond en plus primaire, avec les mêmes supports de bagarres, de jeunes filles, de gadgets. L'histoire ne se raconte pas, elle est extravagante. Mais elle aurait pu être vécue par l'agent 001. Comme dans le « Docteur No », Flint se trouve aux prises avec des savants gouverneurs du monde et des êtres robotisés par des purges de cerveau. Le scénariste n'a pas cherché la vraisemblance, il croyait avoir mieux à faire, emporter un public subjugué au pays de Superman.

Flint ressemble beaucoup à Bond aussi: même virilité (une femme dans chaque port, et quatre femmes au moins à la maison), même insolence, même décontraction. Superman aime les femmes, est aimé d'elles, mais il est aussi un connaisseur de la bonne cuisine, signe de civilisation plus évidente, comme chacun le sait. Il ne se laisse pas éblouir par les titres, fusse celui de président des Etats-Unis, mais tient à ce qu'on reconnaisse ses mérites. Bref, ce héros est une espèce d'antidote au modèle proposé par les ligues de vertu et les sociétés civiques. C'est peut-être ce qui explique son succès. J'oubliais de dire qu'il pratique le karaté en virtuose, et quand la force du poignet ne suffit plus à assurer sa supériorité, il se sert de son petit arsenal de poche: son briquet - chalumeau - tookie - wookie, tookie - wookie - poignard, sa montre - microscope - réanimateur - cardiaque. Après cela, si vous n'êtes pas convaincus de la supériorité de Flint, c'est que vous êtes imperméables à ce genre de littérature et à cet art. Retournez alors lire Mauriac et voir Visconti.

Marguerite DESFAYES.

SUISSE ROMANDE

- 12.30 (c) Jeux olympiques - Munich Résultats de la matinée et résumé filmé de la veille.
- 13.55 (c) Jeux olympiques - Munich Aviron. Boxe.
- 17.25 (c) Jeux olympiques - Munich Natation.
- 19.05 (c) Flipper Avec Brian Kelly, Luke Halpin et Tommy Norden.
- 19.40 Téléjournal
- 20.00 (c) Carrefour international
- 20.25 Provinciales 8. La transhumance.
- 21.20 (c) La Feuille d'Erable 12e épisode: L'Evadé. Avec François Tassé.
- 22.10 (c) Soir-information
- 22.25 Téléjournal
- 22.35 (c) Jeux olympiques - Munich Panorama de la journée. Cyclisme. Gymnastique.

SUISSE ALÉMANIQUE

- 12.30 (c) Jeux olympiques Aviron - Natation - Boxe.
- 18.50 Fin de journée
- 18.55 Téléjournal
- 19.00 (c) La Nouvelle Maison De la série « Toni et Véronique ».
- 19.30 L'antenne
- 20.00 Téléjournal
- 20.20 Monsieur Film de J.-P. Le Chanois, avec Jean Gabin, Liselotte Pulver, Mireille Darc, etc. Vers. origin. s.-titrée.
- 21.50 Téléjournal
- 22.00 (c) Jeux olympiques

SUISSE ITALIENNE

- 13.00 (c) Jeux olympiques Aviron. Gymnastique.
- 16.45 (c) Jeux olympiques Aviron - Cyclisme - Natation.
- 19.10 Téléjournal
- 19.20 Rencontres Le poète Eugène Jébeleanu.
- 19.50 (c) Le monde où nous vivons
- 20.20 Téléjournal
- 20.40 Magazine régional
- 21.00 Thé pour Deux Film musical.
- 22.30 (c) Jeux olympiques Panorama de la journée.
- 23.50 Téléjournal

ALLEMAGNE I

- Programme en couleur réservé uniquement aux Jeux olympiques
- 8.50 Aviron - Basketball - Natation - Gymnastique - Volleyball
- 12.30 Epreuves de la matinée
- 13.40 Boxe - Hockey - Aviron - Volleyball - Basketball - Football - Natation - Escrime - Hippisme
- 18.00 Boxe - Natation - Basketball - Haltérophilie
- 20.15 Epreuves de la journée, commentaires et interviews - Boxe - Gymnastique - Haltérophilie - Pentathlon moderne - Tir - Régates - Football
- 21.35 Boxe - Haltérophilie - Plongeurs
- 23.00 Epreuves de la journée

ALLEMAGNE II

- 15.30 Informations
- 15.35 (c) Le Lion et le Cheval
- 16.55 (c) Mosaïque
- 17.30 (c) Téléjournal
- 17.35 (c) Plaque tournante olympique
- 18.35 (c) Hocus-Pocus-Musicus
- 19.10 (c) Max la Menace
- 19.45 Téléjournal
- 20.15 (c) Crise de la démocratie en Turquie
- 21.00 (c) Paul Temple
- 21.50 (c) La vie culturelle
- 22.35 (c) Téléjournal
- 22.50 (c) Le Prisonnier

FRANCE I

- 12.30 Corsaires et Flibustiers 2. Sylvie. Avec: Annie Sinigalia, Alain Nobis.
- 13.00 Télémidi
- 13.46 Je voudrais savoir... L'exercice, oui, mais lequel ?
- 18.15 Pour les jeunes Un livre pour vous. Les fables de La Fontaine. Les Aventures de Babar.
- 19.00 Actualités régionales
- 19.25 Réponse à tout
- 19.45 Télésoir
- 20.15 Suivez Budart Le Commissaire est Pédagogue. Avec: Maurice Lege, Marie Fero.
- 20.30 Jeux olympiques - Munich
- 21.30 Aventures australes 10. Tempête sur la Baie. Avec: Ty Hardin, Tony Ingersent.
- 22.20 Un ton au-dessus En direct de Châteaувallon.
- 23.15 Télénuit

FRANCE II

- 13.55 (c) Jeux olympiques - Munich Aviron. Boxe. Hockey. Volleyball. Cyclisme.
- 19.00 Actualités régionales
- 19.20 (c) Colorix Le Crayon enchanté.
- 19.30 (c) Des chiffres et des lettres Jeu, avec « Le compte est bon » et « Le mot le plus long ».
- 20.00 (c) 24 heures sur la II
- 20.30 (c) Mardi soir 9. Femmes sauvages. Avec: Anne Francis - Marilyn Maxwell - Hugh O'Brian.
- 21.40 (c) Témoins 9. Kassagi.
- 22.40 (c) Match sur la 2
- 23.30 (c) 24 heures dernière

INFORMATION RADIO

Le coup du deux décembre

(Comédie en 3 actes) de Bernard Zimmer

Ce soir, à 20 h. 30, premier programme:

Pièce gaie et gentiment mordante, « Le Coup du deux décembre » comptait, lors de sa création, deux comédiens importants: Michel Simon et Louis Jouvet. Ce dernier agissant également comme metteur en scène. Ce sont là des références.

Quant à Bernard Zimmer, auteur d'œuvres plus graves, brillant adaptateur des classiques grecs et latins, il s'est visiblement amusé en imaginant les situations de cette comédie qui se déroule en province et dans laquelle évoluent un procureur, un professeur, un commandant, chacun nanti d'une épouse légitime. Le procureur a un fils de dix-sept ans qu'on accuse d'avoir fait un enfant à la bonne... Scandale, consternation... et propositions de bons offices de ces dames, alléchées par le jeune-casanova. Elles devront déchanter, d'ailleurs, lorsqu'on constatera que le séducteur a été accusé à tort. Il perdra dès lors tout son charme aux yeux de celles qui prétendaient vouloir le sauver moralement, alors qu'elles escomptaient tout autre chose. (sp)

IMPAR-RADIO

SOTTENS

Informations à 12.30, 14.00, 15.00, 16.00, 17.00, 18.00, 19.00, 22.30, 23.55. — 12.25 Communiqués. Météo. 12.29 Signal horaire. 12.30 Miroir-midi. 12.50 Journal des Jeux. 13.00 Le carnet de route. 13.10 Mardi les gars! 14.05 Réalités. Entre 15.00 et 16.00: Jeux olympiques de Munich. 15.05 Concert chez soi. 16.05 Le rendez-vous de 16 heures. Les hasards du Voyage (2). 17.05 Fallait le faire. 17.30 Bonjour-bonsoir. 18.30 Le journal du soir. Le micro dans la vie. 18.40 Le journal des Jeux. 19.00 Le miroir du monde. 19.30 Magazine 72. 20.00 Plages privées. 20.30 Soirée théâtrale. Le Coup du 2 Décembre, comédie de Bernard Zimmer. 22.40 Club de nuit. 23.30 Anthologie du jazz. 23.55 Miroir-dernière. 24.00 Hymne national.

2e programme

14.00 Musik am Nachmittag. 17.00 Musica di fine pomeriggio. 18.00 Le journal romand. Edition jurassienne. 18.30 Rhythm'n pop. 19.00 Emission d'ensemble. Per i laboratori italiani in

Svizzera. 19.30 (Radio suisse romande) Musique pour la Suisse, un programme musical léger. 20.00 Informations. 20.05 Médecine et santé. 20.30 Les sentiers de la poésie. 21.00 Les nouveautés de l'enregistrement. 22.00 Nocturnes, programme de musique variée. 23.00 Hymne national.

BEROMUNSTER

Informations-flash à 12.30, 15.00, 16.00, 18.00, 22.15, 23.25. — 12.40 Rendez-vous de midi. 14.00 Feuilleton. 14.25 Guitare et accordéon. 15.05 Le ténor Helge Roswaenge. 16.05 Lecture. 16.30 Pour les personnes âgées. 17.30 Pour les enfants. 18.15 Radio-jeunesse. 19.00 Jeux olympiques. 19.15 Actualités. 20.00 Hit-parade. 20.30 La Suisse dans un étui à violon, fantaisie musicale, avec l'Orchestre récréatif de Beromunster. 21.30 Fantaisie anecdotique et musicale pour les amateurs de bons restaurants. 22.25 Jazz. 23.00 Jeux olympiques. 23.30-1.00 Pop 72.

MONTE-CENERI

Informations-flash à 14.00, 16.00, 18.00, 22.00. — 12.15 Revue de presse. 12.30

Actualités. 13.00 Jeux olympiques. 13.30 Contrastes 72. 14.05 Radio 2-4. 16.05 A tu et à toi. 17.00 Radio-jeunesse. 18.05 Les tout derniers disques. 18.30 Chronique régionale. 19.00 Sambas. 19.15 Actualités. Sports. 19.45 Jeux olympiques. 20.15 Chœurs montagnards. 20.30 Tribune d'actualité. 21.15 Théâtre en dialecte. 22.05 Notre terre. 22.35 Galerie du jazz. 23.00 Actualités. 23.25-24.00 Nocturne musical.

MERCREDI

SOTTENS

Informations à 6.00, 7.00, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00. — 6.00 Bonjour à tous! Miroir-première. 6.35, 8.10 La route, ce matin. 6.59 Horloge parlante. 7.00 Le journal du matin. 8.05 Revue de presse. 8.15 Cent mille notes de musique. 9.05 A votre service! Entre 10.00 et 12.00: Jeux olympiques de Munich. 10.05 La ménagère apprivoisée. 11.02 News service. 11.05 Spécial vacances. 12.00 Le journal de midi.

2e programme

10.00 Panorama quotidien de la musique en Suisse romande. 10.15 La semaine des quatre jeudis. SOS Terre (23). 10.25 Une chanson pour la journée. 10.30 Les Oies sacrées du Capitole. 10.40 Intermède musical. 10.50 Rencontre à la Maison de l'UNESCO. 11.00 Les chemins de la connaissance. Rester tziganes. 11.30 Initiation musicale. 12.00 à 18.00 Programme musical interrégional. 12.00 Midi- Musique.

BEROMUNSTER

Informations-flash à 6.15, 7.00, 8.00, 10.00, 11.00. — 6.10 Musique. 6.20 Mélodies patriotiques. 6.50 Méditation. 7.10 Auto-radio. 8.30 Musique d'opéra et de ballet. 9.00 Entracte, avec M. Bopp. 10.05 Musique espagnole. (11.05-19.00 sur OUC-D 1: Radio olympique.) 11.05 Musique et bonne humeur.

MONTE-CENERI

Informations-flash à 6.15, 7.00, 8.00, 10.00. — 6.0 Disques. Concert matinal. 7.10 Sports. Arts et lettres. Musique variée. 9.00 Radio-matin. 12.00 Musique.

Au Noirmont

1 - 2 - 3 septembre 1972

GRANDE KERMESSÉ PAROISSIALE

Stands — Concerts Attractions — Danse

ANNONCES

Canton de Neuchâtel et Jura bernois —.34 le mm. Mortuaires —.60 le mm. Régie extra régionale: Annonces Suisses S.A. Suisse —.44 le mm. Réclame 1.48 le mm. (minimum de 25 millimètres) Ccp 23-325 La Chaux-de-Fonds

## LA VIE JURASSIENNE • LA VIE JURASSIENNE

## Inauguration de la laiterie des Genevez

Jusqu'à ces derniers mois, les agriculteurs de la commune ne faisaient pas partie d'une société de laiterie. Ils préféraient s'adonner à l'élevage tout en assurant l'approvisionnement de la

population en lait. Seuls quelques paysans demeurant dans les fermes isolées livraient leur lait aux Joux où il était alors centrifugé. Après un demi-siècle d'une telle pratique, il s'est

avéré que le procédé ne répondait plus aux conditions agricoles actuelles. Quelques agriculteurs ont alors eu l'idée de constituer une véritable société de laiterie et d'édifier un local de coulage.

Les agriculteurs du village s'étant montrés réticents, l'emplacement du bâtiment n'a malheureusement pas pu être envisagé dans la localité même. La commune a mis gratuitement à disposition du nouveau groupement une parcelle de terrain distraite du pâturage aux Vacheries-des-Genevez. L'endroit, bien situé en bordure de la route cantonale, est au centre même de la zone de production. Actuellement, onze producteurs provenant de la Pâturatte, des Joux, des Vacheries-des-Genevez, de Chez Sémon et des Genevez livrent quotidiennement plus d'un millier de litres de lait. Chaque fermier disposant d'un appareil à refroidir le lait, la livraison n'a lieu qu'une fois par jour. Le centre de coulage, qui est rattaché à la Fédération laitière bâloise, débite le lait destiné à la population dans un commerce du village, de sorte que l'approvisionnement direct auprès des producteurs est appelé à disparaître prochainement.

La nouvelle société de laiterie Les Genevez - Les Joux, présidée par M. Isaac Gerber, de la Pâturatte, est désireuse de donner un nouvel essor à l'agriculture de la région, en favorisant l'accroissement de la production de lait et en offrant un revenu assuré aux paysans. Il faut donc espérer qu'elle recueille l'adhésion de la grande majorité des agriculteurs, si ce n'est de tous.

Samedi matin, local et installations ont été présentés aux autorités communales et au représentant de la Fédération laitière bâloise. Le président n'a pas caché sa fierté pour cette réalisation dont le coût s'élève à 140.000 fr.

(fx)



## Delémont: création d'un second poste de président de tribunal

La Direction de justice du canton de Berne, s'appuyant sur une proposition de la Cour suprême, demande au Grand Conseil de créer un second poste de président de tribunal à Delémont. Cette mesure se justifie par le nombre croissant des affaires à traiter dans ce district jurassien.

Dans le Jura, les districts de Porrentruy et de Moutier disposent déjà de deux présidents de tribunal. Cependant, en 1971, le nombre des affaires traitées par le président du Tribunal de Delémont a dépassé celui des affaires du district de Moutier. « Au point de vue de la population, indique la Direction de justice, le district de Delémont a atteint le même nombre d'habitants que celui de Porrentruy ».

Pour sa part, la Cour suprême relève « qu'il est notoire que le président de tribunal Ceppi (de Delémont) ne parvient à faire face à sa tâche que grâce à ses compétences particulières et à son extraordinaire diligence ».

En outre, depuis des années, nombre d'affaires civiles et pénales du district de Delémont sont confiées au juge

extraordinaire du Jura afin de décharger le président du tribunal. « Cette manière de faire ne se justifie que lorsqu'on y recourt occasionnellement », indique la Direction de justice.

Le second président de tribunal de Delémont ne sera cependant pas totalement occupé par les affaires du district, il pourra décharger occasionnellement des présidents de tribunal d'autres districts. (ats)

## Complément hôtelier à Saint-Imier



Un cadre riche et agréable. (Photo ds)

## Une semaine de découvertes

Du 27 août au 2 septembre, l'Ecole supérieure de commerce met sur pied son camp d'étude annuel. Pour ce faire, maîtres et élèves séjourneront durant une semaine dans le canton du Tessin, à Maroggia. Si durant leur séjour les étudiants jurassiens découvriront les multiples beautés des vallées tessinoises, ils ne manqueront pas également de procéder à divers travaux de recherche. En effet, élaboré conjointement par les élèves et le corps professoral, un important programme d'activité prévoit notamment des visites de centres industriels, une enquête auprès de la population d'un village tessinois ou encore un exposé d'un journaliste. (rs)

Saint-Imier vient de s'enrichir d'un complément hôtelier bien fait pour ajouter encore au renom gastronomique de la cité. M. et Mme Pierre Obrecht, propriétaires de l'hôtel de l'Erguel, ont

en effet aménagé dans l'ancien jeu de boules une salle à manger appelée « Le Sous-Bois ». La transformation témoigne d'un évident bon goût, tant par l'harmonie des couleurs que par le choix d'un mobilier rustique. « Le Sous-Bois » constitue un cadre des plus agréables, qui ne manquera pas d'attirer de très nombreux clients. (ni, fx)

## Culte de départ

Dimanche matin, durant le culte célébré à la Collégiale, paroissiens et paroissiennes étaient plus nombreux que d'habitude. C'était pour eux l'occasion d'entourer une dernière fois les pasteurs Philippe Nicole et René Jacquenoud qui quittent la paroisse, comme nous l'avons déjà annoncé. (ni)

## REUCHENETTE

## Les 50 ans du Football-Club

Durant trois jours, le village de Reuchenette a vécu sous le signe de la joie. En effet, le 50e anniversaire du club de football a été fêté. Spectacles de gala, soirées dansantes et deux matchs de football entre Reuchenette - Saint-Imier et les équipes féminines de Boudry et Aarberg constituèrent l'essentiel de ces festivités.

## PRÊLES

## Nouvelles évasions

Dans la nuit de dimanche à lundi quatre jeunes gens se sont évadés de la Maison d'éducation de Prêles; ce qui porte le nombre d'évadés à 15 depuis huit jours. Neuf cependant ont été récupérés.

## CORMORET

## Démission du vice-maire

M. Ernest Tanner, vice-maire, s'est démis de son poste de conseiller communal. Une élection complémentaire aura donc lieu le 24 septembre prochain. (fx)

## Vols de modèles réduits à Bienne



Samedi, le Model Air Club de Bienne organisait, sur la place d'aviation de Bienne-Boujean, une intéressante démonstration de modèles réduits. C'est pour célébrer le 100e anniversaire de la naissance de Blériot que cette manifestation a été mise sur pied. La présence de la célèbre escadrille Simprop, qui réunit les meilleurs pilotes de Suisse et d'Allemagne, n'a pas failli à sa réputation avec ses prestations sur hélicoptères, sur Mirage, sur l'appareil d'acrobatie Acrostar. Le clou de cette

journée fut la démonstration du Jumbo-Jet équipé de 4 moteurs de 10 cm.3, et mesurant 4 mètres d'envergure.

## Mise en garde de la police en raison de cambriolages

La police cantonale a tenu à publier un communiqué en raison des nombreux cambriolages et pénétrations clandestines commis ces derniers temps. Elle recommande notamment aux propriétaires et locataires d'appartements situés au rez-de-chaussée de fermer les fenêtres lors d'absences ou lorsque la famille regarde la télévision, les chambres à coucher étant alors des objets de tentation particulièrement grands. (fx)

## Un blessé

Hier à 17 h. 35, deux automobiles sont entrées en collision à la rue des Prés. M. Michel Mottat âgé de 40 ans a été hospitalisé.

## LA SAGNE

Car je n'ai point honte de l'Evangile: c'est une puissance de Dieu pour le salut de quiconque croit: Le juste vivra par la foi.

Romains 1: 16-17.

Monsieur et Madame Etienne Peter-Martin, leurs enfants et petit-enfant, à La Sagne, Genève et La Chaux-de-Fonds;  
Madame et Monsieur René Boss-Peter, leurs enfants et petits-enfants, à La Chaux-de-Fonds, Marin et Neuchâtel;  
Madame et Monsieur William Parel-Peter et leurs enfants, à La Chaux-de-Fonds;  
Monsieur et Madame André Peter-Gygi et leurs enfants, à La Sagne;  
Monsieur et Madame Maurice Peter-Jeanrenaud et leurs enfants, à La Chaux-de-Fonds;  
Monsieur et Madame Roger Peter-Lovis et leurs enfants, à Peseux;  
Madame et Monsieur Pierre-Eric Jaquet-Peter et leurs enfants, au Locle;  
Madame et Monsieur Clément Sandoz-Peter et leurs enfants, à La Chaux-de-Fonds,

ainsi que les familles de feu Georges Peter-Jacot et feu Numa Vuille-Grosperre, font part du départ pour le Ciel de leur cher papa, beau-papa, grand-papa, grand-grand-papa, frère, beau-frère, oncle, cousin, parent et ami,

Monsieur  
Maurice PETER

que Dieu a repris à Lui, paisiblement, lundi 28 août 1972, à l'âge de 85 ans.

Heureux ceux qui ont le cœur pur, car ils verront Dieu.

Matthieu 4: 8.

L'incinération aura lieu jeudi 31 août à 10 heures, au crématoire de La Chaux-de-Fonds.

Culte à 9 heures, au temple de La Sagne.

Le corps repose au pavillon du cimetière.

Domicile de la famille: Clément Sandoz, Clématites 2, La Chaux-de-Fonds.

Le présent avis tient lieu de lettre de faire-part.

## AARBURG

Chez Toi.

Monsieur et Madame Frédéric-Henri Hool-Landry, Jean-Frédéric, Pierre-Dominique, Anne-Marie, Philippe, à Lucerne;  
Madame et Monsieur Jean-Pierre Portmann-Hool, Anne-Lise, Françoise, Antoinette, Jean-Luc, à Neuchâtel;  
Madame et Monsieur Joseph Brun-Hool, Elisabeth, Maria, Monika, Margaret, Silvia, Georg, à Lucerne;  
Monsieur Robert Hool-Dubois et famille, à Fontainemelon;  
Mademoiselle Claire Hool, à Colombier;  
Mademoiselle Nelly Hool, à Colombier;  
Monsieur et Madame Willy Hool-Reymond et famille, à La Chaux-de-Fonds,

ainsi que les familles parentes et alliées, ont la douleur de faire part du décès de

Monsieur  
Fritz HOOL-ZIMMERLI

leur cher père, grand-père, frère, beau-frère, oncle et cousin, que Dieu a repris, dans sa 82e année.

4663 AARBURG, le 28 août 1972.

L'inhumation aura lieu vendredi 1er septembre 1972, à 14 heures, au nouveau cimetière d'Aarburg.

Le culte sera célébré ensuite à 15 heures, à l'église réformée d'Aarburg.

Au lieu d'envoyer des fleurs, on pensera au Altersheim d'Aarburg, c. ch. 50-3308 Allg. Ersparniskasse Aarburg.

Le présent avis tient lieu de lettre de faire-part.

## CORTAILLOD

Je suis la résurrection et la vie; celui qui croit en moi vivra quand même il serait mort.

Jean 11, v. 25.

Monsieur et Madame Claude Girard-Inglin et leurs fils: Laurent et Nicolas, à Kaiseraugst (Bâle);  
Madame Marie-Louise Steudler;  
Les enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants de feu Gottfried Zurflüh;  
Les enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants de feu Jâmes Girard;  
Les enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants de feu Jean Inderwildi,

ainsi que les familles parentes et alliées, ont le chagrin de faire part du décès de

Madame  
André GIRARD  
née Berthe ZURFLÜH

leur très chère et regrettée maman, grand-maman, sœur, belle-sœur, tante, cousine, parente et amie, que Dieu a reprise à Lui, après une longue maladie, dans sa 64e année.

CORTAILLOD, le 26 août 1972.

Que les malheureux écoutent et se réjouissent! J'ai cherché l'Eternel et Il m'a répondu.

Psaume 34, v. 2-3.

L'incinération aura lieu mardi 29 août, à 17 heures, au crématoire de La Chaux-de-Fonds.

Départ à 15 h. 45 de l'Hôpital de la Béroche, où le corps repose.

Domicile de la famille: Chemin du Bois, 2016 Cortaillod.

Le présent avis tient lieu de lettre de faire-part.

## LA VIE JURASSIENNE

RÉGIME APPLICABLE  
AUX MINEURS DÉLINQUANTS  
Comité jurassien d'action

Un comité d'action en faveur de la loi sur le régime applicable aux mineurs délinquants, qui sera soumise le 24 septembre au corps électoral bernois, vient de se constituer dans la partie française du canton, sous la présidence de Me Michel Girardin, avocat des mineurs.

Ce comité, composé de dix-sept personnalités, comprend notamment le conseiller national et député Paul Gehler (pab), Me Gabriel Boinay, juge d'appel, Me Jacques Bosshard, juge au Tribunal administratif, les préfets des districts de Bienne, Moutier et La Neuveville, ainsi que huit députés au Grand Conseil bernois. (ats)

## PORRENTROY

La radio présente  
la XIV<sup>e</sup> Braderie

Des chars fleuris, des fanfares, des jolies filles conduites par une reine d'un jour et des bradeurs. C'est bien entendu l'événement qui ne se raconte pas, mais qui se vit, que vous présenterez ce soir, dès 18 h. sur le deuxième programme de la Radio suisse romande, Pierre Boillat : la 14<sup>e</sup> Braderie de Porrentruy.

Historique, braderie du commerçant et programme vous seront définis par les spécialistes qui seront ce soir au nombre de trois, MM. Armand Quenat, président du comité d'organisation, Achille Bregnard, commerçant, et André Montavon, chef de presse. Trois personnes qui tenteront de mettre l'eau à la bouche des 40.000 visiteurs attendus.

## En cas de décès: R. Guntert

NUMA-DROZ 6  
Téléphone jour et nuit 039/22 44 71  
PRIX MODERES

Repose en paix.

La famille de

Mademoiselle  
Mathilde MONTANDON

a le regret de faire part de son décès survenu le 26 août 1972, à Perreux, après une longue maladie.

L'incinération a lieu mardi 29 août à 15 heures, au crématoire de Neuchâtel.

Cet avis tient lieu de lettre de faire-part.

LA SOCIÉTÉ DE MUSIQUE  
« LA LYRE »

a le pénible devoir de faire part à ses membres d'honneur, actifs et passifs du décès de

Madame  
Emma VERDON-MOLLIER

mère de M. Roger Verdon, dévoué membre actif de la société.

Le Comité.

La Direction, les pensionnaires et le personnel de la  
PENSION LES LILAS  
à SAINT-MARTIN,  
ont le pénible devoir de faire part du décès de

MADAME

## Louise RUDOLF

leur chère et regrettée compagne.

Pour les obsèques, se référer à l'avis de la famille.

L'ASSOCIATION  
DES PÊCHEURS EN RIVIÈRE  
« LA GAULE »

a le pénible devoir de faire part à ses membres du décès de

MONSIEUR  
Roger GROSVERNIER  
membre actif

Pour les obsèques, prière de se référer à l'avis de la famille.



Repose en paix, chère maman et grand-maman.

Monsieur et Madame Roland Chapatte-Willemin et leurs fils Didier et Jean-Daniel ;

Monsieur et Madame Francis Chapatte-Meier ;

Les enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants de feu Sylvain Paratte-Wermeille ;

Les enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants de feu Justin Chapatte-Surdez,

ainsi que les familles parentes et alliées, ont la profonde douleur de faire part du décès de leur chère et regrettée maman, belle-maman, grand-maman, sœur, belle-sœur, tante, cousine, marraine, parente et amie,

Madame

## Antoine CHAPATTE

née Juliette Paratte

que Dieu a reprise à Lui, lundi, dans sa 66<sup>e</sup> année, après une longue maladie supportée vaillamment, muni des sacrements de l'Eglise.

LA CHAUX-D-FONDS, le 28 août 1972.

L'inhumation aura lieu jeudi 31 août, à 9 h. 30.

La messe de sépulture sera célébrée en l'église du Sacré-Cœur, jeudi, à 8 h. 30.

Le corps repose au pavillon de l'église.

Domicile de la famille : 8, RUE DU 12-SEPTEMBRE.

Le présent avis tient lieu de lettre de faire-part.

## CORMORET

Nous n'avons pas, ici-bas, de cité permanente, mais nous cherchons celle qui est à venir.

Hébreux 13, v. 14.

Aimez-vous les uns les autres comme je vous ai aimés.

Jean 13, v. 14.

Monsieur et Madame Georges Grimm-Langel à Saint-Imier, leurs enfants et petits-enfants, à Delémont et Zurich ;

Monsieur et Madame Jean Grimm-Béguelin, à Cormoret, leurs enfants et petits-enfants à Courtelary et Sonceboz ;

Les enfants de feu Marcel Liengme, à Cologny et Saint-Imier, leurs enfants et petits-enfants ;

Les enfants de feu Marc Pawlowski-Liengme, à Serrières, leurs enfants et petits-enfants,

ainsi que les familles Langel, Béguelin, Bourquin, Bürki, Rollier, parentes et alliées, ont la douleur de vous faire part du décès de

Madame

## Jeanne GRIMM-LIENGME

leur chère maman, grand-maman, arrière-grand-maman, belle-sœur, tante, grand-tante, arrière-grand-tante, cousine, petite-cousine, parente et amie, que Dieu a rappelée à Lui, à l'âge de 90 ans.

CORMORET, le 28 août 1972.

L'incinération aura lieu à Bienne le jeudi 31 août, à 14 heures.

Culte pour la famille au domicile mortuaire, à Cormoret, à 13 h.

Le présent avis tient lieu de lettre de faire-part.

## SAINT-IMIER

Maintenant l'Eternel l'a donné du repos après tes fatigues.

Esaïe 14, v. 3.

Madame Vve Charles Kuenzi-Reber ;

Monsieur et Madame Pierre-André Kuenzi et leurs enfants Nicolas et Françoise, à Bôle ;

Madame Vve Jean-Louis Favre, à La Chaux-de-Fonds ;

ainsi que les familles parentes et alliées, ont la profonde douleur de faire part du décès de leur cher époux, papa, grand-papa, fils, parent et ami,

Monsieur

## Charles KUENZI

que Dieu a rappelé à Lui, après une longue maladie supportée avec courage et résignation, dans sa 58<sup>e</sup> année.

SAINT-IMIER, le 28 août 1972.

L'incinération, sans suite, aura lieu à La Chaux-de-Fonds, le mercredi 30 août 1972, à 11 heures.

Culte pour la famille à 10 h. 15, à la chapelle mortuaire, rue Dr Schwab 20, à Saint-Imier, où le corps repose et où l'urne sera déposée.

Domicile mortuaire : Paul-Charmillot 51.

Prière de ne pas faire de visite, de ne pas envoyer de fleurs, mais de penser à la Clinique des Tilleuls à Bienne, CCP 25-8501, et à l'Hôpital de district de Bienne, CCP 25-1235.

Le présent avis tient lieu de lettre de faire-part.

## LAITERIE DE L'EST

2, rue du Jura — LA CHAUX-DE-FONDS

## FERMÉ POUR CAUSE DE DEUIL

MERCREDI 30 AOUT

## TRAMELAN

J'ai combattu le bon combat,  
J'ai achevé ma course,  
J'ai gardé la foi.

2 Tim. 4 : 7.

J'ai rejoint ceux que j'aimais et  
j'attends ceux que j'aime.

Madame Willy Voumard-Sautebin ;

Monsieur et Madame Gérald Voumard-Mury et leurs enfants ;

Monsieur et Madame René Voumard-Thiévent et leur fils, à St-Imier ;

Madame et Monsieur René Etienne-Voumard et familles ;

Madame et Monsieur André Conrad-Voumard, à La Chaux-de-Fonds ;

Monsieur et Madame Marcel Voumard-Waelchli et familles, à La Chaux-de-Fonds ;

Monsieur et Madame André Bangerter-Sautebin et leur fille, à Reconvilier ;

Madame et Monsieur Roger Rubin-Bangerter et leurs enfants, à Saint-Imier,

ainsi que les familles parentes, alliées et amies, ont le grand chagrin de faire part du décès de

Monsieur

## Willy VOUMARD

leur très cher époux, papa, beau-père, grand-papa, frère, beau-frère, oncle, cousin, parent et ami, que Dieu a repris à Lui, dans sa 83<sup>e</sup> année, après une grave maladie.

TRAMELAN, le 27 août 1972.

Rue du 26-Mars 32.

L'incinération aura lieu mercredi 30 août.

Culte à 14 heures, au crématoire de Bienne, où le corps repose.

En lieu et place de fleurs, veuillez penser à l'Hôpital de St-Imier, ccp. 23-1105 (La Chaux-de-Fonds) ou Terre des Hommes, ccp. 25-5040 (Bienne).

Prière de ne pas faire de visite.

Selon le désir du défunt, le deuil ne sera pas porté.

Une urne funéraire sera déposée.

Cet avis tient lieu de faire-part.



## LE LOCLE

Madame et Monsieur Charles Kempf-Mollier et leurs enfants ;

Monsieur et Madame Marcel Mollier-Schenk, à Bonnetage (France), leurs enfants et petits-enfants ;

Monsieur Henri Mollier ;

Madame et Monsieur Edouard Vermot-Mollier, leurs enfants et petits-enfants ;

Monsieur et Madame Maurice Arrigo et leurs enfants ;

Madame et Monsieur Michel Péquignot et leurs enfants ;

Monsieur et Madame Edgar Arrigo,

ainsi que les familles Mollier, Wuilleumier, parentes et alliées, ont le chagrin de faire part du décès de

Monsieur

## Léon MOLLIER

leur très cher et regretté papa, grand-papa, arrière-grand-papa, beau-père, beau-frère, oncle, parrain, cousin, parent et ami, que Dieu a repris à Lui, dans sa 95<sup>e</sup> année, muni des saints sacrements de l'Eglise.

LE LOCLE, le 28 août 1972.

R. I. P.

L'incinération aura lieu mercredi 30 août, à 14 heures, au crématoire de La Chaux-de-Fonds.

Une messe de requiem sera célébrée en l'église paroissiale du Locle, à 12 h. 30.

Domicile mortuaire : Jeanneret 30, 2400 Le Locle.

Le présent avis tient lieu de lettre de faire-part.

## LE LOCLE

## LE MAGASIN ED. VERMOT

Primeurs

## SERA FERMÉ

mercredi 30 août, toute la journée  
POUR CAUSE DE DEUILLA DIRECTION ET LE PERSONNEL  
DE LA MAISON PFENNIGER & CIE S.A.

Fabrique de boîtes or

ont le pénible devoir d'annoncer le décès de

Monsieur

## Numa LANGEL

leur fidèle collaborateur et ami  
dont ils garderont le meilleur souvenir.

## Le cerveau du président Kennedy a disparu

Un médecin légiste, le Dr Cyril Wecht, qui s'est livré à une nouvelle enquête sur l'assassinat du président Kennedy et qui en a conclu qu'il est « physiquement impossible » qu'un seul tireur ait pu agir, a annoncé que des pièces à conviction « extrêmement importantes » ont disparu des archives nationales, dont le cerveau du président.

Pour le Dr Wecht, l'assassinat du président Kennedy est une affaire qui n'est pas encore terminée. Il compte demander à M. Burke Marshall, homme de confiance de la famille Kennedy, chargé de gérer leurs biens, l'autorisation de faire procéder à un examen complet de tous les documents concernant l'autopsie par une équipe de médecins légistes, de radiologues et de criminologues. (ap)

## Le talc contenait trop d'antiseptique

Plusieurs tout jeunes Français en ont été les innocentes victimes

Comme nous l'avons annoncé hier déjà, après les décès extrêmement suspects d'une vingtaine de jeunes enfants survenus depuis le mois de mai dernier, le talc Morhange, considéré comme toxique, a été retiré de la circulation. Jeudi soir, après une mise en garde des consommateurs contre ce produit, le Ministère de la Santé publique ordonnait une double enquête à Pontoise, circonscription du fabricant, et à Charleville, le plus grand nombre de décès ayant été enregistré dans les Ardennes. Les analyses effectuées au Centre antipoisons de Paris avaient permis d'y déceler la présence d'un antiseptique, l'hexachlorophène, qui peut être toxique lorsqu'il est mal dosé.

Hier matin, le ministre de la Santé publique a confirmé la responsabilité de ce produit dans certains décès de ces derniers mois où les nourrissons présentaient tous des troubles neurologiques, des diarrhées et un érythème fessier entraînant un coma mortel.

« L'attention des autorités sanitai-

res, déclare ce communiqué a été attirée par deux services hospitaliers sur des syndromes neurologiques graves présentés par des enfants du premier âge... Très vite, des prélèvements sur certains échantillons du talc Morhange ont permis de mettre en cause la responsabilité de ce produit dans lequel un titrage anormalement élevé d'hexachlorophène a pu être mis en évidence.

« Le communiqué ajoute que le ministère a demandé aussitôt l'ouverture d'une information pour homicide involontaire.

Dès le mois de juillet, des prélèvements avaient été effectués dans le stock de la parfumerie Morhange à Meaux, mais on n'y avait relevé aucune trace d'hexachlorophène. Il semblerait donc que seuls quelques

lots du produit soient en cause. En effet, la parfumerie Morhange n'assume pas la fabrication du talc vendu sous sa marque. Elle la confie à la société « Setico » d'Aulnay-sous-Bois, l'une des plus importantes usines de fabrication à façon de parfumerie.

La présence de l'antiseptique dans le produit incriminé serait donc un accident dû semble-t-il, à une erreur de conditionnement ou de fabrication, l'hexachlorophène entrant en particulier dans la composition d'un savon produit également par la « setico ».

Au siège de la parfumerie Morhange à Meaux, on déclarait hier après-midi qu'aucun échantillon du produit incriminé n'avait été exporté. (ap)

UN ÉVÉNEMENT PAR JOUR

## Vingt petits bébés

En apparence, quoi de plus inoffensif que le talc ? Depuis des décennies, sans le moindre des soupçons, chaque mère a employé cette poudre érayeuse pour adoucir le derrière rougi des nourrissons.

Et voilà qu'on apprend que vingt bébés, au moins, seraient morts en France parce qu'ils avaient été tamponnés avec ce silicate de magnésium qui semblait si incapable de nuire.

L'opinion s'émeut. On enquête. On découvre que le talc ne s'est pas transformé, soudain, en un poison aussi perfide que l'ypérite.

Simplement, pour une raison inconnue, on a ajouté à ce talc de l'hexachlorophène. Ce produit, au nom barbare, est communément utilisé pour détruire différents germes et on l'emploie fréquemment dans la fabrication des pâtes dentifrices.

A dose faible, il ne passe pas pour dangereux. Mais dans le talc incriminé, il se trouvait, semble-t-il, en quantité importante. En outre, dans plusieurs cas, sa pénétration dans la peau a été facilitée du fait que les mères avaient préalablement nettoyé leurs enfants avec de l'eau de Cologne.

Faut-il s'indigner contre le fabricant du talc mortel ?...

Cette poudre, comme tous les produits de beauté et les cosmétiques, n'est pas soumise à un contrôle. D'autre part, le commerçant, en ajoutant, volontairement ou non, de l'hexachlorophène n'a fait qu'employer un produit d'usage courant.

Convient-il alors de promulguer de nouvelles lois de telle sorte que les cosmétiques doivent subir les mêmes contrôles que les médicaments ?

L'idée en est admissible. Il faut cependant constater qu'elle entraînerait certainement des augmentations de prix et que les règlements écrits ne sont souvent que des chiffons de papier.

Alors ? — Eh bien, il nous semble que la protection la plus efficace pourrait venir du consommateur (et des associations qui le défendent). Dans le domaine des remèdes comme dans celui des cosmétiques et des produits de beauté, il est demeuré jusqu'ici étrangement passif, même s'il peut arguer de quelques causes d'aliénation. Il admet, sans récrimination, la mise sur le marché de mille produits nouveaux, qui ne sont, la plupart du temps, pas meilleurs que les anciens, mais auxquels on ajoute une substance ou une autre pour « faire moderne ».

Aujourd'hui, cette substance nouvelle, sous la forme de l'hexachlorophène, se révèle nocive. Demain, ce sera une autre.

Il faudra une catastrophe pour que les gens s'agitent. Et puis, ce sera à nouveau, la somnolence.

Tout cela, jusqu'à ce que l'humanité ait compris le message de M. Mansholt : le bien-vivre importe davantage que le vivre dans le gaspillage.

Willy BRANDT.

En marge du championnat du monde d'échecs

## Ce qui manque à Spassky

Ce qui manque à Boris Spassky à Reykjavik dans sa lutte contre Bobby Fischer, c'est une compagne féminine, car « les femmes stimulent son jeu », écrit dans « Life Magazine », Brad Darrach, qui est un ami de Fischer.

« Spassky a trois gros problèmes à Reykjavik », dit l'article. « Le premier est son propre caractère... il est généreux avec ses amis, excessivement loyal, juste, même contre son propre intérêt... »

« L'équilibre délicat de son tempérament, disent ses amis, a besoin d'une sécurité émotive immédiate et constante. Enfant, il a très peu reçu. Son père, comme celui de Fischer a quitté le foyer pendant la deuxième guerre mondiale... les échecs ont apporté argent et considération, certains disent que Spassky aime maintenant la bonne vie davantage que le jeu d'échecs... »

L'article poursuit : « Il est de mode dans les cercles d'échecs de dire que le mariage de Spassky est mort, mais un ami de la famille rejette ces propos, admettant seulement qu'ils ont des difficultés. Les Soviétiques ont persuadé Spassky de laisser venir sa femme Larisa à Reykjavik, dans l'espoir qu'il jouerait mieux. »

« Le deuxième problème de Spassky est politique. Comme beaucoup d'intellectuels russes, il n'a jamais

nourri beaucoup de sympathie pour l'appareil de l'Etat, ni ce dernier pour lui... des raisons familiales, pensent ses amis occidentaux, l'ont retenu de faire défection il y a plusieurs années.

« Le troisième problème de Spassky a été fischer lui-même, qui a surpris le champion par de nouveaux développements que Spassky n'est pas arrivé à analyser... » (ap)

Budget de l'ONU

## Les USA : « Baissez notre quote-part »

Les Etats-Unis ont déclenché une nouvelle campagne pour obtenir que leur part du budget des Nations Unies ne dépasse pas 25 pour cent du budget total de l'organisation internationale.

La part américaine en 1972 est de 31,52 pour cent, soit 64 millions de dollars. Aucun autre des 132 membres de l'ONU ne verse autant.

Le secrétaire général, M. Waldheim, a demandé à la prochaine assemblée générale d'augmenter de 5,17 pour cent le prochain budget total de l'ONU, ce qui le portera à 224 millions de dollars. (ap)

35.000 km.3, soit le double de la consommation pour le siècle à venir... sauf la pollution !

La demande mondiale, moyenne est de 500 m.3 par an et par individu (jusqu'à 1000 m.3 dans les pays industrialisés). Ce chiffre va doubler dans moins de 100 ans. Si la courbe démographique des cent prochaines années n'est pas trop perturbée par des guerres, la population du globe passera de 3,5 milliards d'individus à 20 milliards qui consommeront annuellement 20 mille km.3 d'eau, très inégalement répartis sur la terre.

Le taux de croissance de la pollution par habitant ne peut pas être calculé, mais chacun peut se convaincre, chaque jour, par la pollution qu'il provoque, (lessive, auto, pesticides etc.) que la courbe d'un graphique fictif, facile à imaginer, ascende de manière vertigineuse.

Le cri de Cousteau, le cri d'un homme qui, depuis vingt ans, vit sur les mers dont il ausculte régulièrement l'état de santé, ce cri ne sera pas entendu, pas plus que celui de milliers d'autres spécialistes car Cousteau n'a pas de pouvoir.

La réaction populaire ne sera déclenchée qu'une fois franchi un seuil critique, lorsque des mesures restrictives frapperont chacun.

Les pays industrialisés apportent des solutions techniques au problème de la pollution, c'est un pas, mais c'est des solutions de comportement qu'il faudrait (qu'il faudra !) imposer.

Qui est prêt à sacrifier quelques commodités polluantes ? Qui l'imposera sur le plan économique ?

Sans rien faire, chacun l'attend des autres...

Gil BAILLOD

## Proxénétisme à Lyon

Une affaire qui connaît de nombreux prolongements

L'affaire de proxénétisme et de corruption de Lyon connaît actuellement de très importants prolongements et des éléments nouveaux, également très importants, sont attendus prochainement dans le développement de l'instruction.

## Blocus forcé

SUITE DE LA 1ère PAGE

semaines de réserves malgré les bombardements. Le Nord-Vietnam aura reçu 35.000 tonnes de pétrole au mois d'août, selon les services de renseignements américains.

## La diplomatie du ping-pong

La Chine populaire a invité, d'autre part, Taiwan à prendre part au premier championnat asiatique de tennis de table, qui doit se dérouler à Pékin du 3 au 13 septembre, annonce l'agence japonaise Kyodo, qui précise que Formose est invitée en tant que représentant d'une « province de Chine ».

Proposée par la Chine, l'invitation a été approuvée dimanche au cours de la réunion du comité exécutif (Chine, Corée du Nord, Singapour et Japon) de l'Union asiatique de tennis de table.

## Un geste à l'égard du Japon

« La Chine est prête à renoncer aux réparations de guerre que le Japon lui doit de la seconde guerre mondiale », a déclaré le premier ministre chinois Chou En-lai à M. Ko Obuko, membre du parti de l'opposition Komeito.

M. Ko Obuko, s'adressant à une commission du Komeito (parti pour un gouvernement « propre ») a ajouté que M. Chou ne voulait pas que le peuple japonais subisse les conséquences d'une telle demande de réparations sous forme d'impôts.

(ats, afp, reuter)

## A Kyoto

## Vitesse limite : 20 km-h.

L'ancienne capitale impériale japonaise, Kyoto, va prendre des mesures draconiennes pour limiter la circulation au centre de la ville. En effet, les autorités de cette ville de 2 millions d'habitants ont fait connaître ce week-end leur décision concernant la limitation de vitesse applicable dans les rues de la ville — 20 km. - h. au maximum. Si cette limitation doit réduire le nombre des accidents, elle est de nature également à décourager la circulation individuelle dans le centre de Kyoto.

## La fusée d'Apollo-17 placée sur la plate-forme de lancement

La fusée Saturne-5 qui propulsera les trois astronautes d'Apollo-17 vers la Lune le 6 décembre prochain, pour le dernier vol lunaire à équipage humain prévu par l'actuel programme spatial américain, a été

placée hier sur sa plate-forme de lancement, à Cap Kennedy. Le capitaine de vaisseau Eugène Cernan, commandant de la mission, qui assistait au transfert de la gigantesque fusée du hangar d'assemblage à la plate-forme de lancement, a déclaré qu'il s'attendait à « une mission passionnante ».

## En bref - En bref - En bref - En bref - En bref

**New York.** — Clifford Irving a quitté sa femme et ses deux enfants dimanche pour Lewisburg en Pennsylvanie, où il a commencé à purger depuis hier une peine de deux ans et demi de prison pour avoir tenté de publier une fausse autobiographie du milliardaire américain Howard Hughes.

**Khartoum.** — Le gouvernement soudanais a démenti les informations selon lesquelles le mercenaire allemand Rolf Steiner, condamné à vingt ans de prison en septembre dernier, aurait été libéré.

**Leningrad.** — Un squelette intact de mamouth a été découvert sur la côte de l'océan Arctique et, selon l'un des savants russes qui a participé à l'expédition, il s'agit d'un événement sensationnel en paléontologie.

**Rawalpindi.** — Une délégation officielle chinoise conduite par le vice-ministre des Affaires étrangères M. Chia Kuan-hua est arrivée hier au Pakistan.

**Rio de Janeiro.** — Deux détenus ont été tués et un troisième blessé au cours d'une mutinerie qui a éclaté dans la nuit de dimanche à lundi à la prison de Rio de Janeiro.

**Washington.** — Avec sept pour cent d'augmentation, la criminalité a moins progressé aux USA l'an dernier que les années précédentes.

**Moscou.** — L'Union soviétique a procédé hier à un essai nucléaire souterrain d'une puissance équivalente à un million de tonnes de TNT.

**Téhéran.** — L'étudiant iranien Mehdi Rezaei, 19 ans, a été condamné au peloton d'exécution par un tribunal militaire, pour activités de guérilla. Il a été cependant autorisé à interjeter appel.

**Saigon.** — Le président Thieu vient de signer une nouvelle et sévère législation destinée à endiguer la corruption dans l'administration.

**Munich.** — Le rédacteur en chef du journal égyptien semi-officiel « Al Ahrâm », M. Heikal a eu hier près de Munich un entretien avec le chancelier Brandt.

**La Nouvelle-Delhi.** — La Cour suprême indienne a donné hier le feu vert aux anciens maharadjas, pour tenter de se faire restituer par le gouvernement leurs allocations et leurs privilèges.

**Paris.** — La hausse des prix a atteint 0,8 pour cent en juillet alors qu'elle n'avait été que de 0,5 pour cent les mois précédents.

**Rome.** — Un magasin sur cinq est resté fermé hier dans la capitale italienne, où sont entrées en application les mesures de contrôle des prix des denrées alimentaires destinées à freiner le mouvement de hausse enregistré depuis le début de l'été.

**Kampala.** — Les responsables britanniques ont commencé lundi à délivrer des permis d'entrée en Grande-Bretagne à quelques-unes des 10.000 familles d'Asiatiques britanniques expulsées par le général Idi Amin.

## Aujourd'hui...

Vous lirez en page :

- 2 Page magazine.
- 3 Avant le Conseil général de La Chaux-de-Fonds.
- 5 Le Locle-Natation est champion suisse de sauvetage.
- 7 Neuchâtel reçoit l'Association européenne des professeurs d'espagnol.
- 11 Grève des restaurateurs à Bâle.
- 13 et 14 Les JO de Munich.
- 17 Nos bandes dessinées.
- 18 Bourse.
- 21 Programmes radio, TV.
- 22 Prêles : nouvelles évasions.

## Prévisions météorologiques

Le temps sera partiellement ensoleillé, avec parfois un ciel très nuageux, voire couvert. Des averses ou des orages locaux sont encore probables. En Plaine, au nord des Alpes le temps restera très brumeux.

## Niveau du lac de Neuchâtel

Hier, à 6 h. 30 : 429,25.

## POLLUTION ?

SUITE DE LA 1ère PAGE

Remplacer le moteur à explosion des véhicules automobiles par des moteurs électriques à piles combustibles, c'est provoquer une cascade de conséquences aux effets économiques incalculables à travers le monde, du puits de pétrole jusque dans la citerne du pompiste de quartier.

La voiture électrique existe. Elle marche bien, elle roule à 100 km.-h. sans bruit et sans polluer. Mais les pétroliers ne sont pas prêts à la reconversion et pour prévenir toute surprise, ils ont passé des accords avec les grands constructeurs de voitures : pas de moteurs électriques avant qu'ils soient en mesure d'assurer l'approvisionnement en piles.

Ce n'est donc pas pour demain. Et il faudra longtemps encore répéter qu'un litre de mazout pollue un million de litres d'eau.

L'eau, la clé de la vie, femelle primordiale pour beaucoup de religions, semence mâle tombant du ciel pour d'autres, elle reste, à travers le mythe du déluge de nombreux textes sacrés, l'élément vengeur et purificateur.

La planète terre est riche de 1,34 milliards de kilomètres cubes d'eau dont le 97 pour cent est salé.

Sur les 38,3 millions de km.3 d'eau douce, 29,5 millions sont stockés sous forme de glace et de calottes glacières. Sont donc disponibles 8,8 millions de km.3 dont 8,6 millions sous forme de réserves souterraines.

L'homme utilise principalement les 1250 kilomètres cubes que totalisent les eaux de surface. Le renouvellement annuel représente à peu près trente fois le volume statique,